

# PERSIAN



# WEEKLY

No.436 Friday 11 March 2016

Published Since 2007 - Registered as a Weekly Paper

شماره سریال بین المللی: ISSN 2042-213X

شماره ۴۳۶ - هفته نامه پرشین

چاپ لندن - تاریخ تاسیس: ۱۳۸۶

جمعه ۲۱ اسفند ماه ۱۳۹۴

## وضعیت قرمز در اقتصاد جهانی

صفحه ۲



**BRITISH AIRWAYS EXCLUSIVE FARE TO TEHRAN**

First flight starts on  
14<sup>th</sup> July 2016



Enjoy top service with British Airways

BRITISH  
AIRWAYS

Preferred Partner

fr. **£405**

**IKB**  
Travel & Tours LTD

Call now 0207 724 8455

[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

# هفته ای که گذشت

معتقدند قیمت جهانی نفت تا پایان سال ۲۰۱۶ از ۵۰ دلار عبور خواهد کرد.

کش و قوس بر سر بودجه ۹۵ با وجود تاکید بهارستان نشینان به ارائه لایحه چند دوازدهمی بودجه ۹۵ از سوی دولت، باهنر نایب رئیس مجلس روز سه شنبه گفت که عدم ارائه لایحه تا ۲۵ فروردین ماه سال آتی ایرادی ندارد. این در حالی است که برخی نمایندگان از ارائه طرح پرداخت تنخواه ۲ ماهه به دولت خبر داده بودند اما ابوترابی فرد هم تاکید کرد در صورت عدم ارائه لایحه چند دوازدهم، دخل و خرج کشور باید براساس عملکرد سابق صورت گیرد. دولت معتقد است مجلس‌ها می‌توانند تا پایان سال، کار بررسی لایحه بودجه را به پایان برسانند.

پرتاب نارنجک جلوی چشم ناظران درست روزی که مامور امنیتی یوفا به آزادی آمده بود تا ضمن برگزاری کلاس آموزشی از نزدیک امنیت موجود در ورزشگاه‌های ایران را هم ببیند و در صورت لزوم به کنفدراسیون فوتبال آسیا کمک کند که رای مناسبی در پرونده اختلاف ایران و عربستان صادر کند، نارنجک‌هایی به دیواره نیمکت تراکتورسازی خورد که باعث شد نیمکت‌نشینان از ترس به داخل زمین فرار کنند. هر چند که مساله ما با عربستان از سوی کنفدراسیون فوتبال آسیا رسیدگی می‌شود اما احتمالاً چنین اتفاقاتی در رای به ضرر کشورمان بی‌تاثیر نیست.

قطع یارانه افراد خاص نمایندگان مجلس در کمیسیون تلفیق بودجه، تکلیف برخی یارانه‌بگیران در سال ۹۵ را روشن کردند. به این ترتیب دولت باید تا تیرماه آینده یارانه چند گروه خاص از جمله تجار، اعضای هیات علمی دانشگاه‌ها، پزشکان، قضات دادگستری و کلیه کارکنان دولت را که دریافتی آنها ماهانه بیش از ۳ میلیون تومان باشد قطع کند. این در شرایطی است که دولت یکسال گذشته یارانه ۳ میلیون نفر را قطع کرده است. چنانچه این مصوبه قانونی شود از ابتدای تیرماه، پرداخت یارانه به گروه‌های تعیین شده، در حکم تصرف در اموال عمومی خواهد بود.

حتی برخی پا را فراتر گذاشته و تهرانی‌ها را به کوفی‌گری متهم کردند. اما کارشناسان اجتماعی در واکنش به این تخریب‌ها تاکید کردند که مدرنیته در تهران مغایر با دینداری، اخلاق مداری و ارزش محوری نیست.

تاکید سیف بر اتصال به سوئیفت در شرایطی که رئیس کل بانک مرکزی تاکید می‌کند کلیه بانک‌های کشور در حال حاضر به سامانه پیام‌رسان سوئیفت مجهز هستند اما برخی منتقدان دولت همچنان سعی دارند با ایجاد تردید در این زمینه موفقیت‌های دولت را زیر سؤال ببرند. ولی‌الله سیف در این باره گفته آخرین گزارش‌ها نشان می‌دهد ۷۴۰ ال‌سی ظرف دو هفته گذشته باز شده و این فضا نیاز به زمان برای توجیه شدن دارد. روز شنبه همایشی در تهران برگزار شد که هدف آن استحکام روابط با بانکداران اروپایی و بازخوانی تضمین‌های سیاسی برجام بود.

اونس در مسیر ۱۳۰۰ دلاری با وجود آنکه انتشار آمار مثبت از اقتصاد آمریکا روز جمعه بهای اونس طلا را کمی کاهش داد اما کارشناسان پیش‌بینی می‌کنند بهای این فلز گرانبها در آینده همچنان روند رو به رشدی داشته باشد. چراکه بازار کاملاً تحت‌تاثیر عوامل افزایشی است و همه عوامل به نفع طلا عمل می‌کنند تا طلا در مسیر رسیدن به نرخ هدف ۱۳۰۰ دلار قرار بگیرد. طلا در سال جاری میلادی بهترین عملکرد را در میان تمام سرمایه‌ها داشته است. در بازار داخل هم با وجود افت قیمت دلار، رشد طلای جهانی، سکه تمام را از مرز یک میلیون تومان گذراند.

نفت ۴۰ دلاری افزایش امیدواری‌ها نسبت به اقدام اوپک در زمینه کاهش عرضه نفت و شایعات پیرامون احیای بازارها در کنار انتشار برخی اخبار از کاهش دکل‌های حفاری توسط تولیدکنندگان نفت شیل برای ذخیره کردن سرمایه کمک کرد تا قیمت جهانی نفت روز دوشنبه از ۴۰ دلار در هر بشکه عبور کند و به بالاترین قیمت نفت در ۲ ماه گذشته برسد. هرچند که انتشار آمارهای ضعیف اقتصادی چین، قیمت نفت را با کاهش جزئی روبه‌رو کرد اما برخی تحلیلگران

این رقیب منطقه‌ای شامگاه جمعه، ۱۴ اسفند نخست‌وزیرش را به همراه یک هیات عالی‌رتبه سیاسی و اقتصادی رهسپار تهران کرد تا با یک تیر چند نشان بزند. از یک طرف با استفاده از نقش ایران به بهبود روابط و تنش زدایی در منطقه پردازد و از طرف دیگر در سایه حل‌وفصل اختلافات منطقه‌ای، تجارت و مسائل اقتصادی را هم گسترش دهند. در حوزه اقتصادی...

بابک زنجانی پای چوبه‌دار سرانجام حکم بزرگ‌ترین پرونده مفاسد اقتصادی کشور اعلام شد و بابک زنجانی به همراه دو متهم دیگر در دادگاه بدوی مفسد فی الارض شناخته و به اعدام محکوم شدند. دادگاه این افراد را علاوه بر اعدام، به رد مال و جزای نقدی به میزان یک چهارم مبلغ پولشویی محکوم کرده است. بابک زنجانی علاوه بر کلاهبرداری گسترده و جعل ۲۴ فقره اسناد بانکی، متهم به پولشویی به مبلغ ۱۹۶۷ میلیون یورو است. میلیاردر نفتی در اولین واکنش به حکمش پرسیده: آیا من مفسد فی الارضم؟ رئیس‌جمهور هم در اجتماع مردم یزد گفت حالا پول‌های نفت...

سرکوب منتقدان در ترکیه اختلافات بین رجب طیب اردوغان و فتح‌الله گولن که از دو سال پیش آغاز شده با توقیف روزنامه زمان، پرفروش‌ترین روزنامه ترکیه به اوج خود رسید. اداره این روزنامه که به تازگی از سیاست‌های اردوغان انتقاد کرده بود با حکم دادگاهی در استانبول به دولت سپرده شد. این اقدام دستگاه قضایی ترکیه بار دیگر موجب بروز نگرانی‌ها نسبت به مساله آزادی رسانه‌ها در این کشور شد. در همین زمینه سازمان عفو بین‌الملل حکم دادگاه مبنی بر کنترل دولتی روزنامه را «ضربه سنگینی به آزادی مطبوعات در ترکیه» توصیف کرد.

توهین انتخاباتی به تهرانی‌ها انتخابات هفتم اسفند ماه که تمام شد بعضی از جریان‌هایی که نتوانستند رای تهرانی‌ها را به دست آورند با توهین و هجمه به حضور پرشور مردم تلاش کردند تا رای پایتخت نشینان را با القابی چون رای به ارزش‌های غرب‌گرایانه، پیروزی روشنفکران بر مستضعفان یا رای‌هایی در جهت ضدیت با انقلاب تخطئه کنند.

متولی جدید حرم رضوی تولیت آستان قدس رضوی پس از رحلت آیت‌الله واعظ طبسی به ابراهیم رئیسی دادستان کل کشور و داماد امام جمعه مشهد، سپرده شد. آیت‌الله واعظ طبسی تولیت سابق آستان قدس و نماینده ولی‌فقیه در استان خراسان که از هفتم اسفند بستری بود، بامداد جمعه ۱۴ اسفند به دیار حق شتافت. در مراسم تشییع پیکر ایشان، مقام معظم رهبری، رئیس‌جمهور و مسوولان ارشد کشوری و لشکری حضور داشتند. نماز بر پیکر این مرحوم در حرم مطهر رضوی به امامت رهبر انقلاب اقامه شد و سپس وی در رواق توحیدخانه به خاک سپرده شد.

رسوایی قاضی‌پور اظهارات سخیف نادر قاضی‌پور نماینده اصول‌گرای مجلس نهم در یک نشست انتخاباتی که در آن تعبیری زشت و زننده درباره حضور زنان در مجلس به کار برده و نیز سخنانی جنجالی درباره نماینده قزوین مطرح کرده بود در کنار طرح خاطراتی از زمان جنگ، موجی از واکنش‌ها به راه انداخت. علاوه بر شکایت علیخانی نماینده سابق قزوین به مراجع قضایی، فراقسیون زنان هم از نامه به کمیسیون اصل ۹۰ و هیات رئیسه خبر داد. قاضی پور در واکنش گفت بی‌دی نیست که با این بادها بلرزد! برخی خبرها حکایت از ضرب و شتم خبرنگار منتشرکننده فیلم...

شوخی ممنوع‌التصویری روحانی در آخرین نشست خبری سال ۹۴ بدون هیچ ابایی حقیقت را درباره ممنوع‌التصویری رئیس دولت اصلاحات بیان کرد و صراحتاً گفت که هیچ مصوبه‌ای نسبت به ممنوع‌التصویری ایشان وجود ندارد و اگر هم مصوبه‌ای باشد غیرقانونی است و ممنوع‌التصویری رئیس دولت اصلاحات به شوخی شبیه است. اما اژه‌ای در واکنش به اظهارات روحانی گفت ایشان یا مصوبه را فراموش کرده‌اند یا شوخی می‌کنند!

همسایه غربی در ایران به میان کشورهایی که پس از اجرای برجام بلافاصله خود را به ایران رساندند تا به جبران فرصت‌های از دست رفته در سایه تحریم‌ها پردازند، ترکیه همسایه غربی کشورمان تاخیر داشت.

## Jadoo 4

### دستگاه جدید تلویزیونی جادو ۴ بدون دیش آنتن و یا ماهواره

گیرنده تلویزیون های ایران، افغانستان، هندوستان، پاکستان و غیره در سراسر جهان دارای صدها کانال زنده، فیلم، سریال، برنامه های آموزشی، ورزشی، سرگرمی و کارتون برای کودکان دستگاه به اندازه کف دست، انتقال به راحتی از یکجا بجای دیگر و قابل استفاده در همه کشورهای جهان بدون هزینه ماهیانه و یا سالانه. تنها نیاز این دستگاه اینترنت با سرعت دو مگابایت می باشد فقط یکبار بخرید همیشه رایگان تماشا کنید

**NO DISH - NO CONTRACT - NO MONTHLY FEE**  
**CALL: 07946 888 798**  
**www.jadootv.com**

WARRANTY ONE YEAR

Call: Mr. Mansoor **Only: £179**  
**07946888798**  
 Delivery & Installation Available Special Offer:  
 Required Internet Speed 2MB Free Extra Air Mouse



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

مالی بیشتری برای اقدام دارند.» او افزود: «ریسک‌های نزولی قطعی‌تر از گذشته شده‌اند و نیاز به اقدامات سیاسی موثر و هماهنگ بیشتر شده است. علاوه بر این، خطرات افزایش یافته‌اند، به طوری که بی‌ثباتی بازارهای مالی و کاهش قیمت کالاها نگرانی‌های جدیدی را درباره سلامت اقتصاد جهان ایجاد کرده است.» او در این سخنرانی سخن ویلسون چرچیل در جنگ جهانی دوم را تکرار کرد: «من هرگز نگران اقدامات نیستم، بلکه فقط نگران اقدام نکردن هستم.»

گرچه صندوق بین‌المللی پول گروه ۲۰ را ترغیب می‌کند هزینه‌ها را افزایش دهند، اما نمی‌خواهد این کار به قیمت سیاست‌های پولی انجام شود. این صندوق برای مدتی طولانی از فدرال رزرو آمریکا خواسته بود برنامه خود مبنی بر افزایش نرخ بهره را به تاخیر بیندازد و از بانک مرکزی اروپا درخواست کرده بود بر شدت محرک‌های اقتصادی بیفزاید. لیبیتون هشدار داد عقب‌نشینی زودهنگام بانک‌های مرکزی از حمایت‌های خود ممکن است اقتصاد جهانی را به «تله مرگ» رکود اقتصادی بیندازد. کندی رشد اقتصادی چین نیز به این نگرانی‌ها افزوده است و اخیراً موسسه رتبه‌بندی مودیز چشم‌انداز اعتباری چین را از «باثبات» به «منفی» کاهش داده است. در شرایطی که پکن قصد دارد به تدریج اقتصاد خود را از وابستگی به تولید و صنعت به سمت خدمات و هزینه‌های مصرف‌کنندگان سوق دهد، نگرانی‌هایی درباره افزایش نرخ بیکاری در این کشور به وجود آمده است. اقتصاد چین با کندترین نرخ طی ۲۵ سال گذشته در حال رشد است و این کندی رشد نااطمینانی‌های قابل‌توجهی را در بازارهای مالی سراسر جهان به وجود آورده و منجر به کاهش شدید در قیمت کالاها شده است.

البته صندوق بین‌المللی پول تنها نهاد بین‌المللی نیست که نگرانی خود را در این زمینه ابراز کرده است. سازمان همکاری‌های اقتصادی و توسعه (OECD) نیز اعلام کرده است که شاخص‌های مهم اقتصادی از کاهش رشد اقتصادی کشورهای انگلستان، آمریکا، کانادا، آلمان و ژاپن حکایت دارند. همه اینها را در کنار کندی رشد اقتصادی چین باید در نظر گرفت. به گزارش فایننشال تایمز، پس از آنکه اقتصاد چین در سال ۲۰۱۵ میلادی با کمترین نرخ طی ربع قرن اخیر رشد کرد، در سال ۲۰۱۶ نیز همچنان روند کاهشی این نرخ را ادامه می‌دهد. در مراسم آغاز به کار نشست سالانه پارلمان خلق چین که روز یکشنبه این هفته برگزار شده بود، نخست‌وزیر، لی‌کچیانگ اعلام کرد که نرخ رشد اقتصادی هدف برای ۵ سال آینده این کشور ۵/۶ درصد است. این در شرایطی است که پیش از این دولت چین نرخ ۷ درصد را به‌عنوان هدف تعیین کرده بود. با وجود همه اینها، بسیاری از اقتصاددانان بر این باورند که حتی هدف ۵/۶ درصد نیز هدفی غیر واقعی برای چین محسوب می‌شود.

## اعلام وضعیت قرمز در اقتصاد جهانی

صدای هشدارهای صندوق بین‌المللی پول (IMF) درباره وضعیت اقتصاد جهان هر روز بلندتر و بلندتر می‌شود، اما مشکل اینجاست که اقتصادهای عمده اندکی این هشدارها را می‌شنوند. صندوق بین‌المللی پول هشدار داده اقتصاد جهان با خطر فزاینده «از خط خارج شدن اقتصاد» مواجه است و دیوید لیبیتون، معاون صندوق بین‌المللی پول، خواستار اقدامات فوری برای تقویت تقاضای جهانی شده است. به گزارش بی‌بی‌سی، لیبیتون در سخنرانی خود در سندیکای ملی اقتصاد کسب‌وکار در واشنگتن گفت: «گرچه اقتصاد جهانی همچنان در حال رشد است، اما ما در مقطع بسیار حساسی قرار داریم.» او هشدار دارد: «تازه‌ترین قرائت صندوق بین‌المللی پول از اقتصاد جهانی بار دیگر نشان‌دهنده ضعف این اقتصاد است.» این اظهارات لیبیتون پس از آن ایراد شد که چین آمار ضعیف‌تر از انتظاری را در مورد تجارت خود منتشر کرده است. این آمار نشان داد صادرات در ماه فوریه نسبت به سال گذشته ۲۵ درصد کاهش یافته است. با توجه به اینکه دومین اقتصاد بزرگ جهان اغلب به‌عنوان «موتور رشد اقتصادی جهان» تلقی می‌شود کاهش تقاضای جهانی برای کالاهای این کشور معیاری از فضای کلی اقتصادی جهان به شمار می‌رود.

صندوق بین‌المللی پول اعلام کرده است احتمالاً در گزارش جدیدی که در ماه آوریل منتشر خواهد کرد، پیش‌بینی خود را از رشد اقتصادی جهان کاهش خواهد داد. در حال حاضر این صندوق رشد ۳/۴ درصدی را برای اقتصاد جهان در نظر گرفته است. ماه گذشته این وام‌دهنده بین‌المللی هشدار داد که اقتصاد جهانی به «شدت آسیب‌پذیر» است و خواستار تلاش‌های جدید برای تقویت رشد اقتصادی جهان شد. صندوق بین‌المللی پول در گزارشی که پیش از نشست ماه گذشته گروه ۲۰ منتشر کرد، اعلام کرد در شرایطی که رشد اقتصادی جهان کند شده و ممکن است به دلیل آشفته‌گی بازارهای مالی، کاهش قیمت نفت و درگیری‌های ژئوپلیتیک از خط خارج شود، این گروه باید برنامه محرک اقتصادی هماهنگی را در پیش گیرد. به‌رغم اقدامات مشترک گروه ۲۰ در سال ۲۰۰۹ برای مبارزه با بحران اقتصادی جهان، اکنون به نظر می‌رسد اعضای صندوق بین‌المللی پول در مورد جدیت این مشکل و چگونگی حل آن دچار اختلاف هستند.

لیبیتون در سخنرانی خود در واشنگتن گفت: «بار افزایش رشد اقتصادی جهان باید به شکلی مساوی بر دوش کشورهای پیشرفته قرار گیرد، زیرا این کشورها فضای

سوار بر اسب نیست. هیچکس را در حال تعظیم نمی‌بینید. هیچکس سرافکنده و شکست خورده نیست هیچ قومی بر قوم دیگر برتر نیست و هیچ تصویر خشنی در آن وجود ندارد. از افتخارهای ایرانیان این است که هیچگاه برده داری در ایران مرسوم نبود ۵ است در بین صدها پیکره تراشید ه شده بر سنگهای تخت جمشید حتی یک تصویر برهنه و عریان وجود ندارد. بخاطر بسپاریم که از چه نژادی هستیم و دارای چه اصالتی می‌باشیم.

## این شناسنامه همه ماست



در تصاویر حکاکی شده بر سنگهای تخت جمشید هیچکس عصبانی نیست. هیچکس

هنگامی که گدایی می‌میرد، از ستاره‌ی دنباله دار خبری نیست ولی در مرگ شاهزادگان تمام آسمان‌ها نور افشانی می‌کنند. ژولیوس سزار، پرده دوم، صحنه دوم.

When beggars die, there are no comets seen, then heaven themselves blaze forth the death of princes.

Julius Caesar, Act II, sc. 2.



برگرفته از کتاب اندیشه‌های زرین شکسپیر / گردآوری و ترجمه: هلیا معینی

## هفته نامه پرشین

اجتماعی، فرهنگی، هنری



هفته نامه پرشین به هیچ گروه و ارگان سیاسی و غیر سیاسی وابسته نمی‌باشد و صرفاً در جهت اطلاع رسانی صحیح گام بر می‌دارد. تمامی مطالب از سایت‌ها، روزنامه‌های معتبر، مقالات رسیده و خبرگزاری‌های رسمی با ذکر نام نویسنده انتخاب و به چاپ می‌رسد.

مدیرمسئول و سردبیر:

عباس نجفی زرافشان

editor@persianweekly.co.uk

شورای همکاران و نویسندگان:  
دکتر علا امیرشاهی،  
امیراسلان یکتامنش، ناصر نوروزی،  
احسان صادقیان

بازاریابی و فروش:  
جواد توتونچی

Tel: 020 7193 5592

Mob: 078 11000 455

www.persianweekly.co.uk  
info@persianweekly.co.uk

هفته نامه پرشین از نوشته‌های نویسندگان و خوانندگان استقبال کرده ولی در ویرایش آنها آزاد است. مسئولیت آگهی‌ها و صحت آنها بعهده صاحبان آن می‌باشد. هفته نامه پرشین در قبول یا رد آگهی‌ها صاحب اختیار می‌باشد. کلیه حقوق مادی و معنوی برای Golden Class Ltd. به شماره ثبت ۰۶۷۶۲۵۱۱ به تاریخ اول دسامبر ۲۰۰۸ محفوظ است.

نمایندگی و مرکز پخش در سوئد:  
کتاب فروشی بین‌المللی فردوسی  
آقای مهدی رحیم زاده

Tegnératan 32, Stockholm,  
SE-11360, Sweden  
Tel: 0046 8 3230 80

با تشکر از مواد غذایی ماهان جهت توزیع در دیگر شهرهای انگلستان

تیراز: ۳۰۰۰ نسخه چاپی

### DON'T FORGET

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave. When you have finished with this publication please recycle it.



follow us on  
twitter

Find us on  
Facebook



118296 Likes

www.facebook.com/persianweeklypaper

سرانی گاندی

**Tel: 020 8446 4884**  
**Mob: 0777 20 2222**

**www.gandhiexchange.co.uk**

691 High Road, North Finchley, London N12 0DA

**info@gandhiexchange.co.uk**

چرا روز جهانی زن شکل گرفت؟

## زنان همچنان در کشاکش نابرابری جنسیتی

بیش از یک قرن است که روز جهانی زن توجه همگانی را به مصائب و مشکلات و دستاوردهای زنان جلب می کند. هم اکنون اما ۱۵ سال دیگری پیش رو است که قرار است اهداف نابرابری جنسیتی در سطح جهانی دنبال شود. با طرح «جهان برابر تا سال ۲۰۳۰» که مورد حمایت سازمان ملل است، بیش از ۴۰ کشور روز جهانی زن را گرامی داشته اند.

موضوع مهم این است که چطور می توان این طرح را به صورت عملی طی سال های آتی پیاده کرد. توانمندسازی زنان در این طرح به عنوان محور توسعه پایدار معرفی می گردد. با این وجود ایده نابرابری خواهی جنسیتی بیش از یک قرن سابقه دارد و

جدی در مورد سوء استفاده از زنان وجود دارد. تخمین ها نشان می دهد که ۱۲۰ میلیون نفر از جمعیت زنان زیر ۲۰ سال - نزدیک به ۱۰ درصد این جمعیت - به طرق مختلف مورد تعرض جنسی قرار گرفته اند. این در حالی است که گزارش موارد تعرض جنسی و درخواست پیگرد قانونی در بسیاری از موارد صورت نمی گیرد. بیش از یک سوم زنان در سراسر جهان در طول زندگی خود خشونت فیزیکی یا جنسی را تجربه کرده اند.

در حال حاضر بنا به آمار ارائه شده از سوی نشست اقتصاد جهانی، نزدیک به ۲۵۰ میلیون زن نسبت به یک دهه گذشته شاغل هستند، در حالی که درآمد آنها با درآمد مردان در ۲۰۰۶ برابر می کند. جالب آن که تنها یک دهم از زنان شاغل متاهل درآمد خود را آزادانه خرج می کنند.

نظر سازمان ملل در مورد روز جهانی زن چیست؟

بان کی مون اعلام کرده که شخصا کمپینی برای ارتقای موقعیت زنان و تضمین حضور آنها در مجالس پارلمانی تشکیل داده است.

به گفته بان کی مون: «در حال حاضر بسیاری از مفروضات و تعصب های بی جا در حال از میان رفتن هستند و زنان می توانند در زمینه ها مختلف پیشرفت کنند.»



زنان تاثیرگذار جهان معاصر چه کسانی هستند؟

۱- آنگلا مرکل: صدراعظم آلمان برای پنجمین سال متوالی و برای دهمین بار عنوان تاثیرگذارترین زن جهان را در لیست فوربس به خود اختصاص داد.

۲- هیلاری کلینتون: این امکان وجود دارد که کلینتون در ۲۰۱۶ رئیس جمهور آمریکا، قدرتمندترین کشور دنیا شود. وی همیشه در لیست زنان تاثیرگذار از دید مجله فوربس وجود داشته است.

۳- ملیندا گیتس: وی بنیاد خیریه بیل و ملیندا گیتس را در سال ۲۰۰۰ تاسیس کرد. کمک های بشردوستانه این بنیاد با رسیدن به سقف ۳/۹ میلیارد دلار گوی سبقت را از دیگر خیریه ها گرفته است.

۴- جانث یلف: وی مدیر فدرال رزرو آمریکا است. رسیدن وی به این سمت در سال ۲۰۱۴ تحولی تاریخی محسوب می شد.

۵- مری بارا: وی مدیر عامل جنرال موتورز است. بارا اولین مدیرعامل زن در این شرکت بزرگ است.

۶- کریستینا لاگارد، مدیر اجرایی صندوق بین المللی پول: وی در دوران حضور خود در صندوق بین المللی از افزایش حضور زنان در بازار کار حمایت کرد.

۷- دیلما روسف: رئیس جمهور برزیل که در سال ۲۰۱۰ به عنوان اولین رئیس جمهور زن برزیل انتخاب شد.

۸- شریل سندبرگ، مدیر ارشد فیس بوک: وی نقشی قابل توجه در گسترش شبکه های اجتماعی و افزایش درآمد با استفاده از شبکه های دیجیتالی داشته است.

۹- سوزان و جسیسکی: عضو هیات مدیره یوتیوب

۱۰- میشل اوباما، بانوی اول آمریکا: وی بر موضوعاتی همچون توجه به خانواده های نظامیان و ایجاد توازن میان حرفه و خانواده برای زنان شاغل تمرکز دارد.

۱۱- پارک گئون های: وی اولین رئیس جمهور زن در کره جنوبی است. کره جنوبی در جهان توسعه یافته از بیشترین سطح نابرابری جنسیتی رنج می برد.

۱۲- اپرا وینفری: تهیه کننده، بازیگر و مجری

۱۳- جینی رومتی: مدیر عامل شرکت ای.بی.ام.

۱۴- مگ ویتمن: مدیرعامل شرکت هیلوت-پاکارد

۱۵- ایندرا نوئی: رئیس هیات مدیره و مدیر اجرایی شرکت پیپسی

منبع: ایندپندنت

کنگره سالانه حزب کمونیست چین برگزار شد

## نمایش قدرت اژدهای زرد

هر سال در ماه مارس، حزب کمونیست چین دو نشست مقدماتی برگزار می کند: یکی برای انتخاب قانونگذاران ارشد (کنگره ملی خلق یا NPC) و دیگری برای انتخاب نهاد مشورتی عالی سیاسی (کنفرانس مشورتی سیاسی خلق چین یا CPPCC). این دو نشست در ترکیب با هم ۵ هزار مقام حزبی را جذب کرده و دستور کار دولت در سال آینده را برای آنها مطرح می کند.

امسال جلسه CPPCC روز پنجشنبه (۳ مارس) برگزار شد در حالی که نشست NPC روز شنبه کار خود را شروع کرد. آنها نمایش قدرت و اعتماد به نفس دولتی در چین هستند. وجه تمایز «دو نشست» این است که به روزنامه نگاران خارجی اجازه حضور در کنفرانس های خبری داده نمی شود. آنها همچنین از ورود به هتل هایی در نزدیکی برگزاری این نشست ها ممنوع هستند مگر به مدت محدود. از روزنامه نگاران چینی هم خواسته می شود که فقط گزارش های رسمی را منتشر سازند. این مدت زمان دو هفته ای، زمانی است که چند هزار قانونگذار و مقام ارشد دولتی در پکن گرد هم جمع می شوند تا نشان دهند سیستم تک حزبی چین در نهایت شفافیت قرار دارد. بدیهی است که کنگره ملی خلق اهمیت زیادی نسبت به CPPCC دارد. اصولا بسیاری، این دو نشست را با کنگره ملی خلق می شناسند و آن را «نشست کنگره» نام می نهند. در همین رابطه نیویورک تایمز برای نشان دادن اهمیت خبر پرسش هایی مطرح و خود به آن جواب می گوید:

آیا این کنگره سالانه قدرتی واقعی دارد؟

بله اما نه زیاد. این چند هزار نفری که گرد هم می آیند عمدتاً مقام های رسمی و حزبی هستند که جرأت به چالش کشیدن رهبری را ندارند. اقتدار سیاسی نهایی در دست حزب کمونیست چین است که کمیته دائمی اش به رهبری شی جین پینگ سیاست ها را تعیین می کند.

ناظران باید در انتظار چه چیزی باشند؟

در این نشست می توان انتظار اولویت های مهم سیاسی و اقتصادی را داشت. در واقع، این نشست می تواند دستور کارهای اقتصادی- سیاسی کشور را طی سال آینده تعیین کند. مقام ها از نشست های گذشته به عنوان فرصتی برای ارسال پیام هایی مانند اتمام سیاست تک فرزندی استفاده کرده اند. چین معمولاً بودجه نظامی خود را در همین نشست بررسی می کند. البته آمارهایی کلی ممکن است اعلام شود اما جزئیات فاش نمی شود و با افزایش توانمندی ارتش می توان به افزایش بودجه نظامی پی برد. این نشست فرصتی نادر به روزنامه نگاران چینی می دهد تا به مقام ها (شهرداران، استانداران، وزرا و فرماندهان ارتش) دسترسی داشته باشند.

امسال چه اتفاقی خواهد افتاد؟

انتظار می رود امسال نمایندگان کنگره سیزدهمین برنامه ۵ ساله را تکمیل کنند. این برنامه اهداف اقتصادی و اجتماعی را از ۲۰۱۶ تا ۲۰۲۰ تعیین می کند. چکیده این گزارش ها پس از نشست کمیته مرکزی حزب کمونیست در ماه اکتبر منتشر شد. احتمال می رود این برنامه به صورت عمومی در ۱۶ مارس و زمانی که کنگره پایان یافت انتشار یابد. با کاهش رشد چین، برنامه های اقتصادی این کشور زیر ذره بین نگاه جهانی قرار گرفته است. بر همین اساس هم رئیس جمهور چین برای تغییر مسیر اقتصاد تحت فشار است. نخست وزیر «لی کچیانگ» روز شنبه گزارش سالانه خود را ارائه داد. در این گزارش او اهداف و میزان رشد اقتصادی کشورش را برای سال آینده اعلام کرد. در حالی که اقتصاددانان آمارهای رسمی اقتصادی چین را با دیده تردید می نگرند اما آمار و ارقام ارائه شده در این نشست که بعضاً (به صورت شفاهی) به بیرون درز کرده نشان می دهد که مقام ها به شدت نگران کاهش سرعت رشد اقتصاد هستند.

دلایل بی شماری منجر به شکل گیری روز جهانی زن شده است.

چه زمانی روز جهانی زن برای اولین بار بنیان گذارده شد؟

سوسیالیست ها برای اولین بار ایده حمایت از گسترش حق رای زنان در روزی مشخص را برای نشان دادن سهم قابل توجه آنها در جامعه مطرح کردند. روز جهانی زنان برای اولین بار از سوی کلارا زتکین، سوسیالیست و نظریه پرداز آلمانی به همراه ۱۰۰ نماینده از ۱۷ کشور در مارس ۱۹۱۱ سازماندهی شد. این اتفاق از سوی بیش از یک میلیون نفر در اتریش، آلمان، دانمارک و سوئیس مورد توجه قرار گرفت و منجر به شکل گیری صدها تظاهرات در امپراتوری اتریش - مجارستان آن زمان شد.

چرا این روز شکل گرفت؟

در ابتدا هدف از نام گذاری ۸ مارس به عنوان روز جهانی زن کسب حق رای برای تمامی زنان، حق تصدی سمت های دولتی و برخورداری از حقوق اشتغال برابر با مردان بود. در حال حاضر تنها یک پنجم کرسی های پارلمانی در اختیار زنان است و تنها ۱۹ تن از ۱۹۶ روسای دولت در کشورهای مختلف را زنان تشکیل می دهند. در طی این بیست سال تنها ۷ نفر به تعداد زنانی که در راس قوه مجریه کشورهای مختلف قرار گرفته اند، اضافه شده است و این نشان می دهد که هنوز اقدامات بسیاری باید صورت بگیرد. تعداد زنان حاضر در کابینه کشورهای مختلف در بازه ۱۹۹۴ تا ۲۰۱۴ نزدیک به ۱۷ درصد افزایش یافته است. با این وجود، تعداد زنان وزیر هنوز در مقایسه با مردان کم است.

تمرکز روز جهانی زنان در سال جاری به روی چه موضوعی است؟

سازمان ملل برای اولین بار در سال ۱۹۷۵ روز جهانی زن را گرامی داشته و از آن زمان تاکنون هر سال به روی وضعیت زنان در قسمت های مختلف جهان تمرکز می کند. طرح جهان برابر تا ۲۰۳۰ که قصد دارد اهداف مغفول هزاره در زمینه توسعه را دنبال کند، هدفی مستقل برای توانمندسازی زنان به عنوان ابزاری برای حل ناکارآمدی های اقتصادی، فقر جهان گستر و ازدیاد جمعیت جهانی ارائه کرده است. این طرح همچنین دستاوردهای زنان در طول تاریخ را مورد ستایش قرار می دهد.

آیا هنوز به این روز نیاز است؟

علاوه بر اهدافی که از دیرباز برای شکل دهی به این روز وجود داشته، هشدارهای



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## بین الملل

# ترامپ، احمدی نژاد آمریکا است

نویسنده: نیکلاس کریستوف

ریاست جمهوری ترامپ می‌تواند امنیت ملی آمریکا را به مخاطره اندازد و آمریکا را تبدیل به مایه تمسخر همگان کند.

آیا کابوسی وحشتناک تر از ریاست جمهوری دونالد ترامپ در شرایط بین المللی بحران زده فعلی وجود دارد؟

«جان بیلینگر» مشاور حقوقی وزیر امور خارجه آمریکا در دوران ریاست جمهوری جورج دبلیو بوش ترامپ را به عنوان خطری علیه امنیت ملی آمریکا معرفی کرده است. عمده مباحث در مورد ترامپ بر سیاست داخلی تمرکز دارد. اما سیستم «چک اند بالانس»، عملکرد رئیس جمهور را در حوزه داخلی کنترل و محدود می‌کند، در صورتی که قانون اساسی دست فرمانده کل قوا را در امور خارجی به مراتب بازتر گذاشته است. این موضوع عامل اصلی نگرانی تحلیل گران مسائل خارجی شده است. مجله اشپیگل ترامپ را خطرناکترین انسان در جهان توصیف کرده است. حتی رهبر حزب ملی گرای سوئد که کار خود را به عنوان یک گروه نژادپرست نتوانی آغاز کرد نیز ترامپ را تایید نکرده است. رولینگ نویسنده مشهور هری پاتر نیز در حساب

نکته اول به بی اهمیت جلوه دادن موضوعات بین المللی در سخنان ترامپ و لزوم عدم درگیری آمریکا در این موضوعات بر می‌گردد. ترامپ در آخرین مناظره خود در پاسخ به این سوال که آرای سیاست خارجی کدام یک از بزرگان را قبول دارد به ژنرال «جک کین» اشاره کرد در حالی که حتی نام وی را نیز اشتباه تلفظ کرد. سال گذشته در پاسخ به پرسش در مورد برنامه وی برای بحران سوریه نیز گفت که دست داعش را برای از

توثیق خود ترامپ را از ولدمورت شخصیت منفی این رمان نیز بدتر خوانده است. کارشناسان برجسته عرصه سیاست خارجی در حزب جمهوری خواه با انتشار نامه ای سرگشاده در چند روز گذشته نسبت به عدم حمایت خود از ترامپ هشدار دادند. «مایکل چرتوف» وزیر سابق امنیت داخلی، «رابرت زوئلیک» قائم مقام پیشین وزارت امور خارجه و بیش از ۱۰۰ تن دیگر این نامه را امضا کرده اند. در این



نامه ذکر شده است که سخنان و دعاوی دونالد ترامپ این جمع را به این نتیجه رسانده است که وی در صورت موفقیت، امنیت آمریکا را به مخاطره می‌اندازد.

پای در آوردن دولت سوریه باز خواهد گذاشت. داعش گروهی تروریستی است که تا کنون هزاران نفر را به قتل رسانده و آثار باستانی را تخریب کرده است. آیا

ترامپ با وجود همه این حقایق خواهان کنترل داعش بر دمشق است؟ دومین نکته این است که ترامپ در صورت موفقیت، جنگی تجاری یا جنگی واقعی را به راه خواهد انداخت. ترامپ در ماه فوریه اعلام کرد که خواهان اعمال تعرفه ۴۵ درصدی بر کالاهای چینی است و پس از آن سخنان خود را تکذیب کرد. این دعاوی در صورت به فعلیت رسیدن می‌تواند جنگی تجاری میان دو ابرقدرت اقتصادی جهان به راه اندازد. ترامپ همچنین خواستار افزایش سربازان نیروی زمینی آمریکا در عراق و بمباران سایت های هسته ای کره شمالی شده است. یک رئیس جمهور نادان و جنگ طلب می‌تواند ویرانی های بیشماری به ارمغان آورد و در این مورد فرقی میان دونالد ترامپ با کیم جونگ اون نیست.

سومین خطر متوجه اعتبار و قدرت نرم آمریکا است. جورج دبلیو بوش و اوپاما هر دو تلاش کردند تا جمعیت یک میلیارد و ششصد میلیون نفری مسلمانان جهان را متقاعد کنند که آمریکا در جنگ با اسلام نیست. تا همین حالا نیز تصویر آمریکا به اندازه کافی خدشه دار شده است. حضور ترامپ در راس قدرت می‌تواند اعتبار آمریکا را بیش از حد تصور تخریب کند. ترامپ آمریکا را تبدیل به موضوع تمسخر همگان کرده است. وی احمدی نژاد آمریکا است. «پیتر فیور»، استاد علوم سیاسی دانشگاه دوک و مقام پیشین وزارت خارجه در دوران جورج دبلیو بوش بر این اعتقاد است که عمده جمهوری خواهان بر این نکته اتفاق نظر دارند که باراک اوپاما و هیلاری کلینتون به ایالات متحده آسیب زده و مسئولیت رئیس جمهور بعدی را سنگین تر کرده اند. با این وجود وی اعتراف می‌کند که آنچه ترامپ وعده می‌دهد می‌تواند در همه ابعاد اوضاع را وخیم تر کند. به گفته فیور: «چرا در شرایطی که کشور به تیم درجه یک خود نیاز دارد باید یک دلکک به روی کار آید؟»

منبع: نیویورک تایمز

## برنامه دموکرات‌ها برای درمان جمهوری خواهان

نویسنده: دنیل اشتراوس

سناتور برنی سندرز در حالی پای به مناظره شبانه شب در فلینت، میشیگان گذاشت که پیروزی های هفته گذشته موجب زنده ماندن کمپین وی شد. در مقابل هیلاری کلینتون هم علاقه دارد تا با پیروزی در میشیگان فاصله اش در زمینه نمایندگانی حزبی را افزایش دهد. در ادامه به نکات جالبی از این مناظره اشاره می‌شود.

«ببخشید، دارم حرف می‌زنم»

کلینتون توجه ها را به سمت مواضع سندرز در قبال بحران صنعت اتومبیل جلب کرد. «در سال ۲۰۰۹، رئیس جمهور منتخب باراک اوپاما از تمام اعضای کنگره درخواست کرد تا به لایحه ای برای پایان دادن به این بحران رای بدهند. پول ها آماده بود تا برای نجات صنعت اتومبیل سازی و ۴ میلیون شغل مربوط به آن هزینه شود.» کلینتون در ادامه می‌گوید: «من به لایحه نجات صنعت اتومبیل سازی رای دادم. اما سناتور به تزیق این پول ها برای نجات صنعت اتومبیل رای منفی داد. من فکر می‌کنم بین دیدگاه ما تفاوت عمده ای وجود دارد.»

سندرز در پاسخ گفت: «شما دارید درباره بحران وال استریت یعنی جایی که برخی از دوستان شما این اقتصاد را نابود کردند، صحبت می‌کنید.» کلینتون شروع کرد به صحبت کردن «شما می‌دانید... سندرز با حالت اعتراضی گفت: «ببخشید، من دارم صحبت می‌کنم.» کلینتون هم گفت: «اگر می‌خواهی صحبت کنی، کل داستان را بگو.» سندرز در پاسخ گفت: «اجازه بده من داستان خودم را تعریف کنم، بعد شما داستان خودت را بگو.»

«دموکرات‌ها همیشه درست نمی‌گویند»

قسمتی از مباحثات در مناظره به بانک صادرات - واردات اختصاص یافت. اندرسون کوپر، مجری مناظره به این نکته اشاره کرد که سندرز دیدگاهی مشابه با تد کروز، کاندیدای جمهوری خواه در مخالفت با این بانک دارد. سندرز در پاسخ گفت: «دموکرات‌ها همیشه درست نمی‌گویند. دموکرات‌ها هم بعضی اوقات از رفاه مبتنی بر شرکت‌ها حمایت کرده اند. دموکرات‌ها از توافقات تجاری وحشتناکی حمایت کرده اند. در

رابطه با این موضوع من اعتقادی به رفاه مبتنی بر شرکت‌ها ندارم. در واقع، ممکن است وزیر امور خارجه، کلینتون بدانند یا ندانند، اما من به عنوان عضوی از کمیته خدمات مالی، به شدت بر روی این مسئله کار کردم و توانستم حداقل ۲۰ درصد پول‌ها را به سمت کسب و کارهای کوچک سرازیر کنم.»

کلینتون با دفاع از عملکردش گفت: «من معتقدم که بدون انجام این اقدامات، مشاغل بیشتری صادر می‌شد. ما به جای صادرات مشاغل باید کالا و محصولاتمان را صادر کنیم. بسیاری از مردم همانند ما نتایج این مسئله را دیده اند. من به عنوان سناتور نیویورک نتایج آن را دیده ام.»

سندرز: «من یهودی بودنم را پنهان نمی‌کنم»

کوپر از سندرز درباره پنهان کردن هویت یهودی اش پرسید. و سندرز پاسخ داد: «نه، من به هویت یهودی ام بسیار افتخار می‌کنم. و یهودی بودن قسمت عمده ای از هویت من را تعیین می‌کند. نگاه کنید، خانواده پدر من توسط هیتلر در هولوکاست نابود شدند. من می‌دانم که سیاست‌های دیوانه وار، رادیکال و افراطی چه معنایی می‌دهد. من به عنوان یک بچه بسیار کوچک، هنگامی که با مادرم به فروشگاه می‌رفتم، مردمی را می‌دیدم که چون در کمپ‌های هیتلر بودند، به بازوهایشان شماره وصل شده بود. من به یهودی بودنم بسیار افتخار می‌کنم و این قسمت مهمی از هویت من را تشکیل می‌دهد.»

مبارزه ما به مسخرگی طرف جمهوری خواه نیست

سندرز و کلینتون به غیر از مبارزه ای که با هم دارند بر روی یک موضوع با هم تفاهم دارند: مناظره آنها بسیار سازنده تر از مناظره طرف جمهوری خواه است. کلینتون در این باره گفت: «من می‌خواهم یک نکته را مشخص کنم. ما وقتی وارد مناظره می‌شویم در رابطه با موضوعات مختلف با هم اختلافاتی داریم، اما در مقایسه با مناظره هفته گذشته جمهوری خواهان، عیار مناظره ما بالاتر است.»

سندرز هم با گفتن جوکی از این گفته کلینتون حمایت کرد: «بگذارید من آخرین نکته را درباره صحبتی که وزیر خارجه کلینتون گفتند، بگویم. ما اگر به عنوان رئیس جمهور انتخاب شویم، پول‌های زیادی را صرف سرمایه‌گذاری در درمان بیماری‌های روانی خواهیم کرد. شما وقتی مناظره جمهوری خواهان را تماشا می‌کنید، متوجه می‌شوید که چرا کشور به این سرمایه‌گذاری نیاز دارد.»

منبع: پولیتیکو/

# ELHAM EXCHANGE

REGISTERED WITH:




## صرافی الهام

نقل و انتقال ارز به ایران و بالعکس

EMAIL: [elhamexchange@gmail.com](mailto:elhamexchange@gmail.com)

Tel: 020 800 19 347

Fax: 020 804 33 789

Mobile: 07525 234 789

[www.elhamexchange.com](http://www.elhamexchange.com)

BASED IN HARROW

آیا بانکهای مرکزی جهان توان خود را برای تحریک اقتصاد از دست داده‌اند؟

# خلع سلاح

ترجمه: محسن عارفی - منبع: اکونومیست

بانکهای مرکزی جهان سلاحهای خود را زمین گذاشته‌اند در حالی که سایر گزینه‌ها برای تحریک اقتصاد در دسترس است.

بازارهای سهام در سراسر جهان در محدوده نزولی هستند و «طلا» نیز که در زمان تلاطمات بازار یک سرمایه‌گذاری مطمئن محسوب می‌شود، از ابتدای سال تاکنون شاهد بهترین شروع خود طی بیش از سه دهه گذشته بوده است. همچنین، هزینه‌های بیمه عدم پرداخت دیون بانکها نیز افزایش یافته است. صحبت از وقوع بحران اقتصادی در آمریکا بالا گرفته که این مساله به طور ضمنی بر این احتمال دلالت دارد که فدرالرزرو که تنها یک بار در ماه دسامبر نرخ بهره را افزایش داد، مجبور خواهد شد تا با عقب‌نشینی از تصمیم خود، این بار نرخ بهره بانکی را به محدوده منفی سوق دهد.

اما یک ترس واری تمام نگرانی‌های فوق که در کمین بازارهاست این است که سلاحهای جهان ثروتمند علیه ضعف اقتصادی دیگر کار نمی‌کند. از زمان وقوع بحران اقتصادی سالهای ۲۰۰۷ و ۲۰۰۸ میلادی تاکنون، وظیفه تحریک تقاضا به دوش بانکهای مرکزی گذاشته شد. اوج قدرت آنها سال ۲۰۱۲ میلادی بود که «ماریو دراگی»، رئیس بانک مرکزی اروپا (ECB) اعلام کرد «برای نجات اقتصاد یورو، هر کاری از دستش بر بیاید انجام خواهد داد». بنابراین، بازارهای خرید و فروش اوراق قرضه اوج گرفت و حس بحران اقتصادی تقلیل یافت. با این حال، این راهکار موقتی بود. به رغم تلاشهای بانکهای مرکزی، بهبود شرایط اقتصادی هنوز هم ضعیف بوده و نرخ تورم پایین است. اطمینان و اعتقاد به سیاستهای پولی سست شده است. بانکهای مرکزی، مثل اغلب اوقات که اعتماد می‌بخشیدند، این بار به مردم ترس و وحشت را القا کردند. اجرای سیاست نرخ بهره منفی در اروپا و ژاپن، سرمایه‌گذاران را نسبت به درآمدهای بانکی دچار نگرانی کرد و ارزش سهام را کاهش داد. برنامه انبساط پولی موسوم به «تسهیل کمی» که در آن با چاپ اسکناس اقدام به خرید اوراق قرضه دولتی می‌شود، منجر به انباشت بدهی‌های بازارهای نوظهوری شد که هم‌اکنون آنها را تهدید می‌کند. در میان تمامی پول‌های ارزان و بی‌ارزش، رشد اعتبارات بانکی ملالت‌آور بوده است. ضرب‌الاجل‌های پرداخت دیون منعکس‌کننده انتظارات از تورم به شدت پایین است که با آن همراهی بی‌نتیجه‌ای دارد. از یکسو سرمایه‌گذاران به دلیل اینکه اقتصاد جهان به سمت رکود دیگری کشیده شده احمایشان در هم رفته و از طرف دیگر، سیاستگذارانی که به دنبال دور کردن بحران‌های اقتصادی هستند، خلع سلاح شده‌اند.

جراحت جزیی بازو کا

خبر خوش اینکه برای تکان دادن و به حرکت درآوردن اقتصادها از رشد کند و تورم منفعل آنها، کارهای بسیاری می‌توان انجام داد. تاکنون شمار زیادی از سیاستهای پولی مغفول مانده‌اند که می‌توانند اثرات قدرتمندی داشته باشند. اما خبر بد اینکه بانکهای مرکزی به کمک دولت نیاز دارند. تاکنون، بانکهای مرکزی مجبور بوده‌اند وزنه‌های سنگین را به تنهایی بلند کنند چرا که دولت‌ها به طور شرم‌آوری در تقسیم بار این مسوولیت‌ها بی‌تفاوت بوده‌اند. دست‌کم، برخی از آنها در درک نیازها برای داشتن سیاستهای پولی و مالی هماهنگ، شکست خورده‌اند.

در عوض، بسیاری از دولت‌ها، با پذیرفتن سیاستهای اقتصاد ریاضتی، به طور فعالانه‌ای علیه محرکهای پولی فعالیت کرده‌اند.

حال نوبت سیاستمداران است تا همراه با بانکداران به این جنگ بپیوندند. افراطی‌ترین ایده‌های سیاسی، سیاستهای پولی و مالی را در هم می‌آمیزد. یکی از همین گزینه‌ها تامین اعتبار هزینه‌های عمومی یا قطع مالیات، به طور مستقیم و از طریق چاپ اسکناس است که از آن با عنوان سیاست «پرتاب پول از هلیکوپتر» یاد می‌شود. برخلاف سیاست پولی تسهیل کمی، سیاست هلیکوپتری، بانکها و بازارهای مالی را دور زده و پول‌های نقد تازه منتشرشده را مستقیماً در جیب مردم قرار می‌دهد. اما در واقع، بی‌ملاحظگی صرف این اقدام، روی کاغذ می‌تواند



رفتار می‌کنند مشروط به اینکه این بدهی‌ها جدید و غیر از دارایی‌های مولد در ترانزنامه‌ها باشند. علاوه بر تمامی اینها، این دارایی‌ها، باید زیرساخت‌ها را نیز شامل شوند. ماجرای بودجه‌های بلندمدت برای تامین اعتبار برنامه‌های بازسازی و بهبود جاده‌ها و ساختمان‌های عمومی فرسوده که سال‌هاست با کمبود بودجه مواجه هستند، هیچ‌گاه تا این اندازه جدی نبوده است. رونق سیاستهای مالی، اگر با اصلاحات ساختاری توأم با زده‌ای محرکهای پولی همراه شود، می‌تواند تاثیر قدرتمندتری داشته باشد. ترانزنامه بانکهای اروپایی همچنان نیازمند تقویت است و تا زمانی که حول سلامت آنها شک و تردید وجود داشته باشد، آنها قادر نخواهند بود آزادانه اقدام به اعطای وام کنند. در این صورت، کاهش بدهی‌ها یا «وام‌های بد» می‌تواند یکی از گزینه‌ها باشد اما شاید بهتر باشد نخست اقدام به ترمیم و احیای قوانین کنند که در این صورت دولت‌ها قادر خواهند بود با پافشاری بر ابزار فشار سازمان‌های نظارتی و تنظیم مقرراتی، بانکها را وادار به افزایش سرمایه یا سهام کنند. یکی دیگر از اولویت‌ها، مقررات‌زدایی است. شورای مشاوران اقتصادی آمریکا اعلام کرده شمار نیروی کاری آمریکا که تحت پوشش قوانین مجوز رسمی دولت قرار دارند، از پنج درصد در دهه ۱۹۷۰ میلادی، اکنون به ۲۵ درصد افزایش یافته است. بسیاری از این قوانین دست و پاگیر غیرضروری است چرا که اعمال منطقه‌ای قوانین برای زیرساخت‌های جدید حکم یک سد را دارد. مقررات مالیاتی نیز بسیار پیچیده و کهنه بوده و حکم موسسات مالی را ایفا می‌کنند که از درآمد افراد پردرآمدی که تمایل به پس‌انداز دارند، مراقبت می‌کنند.

این یک سیاست احمقانه است

مشکلی که بعداً حاصل می‌شود این نیست که دست جهان از گزینه‌های سیاستگذاری خالی می‌شود بلکه سیاستمداران از دیرباز به این شناخته شده‌اند که می‌توانند تغییر ایجاد کنند اما آنها برای اقدام کردن خیلی ضعیف و ستیزه‌جو شده‌اند. در آمریکا، نهاد سیاسی از هم گسسته است؛ در ژاپن سیاستمداران برای مقابله با لابی‌گری‌ها بسیار ترسو هستند و در نهایت حوزه یورو نیز از نظر نهادی برای متحد کردن سیاستهای جدید خود ناتوان به نظر می‌رسد. اگر سیاستمداران، اکنون و در حالی که هنوز هم فرصت دارند، از اقدام عاجز باشند، یک بحران جدی در بازارها علیه آنها اقدام خواهد کرد. اگرچه این مساله می‌تواند پیامدهای ضعیفی داشته باشد اما با این حال بهتر از یک جایگزین است. بزرگ‌ترین نگرانی این است که سقوط بازارها و رکود اقتصادها قدرت سیاسی را تسلیم پوپولیست‌هایی که به دنبال وقوع بحران مالی سالهای ۲۰۰۷ و ۲۰۰۸ تقویت شده‌اند، خواهد کرد. پوپولیست‌ها برای مشکلات اقتصادی، راه‌حل‌های خاص خود را دارند که شامل وضع تعرفه‌های حمایتی، مالیات‌های غیرمترقبه، ملی کردن و شمار زیادی از طرح‌های ویرانگر دیگر می‌شود. در پس این نگرانی که بانکهای مرکزی دیگر نمی‌توانند اعمال کنترل کنند، نگرانی عظیم‌تری وجود دارد و آن این است که لیبرال‌ها و سیاستمداران میانه‌رو، روی کار نیستند.

پی‌نوشت:

۱- بازو کا یک اسلحه از نوع راکت‌انداز ضدتانک است که به وسیله «ادوارد آل» برای نیروی زمینی ایالات متحده آمریکا طراحی شد و از سوی این نیرو، به طور وسیعی مورد استفاده قرار گرفته است. این اسلحه قابل حمل و استفاده به وسیله پیاده‌نظام است.

مردم را به جای پس‌انداز این پول بادآورده، به سمت هزینه کردن آن تشویق کند (یک تغییر قابل توجه در اهداف تورمی بانکهای مرکزی به این امر کمک خواهد کرد). مجموعه دیگری از ایده‌ها و طرح‌ها رفتن به دنبال تاثیر بر تعیین قیمت‌ها و دستمزدها با استفاده از سیاستهای درآمدی تحت فرمان دولت برای خارج کردن اقتصادها از داخل باتلاق شن است. در اینجا، ایده اصلی افزایش وسیع دستمزدها، احتمالاً با ارائه مشوق‌های مالیاتی برای افزایش فزاینده دستمزدها و قیمت‌ها یا چیزی شبیه آن است که در دهه ۱۹۷۰ میلادی سیاستگذاران در فرار از آن دچار مشکل بودند. تمامی این طرح‌ها مشمول ریسکهای زیادی هستند. جهان سیاستهای پولی هلیکوپتری، از سوی بسیاری مورد لعن و نفرین قرار گرفته است. به عنوان مثال، سیاستهای تامین مالی از سوی پیمان‌های حامی یورو ممنوع شده‌اند. سیاستهای درآمدی حتی از این مشکل‌آفرین‌تر است چرا که میزان انعطاف‌پذیری را کاهش داده و به سختی می‌توان روند آن را معکوس

اویس مدبر و خانم کوچکی

PA PRINCIPAL ACCOUNTING

www.principalaccounting.co.uk

FROM BASIC BOOKKEEPING TO MORE COMPLEX FINANCIAL NEEDS.

- Self Assessment Tax Return, Accounts and Income Tax
- Company Accounts and Corporation Tax Return
- VAT, CIS and Payroll
- Company Formation
- Business Plans, Commercial Loans and Mortgages
- Specialist Tax Investigations
- Tax Saving Advice and Tax Planning
- Specialist Accountants for Dentists, IT Gas & Oil Engineers and Sub Contractors

Preparation of Accounts and Relevant Documents for Tier 1 Entrepreneur £200,000 Investment Visa

Certified Public Accountants  
Time House  
56b Crews Road  
Golders Green, NW2 2AD

Telephone: 020 8209 1919  
Fax: 020 8209 1915  
Mobile: 078 5232 8888  
ovace@principalaccounting.co.uk

## رکود پس از خروج از اتحادیه

اما چارلتون - روزنامه نگار بلومبرگ

طبق گمانه‌زنی‌های اقتصاددانان، خروج احتمالی بریتانیا از اتحادیه اروپا شانس وقوع رکود را به‌طور چشمگیری افزایش خواهد داد. بریتانیایی‌ها جایگاه خود را در بلوک ۲۸ عضوی اتحادیه اروپا قبل از فروردین ماه ژوئن حفظ

روبه‌رو بوده است. یکی از اثرات این انتظار که شاید بریتانیا از اتحادیه اروپا خارج شود، باعث کاهش ارزش پوند استرلینگ در برابر دلار شده است. طی هفته گذشته ارزش پوند انگلیس به پایین‌ترین میزان خود در ۷ سال گذشته در برابر دلار رسید و بدترین عملکرد هفتگی را از سال ۲۰۰۹ تا کنون نسبت به دلار تجربه کرد. بر اساس نظرسنجی صورت گرفته توسط بلومبرگ، ۲۹ نفر از ۳۴ اقتصاددان پیش‌بینی کردند که در هفته رای‌گیری ارزش پوند از این مقدار هم پایین‌تر می‌آید. «راب کارنل» اقتصاددان ارشد در بانک «ای‌ان‌جی» در این خصوص می‌گوید: «خروج بریتانیا تنها آثار منفی به بار خواهد آورد، مهم‌ترین کانالی که به اقتصاد کشور ضربه می‌زند،



خروج سرمایه‌گذاری از اتحادیه اروپا باعث خواهد شد تا سرمایه‌های خارجی و داخلی کمتر صورت گیرد.» وی در ادامه افزود: «شرکت‌ها به‌طور قطع تمایلی ندارند تا در برنامه‌هایی که همراه با نااطمینانی است سرمایه‌گذاری کنند. هرچند ممکن است اقتصاد کشور در رکود فرو نرود اما به احتمال زیاد با اما و اگرها در خصوص تجارت روبه‌رو خواهد شد.»

بر اساس موسسه رتبه‌بندی فیچ و مودیز، خروج بریتانیا از اتحادیه اروپا برای اقتصاد این کشور اثری منفی خواهد داشت. طبق اظهار نظر مقامات موسسه مودیز، خروج بریتانیا از اتحادیه اروپا مشکلاتی را بر سر راه این کشور قرار خواهد داد. بر اساس برآوردهای موسسه فیچ، بریتانیا با خروج خود از اتحادیه، نوعی عدم قطعیت را در بازار این منطقه ایجاد خواهد کرد و به دنبال آن باعث کاهش میزان سرمایه‌گذاری‌ها خواهد شد. در ادامه این موسسه اظهار کرده است: «تصمیم بریتانیا برای خروج از اتحادیه هزینه‌های هنگفتی برای آن به همراه خواهد داشت و بسیاری از مزایای اقتصادی اتحادیه اروپا برای بریتانیا از دست خواهد رفت.» پوند از زمان بحران بانکی تاکنون بیشترین کاهش ارزش را تجربه کرده است. اینها همه هشدارهای مهمی برای دیوید کامرون، نخست‌وزیر بریتانیا به حساب می‌آید.

در گزارش موسسه مودیز آمده است: «بریتانیا با این اقدام، تأثیری بسیار منفی روی سرمایه‌گذاری درازمدت خود خواهد گذاشت.» از نظر این موسسه، خروج بریتانیا باری بر دوش اقتصاد این کشور خواهد بود همچنین سیاست‌ها و روابط سیاسی-اقتصادی آن را به کلی تغییر خواهد داد. تحلیلگران موسسه فیچ می‌گویند: «خروج بریتانیا از اتحادیه اروپا باعث رهایی اقتصاد این کشور خواهد شد و مزایای اقتصادی بسیار خوبی را برای آن به همراه خواهد داشت.» هر چند این نظرات در مورد خروج بریتانیا وجود دارد اما دسته‌ای از تحلیلگران معتقدند که این کار تنها هدفی کاملاً سیاسی است و تأثیر چندانی روی اقتصاد این کشور نخواهد گذاشت یا حداکثر باعث نوسانی کوتاه‌مدت در بورس این کشور خواهد شد.

## کمپین «اروپا را ترک کن»

جنی گراس - روزنامه‌نگار وال استریت ژورنال

بیش از یک سوم از ۱۰۰ شرکت بزرگ بریتانیایی از عضویت بریتانیا در اتحادیه اروپا دفاع کردند. این کار اقدامی مهم از سوی شرکت‌های غول بریتانیایی پس از صحبت‌های نخست‌وزیر این کشور مبنی بر اینکه آنها باید در این تصمیم مشارکت کنند، قلمداد می‌شود. به گفته یک مقام دولتی، در جلسات خصوصی که بین ۱۰ شرکت برتر بریتانیایی و مشاوران نخست‌وزیر بریتانیا صورت گرفت، از آنها خواسته شد تا مواضع خود را زودتر مشخص کنند. در فروردین اسکاتلند در سال ۲۰۱۴، بسیاری از مدیران شرکت‌ها تا لحظه آخر سکوت اختیار کردند تا مبادا مشتری‌های خود را به‌خاطر موضع‌گیری‌هایشان از دست بدهند.

مدیر عامل یک شرکت بزرگ بریتانیایی که با استراتژی‌های نخست‌وزیر آشناست، می‌گوید: «در این فروردین، جامعه تجاری با هم همصدا و هماهنگ خواهند بود.» وی در ادامه به این نکته اشاره می‌کند که برای حداقل ۷ ماه در دفتر دیوید کامرون با مدیران شرکت‌های بزرگ جلساتی در خصوص اتخاذ استراتژی مورد نیاز صورت گرفته است. یک گروه متشکل از ۲۰۰ شرکت فعال در صنایع مختلف از بخش خدمات مالی گرفته تا بخش دارویی و خرده‌فروشی همگی یک صدا شده‌اند. قسمت اصلی این کمپین، متقاعد کردن مردم برای باقی ماندن در اتحادیه اروپا است چرا که اگر بریتانیا در اتحادیه اروپا بماند، به لحاظ اقتصادی به نفع این کشور است. شرکت‌ها در نامه‌ای که در روزنامه «تایمز او لندن» چاپ شده، اقدام به جمع‌آوری امضای مدیران عامل شرکت‌های بزرگ بریتانیایی همچون ریو تینتو، اچ اس بی سی، استرا زنسپا، رویال داچ شل و گلدمن ساکس کرده‌اند. آنها در این نامه نوشته‌اند که خروج از اتحادیه اروپا باعث خواهد شد تا شاهد خروج سرمایه از کشور باشیم، مشاغل را به خطر می‌اندازد، به بیکاری دامن می‌زند و این کار منجر خواهد شد تا اقتصاد این کشور را به خطر مواجه کند. در بین شرکت‌هایی که نام آنها در این نامه آمده است، نام شرکت ایرباس به چشم می‌خورد. رئیس گروه تجاری ADS قبل از منتشر شدن این نامه گفته است: «باقی‌ماندن در اتحادیه اروپا موثرترین راه برای شکل بخشیدن و تأثیر گذاشتن بر قوانین است.» وی



در ادامه افزود: «عضویت در اتحادیه اروپا اجازه می‌دهد تا کسب و کارهای اروپایی یکپارچه باشند و در زمینه تحقیق و توسعه سرمایه‌گذاری صورت بگیرد.» شاهد این مدعا آنکه این شرکت ۹۰ درصد محصولات خود را به کشورهای عضو اتحادیه اروپا صادر می‌کند. همچنین در این لیست نام شرکت «سنتریکا» که در بخش انرژی فعال است به چشم می‌خورد. «یان کان» مدیر عامل این شرکت روی سیاست‌های بخش انرژی اروپا تأثیرگذار است و به‌عنوان واردکننده گاز از افزایش رقابت در بازار انرژی منفعیت می‌برد. وی در این خصوص می‌گوید: «من فقط به‌عنوان کسی که در بخش انرژی فعالیت می‌کند، صحبت می‌کنم و به همین دلیل از این زاویه به این موضوع نگاه می‌کنم که بهتر است در اتحادیه اروپا بمانیم تا اینکه ترک کنیم.»

از سویی، شرکت‌های خاص دیگر از جمله برخی سوپرمارکت‌های بریتانیایی از موضع‌گیری خاص اجتناب کرده‌اند و بر این عقیده هستند که این موضوع به مشتریان مربوط است و آنها هستند که باید تصمیم بگیرند. یکی از گروه‌هایی که خواهان جدایی بریتانیا از اتحادیه اروپا هستند، «کمپین اروپا را ترک کن» نام دارد. این گروه می‌گوید که نخست‌وزیر به مدیران عامل شرکت‌های بزرگ فشار آورده است. همچنین آنها چنین ادعا می‌کنند که برای برخی از این شرکت‌ها تفاوتی نمی‌کند که در اتحادیه اروپا بمانند یا خارج شوند و خروج از اتحادیه، هیچ تأثیری روی سرمایه‌گذاری و میزان اشتغال در بریتانیا نخواهد داشت. در یک سخنرانی، نخست‌وزیر ضمن بیان این موضوع که خروج بریتانیا از اتحادیه اروپا منجر خواهد شد تا مردم سال‌ها عقب بمانند، تأکید کرد: «وقتی صحبت از کمبود شغل افراد جامعه می‌شود، نمی‌توان به سادگی گفت که یک شبه آن را حل می‌کنیم.» از سوی دیگر، دیوید کامرون پیشنهاد شهردار لندن را مضحک قلمداد کرد. شهردار لندن، بوریس جانسون، سیاستمدار محافظه‌کار پیشنهاد داد که بریتانیا از اتحادیه اروپا خارج شود و دوباره با اتحادیه اروپا مذاکره کنند تا بار دیگر به این اتحادیه بپیوندند. بوریس معتقد است در خصوص عواقب اقتصادی خروج از اتحادیه اروپا بسیار اغراق شده است. شهردار لندن بار دیگر گفت: «ما بار دیگر مردم را تشویق به تفکر دوباره می‌کنیم. مردم باید باید به استدلال‌ها توجه کنند. من برای آنچه نخست‌وزیر می‌گوید احترام قائلم. اما مردم باید در این باره به استدلال‌ها توجه کنند.» وی با اشاره به اینکه موافق ورود مهاجران است، تأکید کرد که باید به این نکته توجه کرد که آنها فشار سنگینی بر بخش مسکن و خدمات عمومی وارد می‌کنند. بسیاری از کسب و کارها از باقی ماندن انگلیس در اتحادیه اروپا حمایت می‌کنند آنها معتقد هستند که ریسک خروج از اتحادیه اروپا به منفعیت آن می‌چربد.

# راوندی

نامی مطمئن و آشنا در امور ارزی و بازرگانی

خدمات ارزی و بازرگانی

MADOCKS LTD.

HMRC & FCA Registered

Tel: 020 7499 5455

دفتر لندن Fax: 0207 493 9797

ravandigt@gmail.com

24 Nort Audley Street, London W1K 6WD

مروری بر هنرمندان درگذشته سینما و تئاتر در سال ۹۴؛

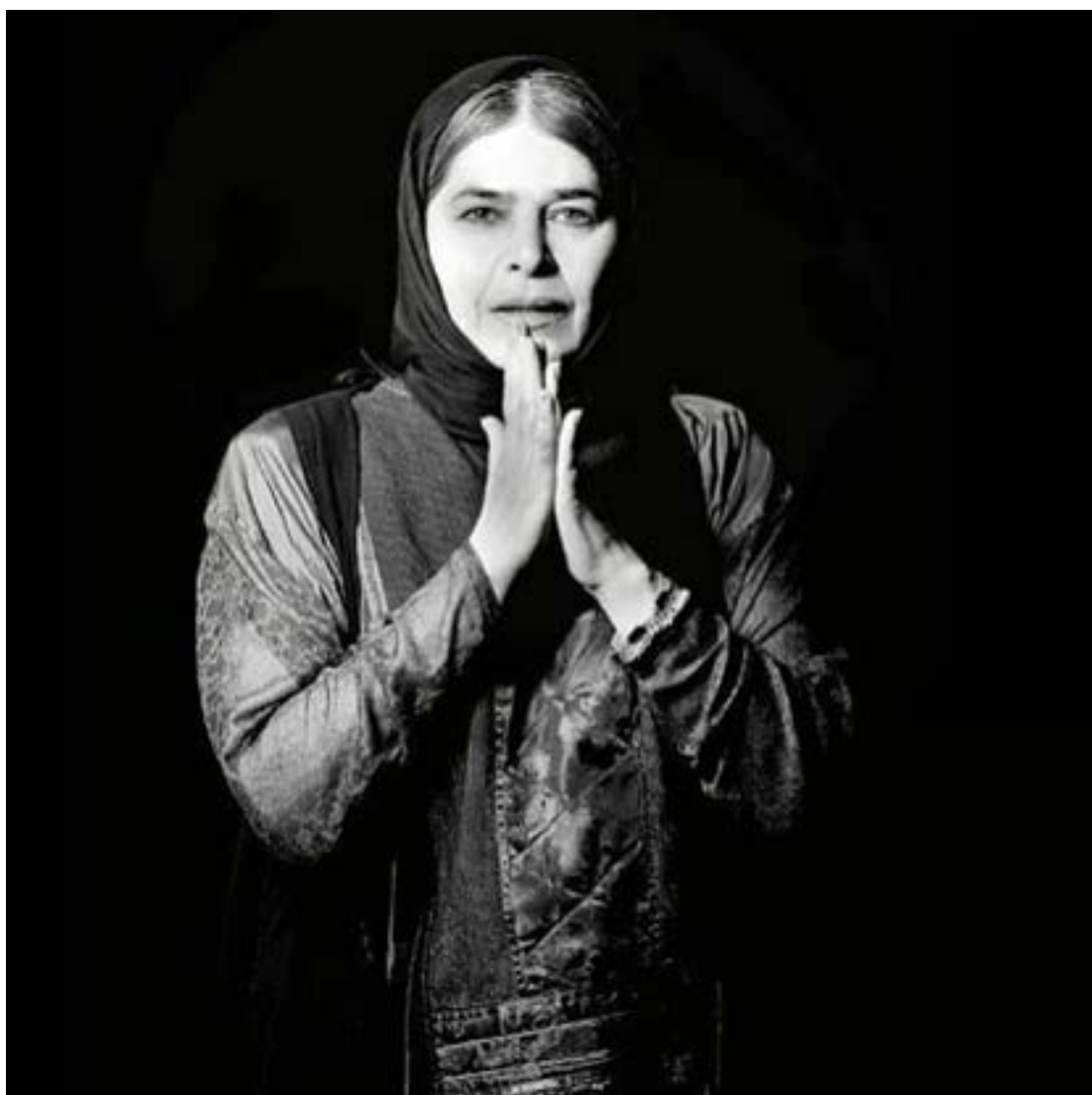
## مرگ، گاهی ریحان می چیند

احمد جهان بین

خرداد: اول خردادماه امسال نیز محمدرضا مقدسیان، مستندساز از جامعه هنری رخت بست، این مستندساز ۶۸ ساله، اول خردادماه به دلیل مشکلات و عفونت ریه، دار فانی را وداع گفت تا بهار ۹۴ با درگذشت دو مستندساز به زمستان سینمای مستند مبدل شود. کارنیک یادگاریان صدابردار و صداگذار سینما در ۲۷ خرداد درگذشت، از مهمترین فیلم‌های او می‌توان به «گرگهای گرسنه»، «فرمان»، «بازرس ویژه» و «معما» اشاره کرد.

تیر: سی‌ام تیرماه عرش (کریم) پورزارعی فیلمنامه‌نویس ۶۷ ساله‌ی سینمای ایران از دنیا رفت. عرش پورزارعی در سال ۱۳۲۷ در تبریز

به روزهای پایانی سال که نزدیک می‌شویم بنا به رسم دیرین ایرانی مان‌یادی می‌کنیم از درگذشتگانمان در آن سال. یاد سفرکردگان عرصه هنر، یادی است که با دریغ همراه است چرا که درگذشتگان عرصه هنر از جمله عزیزانی هستند که از دست دادنشان برای هر جامعه‌ای ضایعه‌ای جبران‌ناپذیر است؛ وقتی که برای به‌ثمر نشستن یک هنرمند خون دلها باید خورده شود و به گفته شاعر: رنج بسیار بیاورد پدر پیر فلک را / تا دگر مادر گیتی چون تو فرزند بزاید! سال ۹۴ را شاید به‌عنوان سال از دست دادن عزیزانی دیگر از جامعه‌ی هنری به یاد آوریم؛ سالی که در آن مشکل قلبی، بیماری‌های تنفسی و باز هم سرطان، جان هنرمندان را در سن‌های مختلف از ۳۲



متولد شد. وی نگارش بیش از ۷۰ فیلمنامه کوتاه و بلند سینمایی را به عهده داشته و در زمینه عکاسی و نقاشی نیز فعال بود و آثار او به جشنواره‌های مختلف راه پیدا کرد. وی در فیلم‌های سینمایی و مجموعه‌های تلویزیونی زیادی نیز ایفای نقش کرده است.

مرداد: احمد علامه‌دهر از بازیگران پیشکسوت تئاتر و تلویزیون پس از آن که آذر ماه سال ۹۳ به دلیل سکته مغزی به‌کما رفت، در یازدهم مردادماه سال جاری از دنیا رفت. این هنرمند که سال گذشته در صحنه فیلم برداری مجموعه تلویزیونی «پرده نشین» در حرم امام رضا (ع) دچار سکته مغزی شد و به‌کما رفت، سرانجام پس از ماه‌ها بستری شدن در بیمارستان و منزل شخصی با مشکلات بسیار، عصر روز ۱۱ مرداد ماه در سن ۶۲ سالگی درگذشت.

شهریور: نهم شهریورماه امسال با مرگ یک بازیگر جوان سینما همراه بود؛ سیدعلی طباطبایی، فرزند سیدکمال طباطبایی تهیه‌کننده سینما و تلویزیون، بازیگر ۳۲ ساله‌ی سینما و تلویزیون به دلیل ایست قلبی به‌عنوان جوان‌ترین هنرمند سال ۹۴ دار فانی را وداع گفت. سرطان، بار دیگر در شهریورماه امسال جان هنرمند دیگری را نیز گرفت. ایرج کریمی کارگردان و منتقد سینما در ۶۲ سالگی

تا ۹۰ ساله گرفت.

و مردگان این سال، که زنده‌ترین زندگانند... فروردین: فروردین‌ماه امسال، تنها پنج روز پس از تعطیلات نوروز، مرتضی ندایی مستندساز ۵۱ ساله به دلیل تومور مغزی از دنیا رفت. این تهیه‌کننده و کارگردان سینمای مستند، پس از مدت‌ها ابتلا به سرطان در ۱۸ فروردین‌ماه ۹۴ به‌کما رفت و در همان روز درگذشت. اردیبهشت: نیمه‌ی اردیبهشت‌ماه امسال، هوشنگ دیبائیان از بازیگران قدیمی سینما درگذشت. این بازیگر ۷۸ ساله‌ی سینما در فیلم‌های «کشتی آنجلیکا»، «جوانمرد»، «غزل»، «یکی بود یکی نبود»، «می‌خواهم زنده بمانم»، «قانون»، «حریم مهرورزی»، «محموله»، «رابطه پنهانی» و «پرواز را به خاطر بسپار» به ایفای نقش پرداخته بود. پایان دومین ماه سال نیز با درگذشت دو هنرمند تئاتر همراه بود. مصطفی عبدالهی بازیگر و کارگردان با سابقه‌ی تئاتر و رادیو پس از ۱۴ سال مبارزه با بیماری سرطان، ۳۱ اردیبهشت‌ماه سال جاری در ۶۰ سالگی، در حالی که نمایشش در سالن اصلی تئاترشهر به صحنه بود، از دنیا رفت. ثریا شیرزادی، پیشکسوت تئاتر کرمانشاه نیز در همین روز به دلیل حمله قلبی درگذشت.

اولین داستان پاورقی هفته نامه  
پرشین بزودی منتشر می‌شود

داستان عشق و مهاجرت

«سال‌های خاکستری»

ماندانا رستگار

دردم از یارست و درمان نیز هم دل فدای او شد و جان نیز هم  
دوره تفسیر ابیات لسان الغیب حافظ شیرازی  
از منظر حکمت، فلسفه، عرفان

و

کنفرانس شخصیت و راهکارهای تقویت آن

توسط استاد: محمد حسین متقی

زمان: پنج شنبه ها

ساعت ۱۸ تا ۱۹/۳۰

هر دو هفته یکبار

مکان: Imam Khomeini Foundation

Chevening Road NW6 6TN - Hall 4

تلفن تماس: ۰۷۴۰۲۰۹۰۹۸۷





بار از آن می‌گیرند. ونسان پرز در مقام کارگردان صحنه‌هایی را نشان می‌دهد که در آن اوتو پس از دیدن مطالعه اعلامیه‌هایشان توسط مردم لبخند رضایت می‌زند اما هیچک از این دو کاراکتر پر حرف نیستند و در نتیجه نمی‌توان احساس واقعی آنها را بابت مبارزه‌شان به طور کامل شنید و دید و حس کرد.

سلاحی اضافی به نام لهجه آلمانی البته بازی‌های اما تامپسون و برندان گلیسون در رله‌های اصلی بسیار خوب است و توانسته‌اند زوج مذکور را به خوبی از آب در بیاورند و گلیسون لهجه آلمانی را نیز به سلاح‌های هنری‌اش اضافه کرده است. همان طور که پیشتر در فیلم «Calvary» نیز مشاهده شده بود، گلیسون به یک اندازه در حکومت بر اطراف خود و یا محو شدن در بین توده‌ها و شلوغی‌ها مهارت دارد و بخصوص در صحنه‌هایی که کار مهمی برای انجام دادن ندارد، نمره قبولی می‌گیرد زیرا همان صحنه‌ها را نیز برای بیننده‌ها دیدنی می‌کند. آنچه سبب عدم اوجگیری بیشتر او می‌شود سناریویی است که با نازی‌ها نمود بیشتری بیابد و به نظر برسد که این نبرد، ارزش‌اش را داشته است.

اما تامپسون نیز لهجه آلمانی را ضمیمه کارش کرده اما او در این زمینه پشت سر کاراکتر کیت وینسلت در فیلم اسکاری «کتابخوانی» قرار می‌گیرد و اصولاً به کاراکتر او به اندازه وینسلت در آن فیلم مجال و امکان پرواز داده نشده و او در بسیاری از صحنه‌ها مادر اندوهگین فرزند از دست داده‌ای بیش نیست. فیلم ونسان پرز به ما می‌گوید (آنا) ابتدا به ایدئولوژی نازی‌ها اعتقاد داشته اما پس از دیدن امواج خون جاری شده توسط آنها و البته مرگ پسرش تغییر رویه داده است و این را می‌توان در بحثی که وی با همسر یک افسر ارشد ارتش آلمان بر سر اقدامات دولت این کشور دارد، حس کرد. کاراکتر دانی یل برول نیز به شکلی کامل پروراند شده است. البته می‌توان حس کرد که وی تحت فشار مقام مافوق‌اش (با بازی میکایل پرسبراند سوندی) قرار دارد تا هر چه سریعتر پخش کنندگان اعلامیه‌ها را بیابد اما اکثر تصمیم‌های او شتاب زده و بیش از حد احساساتی است و توازن روحی در او دیده نمی‌شود.

چرا مبارزه؟!

فیلمبرداری کریستوف بوکارنی استاد اروپایی این از کشور بلژیک فضایی کلاسیک را به فیلم بخشیده و طراحی صحنه و لباس نیز به گونه‌ای است که بینندگان قاعدتاً از خود می‌پرسند این محیط زیبا و کم نقص چرا نیاز به بیاختیاری عده‌ای بر علیه خود دارد؟! این سوال عمده‌ای است که بی پاسخ می‌ماند و یک داستان واقعی رخ داده در زمان جنگ جهانی خانمانسوز دوم را در این ورسپون سینمایی کمرنگ می‌کند.

مشخصات فیلم

عنوان: «تنها در برلین»

محصول: کمپانی Film Creative

سناریست‌ها: آچیم فون بوریز، ونسان پرز و جیمز شاموس براساس رمانی از هانس فالادا

کارگردان: ونسان پرز

مدیر فیلمبرداری: کریستوف بوکارنی

تدوینگر: فرانسوا گیدیگی یر

موسیقی متن: الکساندر دسپلات

طول مدت: ۱۰۲ دقیقه

بازیگران: اما تامپسون، برندان گلیسون، دانی یل برول، میکایل پرسبراند، مونیگ شومت، یواخیم بیس مایر، کاترین پولیت، لارس رودولف، اووه پروس و دانی‌یل استراسر.

منبع: Film Review

مبارزه نوشتاری با آلمان نازی

# تنها در برلین

فیلم «تنها در برلین» که در قسمت مسابقه جشنواره بین المللی اخیر برلین به نمایش درآمد، براساس رمانی با همین نام نوشته هانس فالادا و عرضه شده در سال ۱۹۴۷ که سالها بعد (۲۰۰۹) در آمریکای شمالی هم با نام «هر مردی در تنهایی می‌میرد» منتشر شد، ساخته شده و داستانی واقعی دارد.

بعد از ساخته شدن چند نسخه بین المللی از روی این داستان شامل یک نسخه آلمانی در سال ۱۹۷۵ با بازی هیلد گاردنر، این ورسپون تازه را ونسان پرز سویسی-فرانسوی با زبان انگلیسی آغشته با لهجه‌های متعدد سایر کشورها و به ویژه گویش ژرمن‌ها ساخته و از بازی اما تامپسون و برندان گلیسون بریتانیایی برای دو رل اصلی سود جسته است. این دو هنرپیشه مجرب نقش زن و شوهری میانسال را در اوایل دهه ۱۹۴۰ یعنی زمان اوج جنگ جهانی دوم در برلین بازی می‌کنند. اتو کوانگل (گلیسون) از سر کارگران یک کارگاه چوب بری است که کارش آماده سازی چوب برای مصارف متعدد شامل ساخت تابوت‌ها است و همسر او آنا کوانگل نیز عضو نهضت ملی زنان آلمان است که وظیفه‌اش وارد کردن هر زنی در آلمان به پروسه جنگ جهانی دوم و کمک رسانی به نیروهای موسوم به متحدین به هر شکل ممکن است. این جنگی است که آتش آن توسط دیوانه‌ای چون ادولف هیتلر افروخته شده و تمامی اروپا را به خاک و خون کشیده و سایر قاره‌ها را نیز بی‌نصیب نگذاشته است ولی ژرمن‌ها می‌کوشند برلین را به عنوان پایتخت عملیاتی خود بهشت برین جلوه دهند. اتو عضو حزب نازی نیست اما او و آنا این دفاعیه قوی را دارند که تنها پسرشان هانس (لوییس هافمن) را تقدیم جنگ کرده‌اند و برای یک پدر و مادر چه چیزی مهمتر از جان از دست رفته تک فرزندشان، به عنوان سهم و نشانه مشارکت درجه اول‌شان در این نبرد ملی البته بیهوده و جنون آسا.

یک مبارزه وسیع پنهانی

این فقط ظاهر ماجرا است زیرا در سناریویی که آن را پرز، آچیم فون بوریز و جیمز شاموس نوشته‌اند، به سرعت در می‌یابیم که کوانگل‌ها مشغول مبارزه‌ای پنهانی با دولت آلمان نازی هستند و چون مبارزه مسلحانه از آنها ساخته نیست، به نوشتن شعارهای ضد نازی‌ها روی کارت پستال‌ها و پخش کردن آنها در سطح شهر برلین بخصوص در نقاط پر رفت و آمد مبادرت می‌ورزند. این یک کار بسیار ریسکی است و هر چند راه تقابل آنها با دولتی جنگ افروز است که تنها فرزندشان را به کشتن داده اما تاثیرگذاری آن بسیار کمتر از خطرات عظیم مرتبط با آن است. هر چه هست، ماموران آلمانی تمامی کارت پستال‌ها را جمع آوری و به دفتر کار یک افسر ارشد پلیس برلین به نام اشه ریخ (با بازی دانی یل برول فرانسوی) می‌فرستند و او پس از پیدا نکردن هیچ ردیابی، یک پروسه وسیع شکار را برای به دام اندازی افرادی که دست به یک مبارزه مکتوب بر علیه آلمان نازی زده‌اند، به راه می‌اندازد. به این ترتیب هر بار که اوتو و آنا به خیابان‌ها می‌آیند تا کارت پستال‌ها و به واقع اعلامیه‌های خود را پخش کنند، با خطر افتادن در دامی مواجه هستند که اشه ریخ بر سر راهشان پهن کرده و عجیب است که هر

عباس کیارستمی در یک سانحه رانندگی درگذشت. این فیلمساز ایرانی تاکنون شش فیلم از جمله دو فیلم درباره پشت صحنه فیلم «کپی برابر اصل» و «شیرین» از آثار عباس کیارستمی ساخته بود و «شهرزاد»، «حراج ۵۰ درصد»، «تنهایی» و «اول شخص مفرد» دیگر ساخته‌های این نویسنده، کارگردان و تهیه‌کننده ایرانی است. این فیلم‌ساز که دهه‌ی سوم زندگی‌اش را پشت سر می‌گذاشت، در سال‌های گذشته؛ همراه عباس کیارستمی در پروژه‌های هنری‌اش بود.

دی: ولی‌الله مومنی بازیگر پیشکسوت سینمای ایران که در حال ایفای نقش در سریال «معمای شاه» از تلویزیون بود، بر اثر سکته قلبی در هشتم دی‌ماه از دنیا رفت. چهار روز پس از او، محمدعلی اینانلو، مجری، روزنامه‌نگار و کارشناس سرزنده‌ی محیط زیست به دللی مشابه، ایست قلبی در سن ۶۸ سالگی در ۱۲ دی‌ماه درگذشت. او در فیلم‌های «ارتقا پست» و «به رنگ ارغوان» ابراهیم حاتم‌کیا ایفای نقش کرده بود.

بهمن: فریبرز صالح، کارگردان فیلم ماندگار «سفیر» که سال‌ها ساکن شهری در شمال کشور بود، در مراجعت به



تهران به دلیل هوای بد دچار مشکل تنفسی شد و صبح اولین روز از بهمن‌ماه از دنیا رفت. سومین روز بهمن‌ماه بود که درگذشت بدالله نجفی، صدابردار باسابقه‌ی سینمای ایران، جامعه‌ی هنری را متاثر کرد. این صدابردار که پنج سیمرخ جشنواره فیلم فجر را در کارنامه‌ی خود داشت، درحالی که در پروژه‌ی فیلم «فروشنده» اصغر فرهادی صدابرداری می‌کرد، در سن ۶۰ سالگی به دلیل ایست قلبی در منزلش از دنیا رفت. روزهای پایانی بهمن‌ماه امسال، فروغ فودازی، بازیگر تئاتر به علت عفونت ریه ناشی از سرماخوردگی به دیار حق شتافت. او که در کنار بازیگری، دستکاری و طراح لباس تئاتر را نیز در کارنامه هنری خود داشت در زمان درگذشتش تنها ۳۷ سال داشت.

اسفند: اما در واپسین روزهای سال ۹۴؛ فرج‌الله سلحشور، کارگردان دو مجموعه «مردان آنجلس» و «یوسف پیامبر» از دنیا رفت. این کارگردان که پیش از مرگ، در تدارک ساخت سریالی بر اساس زندگی حضرت موسی بود پس از ماه‌ها ابتلا به بیماری سرطان ریه، هشتم اسفندماه در ۶۳ سالگی از دنیا رفت.

پس از دو ماه بستری شدن در بیمارستان، ۱۱ شهریور از دنیا رفت و آخرین فیلمش، «نیم رخ‌ها» را بر پرده سینماها ندید. ایرج کریمی (زاده ۱۳۳۲ در تهران) کارگردان، فیلم‌نامه‌نویس و منتقد سینما بود. وی فارغ‌التحصیل رشته مهندسی مکانیک از دانشگاه صنعتی امیرکبیر (پلی تکنیک تهران) بود. کریمی چند کتاب سینمایی را نیز ترجمه کرده‌است. او یکی از منتقدان برجسته سینمای ایران بود که در ماهنامه سینمایی فیلم نقدهای بسیاری چاپ کرد.

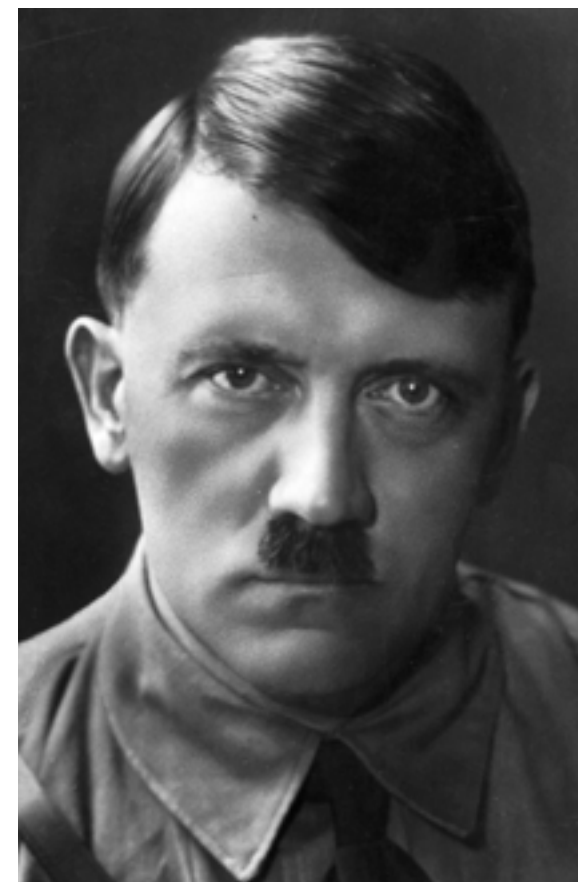
مهر: در پاییز، هما روستا، بازیگر سینما و تئاتر در حالی که در واپسین سال‌های عمرش با سرطان مبارزه می‌کرد، درماتش ناتمام ماند و چهارم مهرماه سال جاری همزمان با سالروز تولد ۷۱ سالگی‌اش درگذشت و در کنار حمید سمندریان در قطعه هنرمندان آرام گرفت. هما روستا (۴ مهر ۱۳۲۵-۴ مهر ۱۳۹۴) بازیگر سینما، تلویزیون و تئاتر، کارگردان و مترجم بود. او برای بازی در فیلم ملک خاتون برنده جایزه بهترین بازیگر زن از «جشنواره هنری ادبی روستا» شد، برای بازی در تله‌تأثر شعیده‌باز برنده جایزه بهترین بازیگر زن از جشنواره سیما شد، و برای بازی در فیلم‌های «تمام و سوسه‌های زمین» و «از کرخه تا راین» نامزد سیمرخ بلورین جشنواره فیلم فجر و برای پرنده

کوچک خوشبختی نامزد دریافت لوح زرین جشنواره فیلم فجر شد، و برای بازی در لژیون نامزد دریافت جایزه بهترین بازیگر نقش اول زن از سومین جشن خانه سینما شد. آخرین روزهای مهرماه نیز حسین قاسمی‌وند، فیلمبردار قدیمی سینما که در حوزه‌ی تئاتر کارگردانی می‌کرد و یکی از بنیانگذاران انجمن هنرمندان ایران نیز بود، به دلیل بیماری درگذشت.

آبان: هادی مشکوه، هنرمند و تهیه‌کننده‌ی قدیمی سینما، از مسن‌ترین درگذشتگان امسال بود که در ۲۲ آبان‌ماه به دلیل مشکلات معده در ۹۰ سالگی درگذشت. هادی مشکوه (زاده‌ی کرمان تولد ۱۳۰۴) تهیه‌کننده، عکاس و بازیگر بود. وی فرزند حاجی آقا مشکوه یکی از عکاسان سرشناس کرمان است. او از کودکی حرفه پدر را آموخت و ادامه داد تا اینکه در ۳۰ سالگی به تهران مهاجرت کرده و تا زمان انقلاب اسلامی بیش از ۳۲۳ فیلم سینمایی را عکاسی می‌کند و پس از انقلاب وارد عرصه تهیه‌کنندگی فیلم می‌شود.

آذر: ۱۲ آذر ماه حمیده رضوی فیلمساز و یکی از دستیاران

## انتشار زندگینامه‌ای جدید از «آدولف هیتلر» از ظهور تا سقوط



به نقل از ایندپندنت، وقتی فیلم «سقوط» در سال ۲۰۰۴ به نمایش درآمد ستایش همگان را برانگیخت. این فیلم که روزهای آخر فرماندهی هیتلر را نشان می‌دهد سبب شد بسیاری از بینندگان از بازی خوب «برو گانتس» تعریف و دسته‌های دیگر انتقاد کنند. گویی بسیاری از خوانندگان از دیدن تصویری چنان دقیق و نزدیک از رهبر سابق آلمان ترسیده بودند. این فیلم با نشان دادن هیتلر به عنوان فردی عادی و نه یک پدیده خاص تابوی بزرگی را شکست. «نیویورکتایمز» پس از نمایش این فیلم نوشت کنجکاوای درباره شخصیت هیتلر بسیار خطرناک است «گویی آگاهی از شخصیت او ممکن

است سبب علاقه به وی شود.»

اما «اولریش» با این نظریه موافق نیست. وی معتقد است برای شناخت نازی‌ها در قدم اول باید رهبر شماره یک آنان را شناخت. حق با «اولریش» است و هر چه بیشتر کتاب او را ورق بزنیم بیشتر به این نتیجه می‌رسیم. چون عقاید نازی‌ها پیش از اعمال «هیتلر» هیچ چیز نداشت. آنها جز سخن درباره وحدت ملی و چند لاف درباره ارزش کارگران حرف دیگری برای گفتن نداشتند.

حتی بحث یهود ستیزی نیز همیشه مطرح نبود و گاهی سخنی از آن به میان نمی‌آمد. «هیتلر» مخاطبانش را خوب می‌شناخت. با دسته‌های مختلف کشور همان‌طور که دوست داشتند سخن می‌گفت. خودش می‌دانست تا چه حد از یهودی‌ها متنفر است اما وقتی در حال صحبت با کارخانه‌داران، کارگران برلینی، و شخصیت‌های سلطنتی بود می‌دانست که نباید فقط از یک موضوع صحبت کند. در صحبت با کارخانه‌داران از ترس آنان از کمونیسم سخن می‌گفت. با کارگران خاطره دورانی که خود وی در «وین» کارگر بود نقل می‌کرد و در برخورد با «پاول فون هیندنبرگ» نظرات خود را درباره برگرداندن «هوهن‌تسولرن» که در جنگ جهانی اول آلمان گرفته شده بود مطرح می‌کرد. در پایان حلقه‌ای که زنجیر رابطه رهبر کشور با طبقات مختلف را نگه می‌داشت سیاست‌های «هیتلر» نبود بلکه رفتار متغیر او در مواجهه با گروه‌های متفاوت جامعه بود.

«اولریش» تلاش می‌کند افسانه‌هایی که درباره رهبر سابق آلمان وجود دارد از بین ببرد. مثلا همه فکر می‌کنند «هیتلر» از روزهای اولش در «وین» از یهودی‌ها متنفر بود. در آن زمان «وین» پر از آدم‌های یهودستیز بود از جمله شهردار «کارل لوگر». به همین دلیل بسیاری جو «وین» را به «هیتلر» نیز نسبت می‌دهند. شهرها در طول نسل‌های مختلف تغییر کمی کرده بودند. لغو بردگی در امپراتوری «هابسبرگ» در سال ۱۸۴۸ بسیاری از بردگان و یهودی‌ها را از مناطق روستایی به شهر کشاند.

تا آن زمان یهودی‌ها در جامعه مورد بی‌مهری قرار می‌گرفتند اما ناگهان ۱۰ درصد جمعیت را تشکیل دادند و در تجارت، پزشکی، حقوق، هنر، و صنعت انتشار تأثیرگذار شدند. همین موضوع سبب شد همگان نگران شوند که «وین» در حال از دست دادن شخصیت آلمانی خود است. در همین زمان «هیتلر» چند دوست و همخانه‌ای یهودی داشت و ارتباطش با دکتر یهودی خانواده‌شان بسیار دوستانه و محترم بود. «اولریش» معتقد است حساسیت دیوانه‌وار «هیتلر» درباره یهودی‌ها سال‌ها بعد به وجود آمد. این حس پس از پایان جنگ جهانی اول و در طی و پس از اشغال ایالت «باواریا» توسط کمونیست‌ها شکل گرفت.

دوگانگی شخصیتی «هیتلر» به راحتی به این سؤال پاسخ می‌دهد که اگر یهودی‌ها از نفرت رهبر آلمان خبر داشتند چرا زودتر این کشور را در سال ۱۹۳۲ ترک نکردند. ار سال ۲۳ «هیتلر» به شدت از یهودی‌ها تنفر داشت و متقاعد شده بود که کمونیسم و یهودیت همگام با هم در توطئه‌ای قصد

نابودی تمدن اروپایی به ویژه تمدن آلمان را دارند.

«اولریش» معتقد است رهبر آلمان» پس از اطمینان از این موضوع هم برای مدتی با احتیاط رفتار کرد. دو سال پس از قدرت گرفتن نازی‌ها «هیتلر» ضدیهودیان حزب SA را به رهبری «ارنست روم» تحت فشار قرار داد و دلهره طبقه متوسط جامعه آلمان درباره وحشی‌گری نازی‌ها را تسکین داد.

وی در آغاز به اتریش ظلم بسیاری می‌کرد اما در مقابل فرانسه و لهستان بسیار محتاط و ترسو بود. جای تعجب نیست که بسیاری معتقدند که بیشتر از اینکه عمل نازی‌ها خشن باشد گفتارشان این‌طور بود و اینکه می‌توانستند از قدرت «هیتلر» استفاده بهتری ببرند. پیش از نازی‌ها مردم از ریاضت اقتصادی خسته بودند و از حزب سوسیال دموکرات حمایت نکردند. در دوره «هیتلر» صنعت و اقتصاد وضع بهتری پیدا کرد. او دست از ریاضت اقتصادی برکشید و موفق شد اقتصاد کشور را شکوفا کند اما در سیاست خارجی موفق نبود و اصلاً علاقه‌ای به این موضوع نداشت.

اگرچه این کتاب زندگینامه «هیتلر» و نه حزب نازی است اما نویسنده حرف زیادی درباره زندگی شخصی «هیتلر» ندارد. البته «هیتلر» زندگی شخصی هم نداشت. مانند دیکتاتورهای دیگر دنیا فقط به قدرت علاقه داشت. او هم مانند قیصرهای دیگر می‌توانست هر روز لباس عوض کند و در شهر بچرخد اما ترجیح می‌داد مانند مجردها تمام شب بیدار و تمام روز خواب باشد، به موقع غذا نخورد-وی بیشتر کیک‌های خامه‌ای می‌خورد- و گاهی با دوستانش «جوزف» و «ماگدا» سخن بگوید. زندگی شخصی وی بیشتر به سگ‌ها و پرورش آنان اختصاص داشت. البته شایعات بسیاری درباره انحراف جنسی دیکتاتور سابق آلمان وجود دارد اما «اولریش» در کتابش به این موضوع اشاره‌ای نمی‌کند.

کتاب «اولریش» جلد اول این سری است و ماجراهای جلد اول در سال ۱۹۳۹ به پایان می‌رسد و هنوز سخنی از جنگ و هولوکاست به میان نیامده است. وی در کتابش این سؤال را مطرح می‌کند که آیا آلمانی‌ها باید می‌فهمیدند «هیتلر» یک دیکتاتور ظالم است؟! بسیاری از آلمانی‌ها کتاب «نبرد من» را بارها می‌خوانند تا شاید رد پای از این خشونت در شخصیت و جملات «هیتلر» بیابند اما موفق نمی‌شوند. او سخنوری برجسته بود و به همه مردم قول داده بود کشور را به نظم و قدرت دوره «ویلهالمین» برگرداند. قضاوت کردن آلمانی‌ها بسیار آسان است. مردم دنیا می‌گویند آلمانی‌ها باید می‌فهمیدند هیتلر دارای چنین شخصیتی است اما بسیاری از دیپلمات‌های خارجی هم که به دیدار او رفته بودند نفهمیدند از دل چنین انسانی یک قاتل بی‌رحم ظاهر خواهد شد.

### انتشار باریک‌ترین و کوچک‌ترین کتاب دنیا توسط مینیاتوریست روسی

به نقل از نشریه «گاردین»، «آنیسکین»، میکرو نگارگر (Microminiaturist) ساکن در منطقه سیبری روسیه پس از ۵ سال تحقیق و مطالعه درباره فناوری‌ها، کتابی را در ابعاد ۰۰/۷ تا ۰۰/۹ میلی‌متر منتشر کرده است. وی سپس طی ۵ ماه به صورت دستی دو نسخه دیگر از آن را ساخت. نسخه نخست با نام «لوشا» بر مبنای داستان قرن نوزدهم نویسنده روسی «نیکولای لسکوف» با عنوان «کک آهنین» نگاشته شده است. وی دومین کتاب از این دست را با عنوان «الفبا» منتشر می‌کند که درباره حروف زبان روسی است. متون این دو کتاب نخست با روش لیتوگرافیک روی صفحات فیلم با قطر ۳ تا ۴ میکرون چاپ شده است. «آنیسکین» گفته است که سخت‌ترین بخش کار در کنار هم قرار دادن صفحات به‌گونه‌ای است که بتوان آن را ورق زد. وی از سیم‌های تنگستن به قطر ۵ میکرون استفاده کرد تا صفحات را به هم متصل کند و سپس کتاب نهایی را در درون بذر خشخاش ریخته شده در ظرفی فلزی قرار داد. در نهایت با این روش، این صفحات را که از هر دو رو دارای متن هستند می‌توان با استفاده از یک سوزن بسیار تیز ورق زد.

این میکرو نگارگر و دانشمند روسی گفته است: «ابعاد این کتاب ۸۸ بار کوچکتر از آخرین کتاب ثبت شده در گینس و ۶۷ بار کوچکتر از اثر ثبت شده در کتاب رکوردهای جهانی روسیه است.» وی افزود که آخرین رکورد ثبت شده مربوط به ژاپن با کتابی با ابعاد ۷۴ دهم در ۷۵ دهم میلی‌متر با نام «گل‌های فصل» و اثر ثبت شده در کتاب رکوردهای روسیه ۶۴۴ میلی‌متر در ۶۶۰ میلی‌متر با متن سرود ملی این کشور بوده است. همچنین کتاب «تینی تد در شهر شلغم» نوشته «مالکوم داگلاس چاپلین» با ابعاد ۷۰ میکرومتر در ۱۰۰ میکرومتر آخرین و کوچک‌ترین کتابی است که در گینس ثبت شده است. «آنیسکین» که در موسسه مکانیک کاربردی و محض در شعبه سیبری آکادمی علوم کار می‌کند تصمیم دارد تا ۱۰ نسخه از «لوشا» و «الفبا» را در همین ابعاد منتشر کند. وی می‌گوید: «من اشیاء کوچک را دوست دارم و برایم کار کردن روی کتاب‌های کوچک بسیار جذاب بود.» وی افزود: «من ابزار این کار را خودم اختراع کرده و ساختم. این کتاب‌ها در میان انگشتان من جای می‌گرفت و حتی ضربان قلب می‌توانست کار را خراب کند بنابراین هر زمان کاری تنها بین دو ضربان قلب انجام می‌شد.»



**10% off any shipments to IRAN via DHL**

**سرویس اختصاصی DHL برای ارسال مرسولات شما به ایران با 10% تخفیف ویژه**





**78 Golders Green Road, London NW11 8LN**  
020 8455 4848 | info@mbegoldersgreen.co.uk



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## موسیقی

تصمیم یک جوان هنرمند برای بازسازی چنگ باستانی ایرانی

# مطر با بردار چنگ و لحن موسیقار زن ...

چنگ ایرانی، طلسمی هزارساله دارد! می گویند بیش از هزار سال است که این ساز کهن ایرانی آنچنان در سرزمین و خاستگاه اش طلسم شده که هنوز هیچ کس به درستی نتوانسته نغمه این ساز را در ایران بشنود. با گذشت قرن ها خاموشی، خلانوی چنگ در بزرگترین کنسرت ها و ارکسترهای موسیقی ایران درحالی بشدت احساس می شود که این ساز نقش مکمل و تعیین کننده ای



در موسیقی کشورهای اروپایی دارد. روند خاموشی و انزوای چنگ در ایران و سرعت تولید و استفاده آن در دیگر کشورها سبب شده که برخی از نوازندگان و سازندگان اروپایی ساز چنگ (هارپ) مدعی شوند که تصور ایرانی ها از چنگ و تعلق آن به کشورشان بسیار ساده انگارانه است، چراکه تاکنون حتی یک نمونه کامل از چنگ ایرانی مشاهده و به دیگر کشورها معرفی نشده تا بتواند دلیلی بر ادعاهای تاریخی اش باشد. این افراد معتقدند که بیشترین کاربرد و تولید چنگ در کشورهای اروپایی به مصرف می رسد.

ادبیات ایرانی، ابیات و حکایات متنوعی درباره ساز چنگ و شیوه نواختن آن دارد. در مستندات تاریخی از شخصیت «رامتین» به عنوان نخستین نوازنده چنگ و از «نکیسا» و «باربد» به عنوان افرادی نام برده می شود که در حدود ۲۵۰۰ سال پیش نواختن ساز چنگ، حرفه و پیشه آن ها به شمار می رفت. با این حال جز در کتاب ها و اشعار شاعرانی چون رودکی، نظامی، حافظ و سعدی و... اطلاعات خاصی درباره چگونگی ساخت چنگ و از بین رفتن آن در دوره های تاریخی در دست نیست. پس از حجاری های کول فره، قدیمی ترین سند موجود مربوط به نقش کاشی های رنگی کشف شده در سال ۱۳۱۹ در ویرانه های کاخ شاپور اول در بیشاپور است که در یکی از آنها زنی رامشگر در حال نواختن چنگ دیده می شود. این کاشی ها هم اکنون در موزه لوور فرانسه نگهداری می شود. همین طور در کنده کاری سنگ طاق بستان که خسرو پرویز

را در مردابها در حال شکار گراز نشان می دهد، نقش زنان چنگ نواز دیده می شود. به این ترتیب که در یک قایق همراه خسرو پرویز چهار زن چنگ نواز مشغول نواختن هستند و در قایق خود خسرو پرویز نیز یک زن ایستاده و زنی دیگر نشسته چنگ می نوازند.

از دیگر نشانه های موجود در باره تاریخ چنگ در ایران می توان به چند کاسه رنگی ساخت کاشان مربوط به سده های ششم و هفتم قمری اشاره کرد که در آنها نقش بهرام در پشت شتری در حال تیراندازی نقاشی شده و چنگ نواز او به نام آزاده (آزادوار) نیز در حال چنگ زدن روی شتر دیده می شود که این خود سندی است در تایید شعر فردوسی که می گوید بهرام در جوانی عادت داشت با شتر به شکار برود و در همان حال خواننده ای چنگ نواز نیز پشت سر او چنگ می نواخته است. داستان بهرام گور و ساز زدن آزاده معروف روی مهره های اواخر عهد ساسانی نیز نقش بسته است. بشقابی نقره ای نیز در موزه ایران باستان قرار دارد که از زمان ساسانیان باقی مانده و یک نوازنده چنگ و یک نوازنده نی را در برابر پادشاهی که بر تخت نشسته است، نشان می دهد. این بشقاب در سال ۱۳۲۴ خریداری شده. همچنین در همین موزه قطعه ای سفالین وجود دارد که روی آن نقش یک بانوی چنگ نواز متعلق به دوره اشکانیان به چشم می خورد.

حسینعلی ملاح در کتاب «فرهنگ سازها» می نویسد: «در موزه ایران باستان یک نقش برجسته سفالی موجود است که زنی پارتی را نشان می دهد که ایستاده به نواختن چنگ مشغول است. چنگی که در دست این نوازنده است، شباهت زیادی به چنگ حک شده در شکارگاه گراز طاق بستان کرمانشاه دارد. نکته درخور توجه این است که در تمام نقش برجسته ها و نقاشی ها این نوع

**در موزه ایران باستان یک نقش برجسته سفالی موجود است که زنی پارتی را نشان می دهد که ایستاده به نواختن چنگ مشغول است. چنگی که در دست این نوازنده است، شباهت زیادی به چنگ حک شده در شکارگاه گراز طاق بستان کرمانشاه دارد. نکته درخور توجه این است که در تمام نقش برجسته ها و نقاشی ها این نوع چنگ را نوازندگان نشسته می نوازند، در صورتی که این بانو همین چنگ را در بغل گرفته و می نوازند.»**

چنگ را نوازندگان نشسته می نوازند، در صورتی که این بانو همین چنگ را ایستاده و در بغل گرفته و می نوازند.»  
حمدالله مستوفی «رامتین» را که در دربار خسرو پرویز آمد و شد داشته،

مخترع چنگ جدید در دوران خود می داند. رامتین ساختار چنگ روزگار خود را دگرگون کرد، بر شمار تارهایش افزود، جنس تارها را تغییر داد و در صندوق صدای آن نیز دگرگونی هایی پدید آورد و چنگی کامل تر ساخت. حالا بعد از صدها سال که از روزگار او می گذرد، «سیامک مهرداد» می خواهد چنگ باستانی ایرانی را که تا دوران صفویه در ایران نواخته می شده، بازسازی کند. رویای داشتن چنگ در زمان کودکی در مهرداد شکل گرفت. زمانی که با شنیدن یک نوار قصه، عاشق صدای چنگی شد که زنده یاد «فرزانه نوایی» می نواخت.

صدای هارپی که فرزانه نوایی آن را نواخت، چنان در سیامک مهرداد طنین انداخت که تصمیم گرفت سازنده ساز شود. او این کار را با ساختن سازهای سنتی شروع کرد و به استخدام پژوهشکده هنرهای سنتی سازمان میراث فرهنگی درآمد. اما او که می خواست چنگ بسازد، متوجه شد که چنگ ایرانی فراموش شده و تنها کسی هم که پیش از او هارپ ساخته است «ابراهیم قنبری مهر» بوده که سال ها قبل برای آموزش سازسازی رهسپار فرانسه شده بود. قنبری مهر که قرار بود رموز ساخت ویولن را یاد بگیرد، ساخت هارپ را نیز در فرانسه آموخت و وقتی به ایران بازگشت، در سال ۱۳۳۴ نخستین هارپ خود را ساخت. او در کل سه هارپ کامل ساخت. یک ساز نیمه کاره هم از او در پژوهشکده هنرهای سنتی این سازمان باقی مانده که بازنشستگی استاد قنبری مهر در سال های اولیه انقلاب به او اجازه تکمیلش را نداد. هرچند با انحلال پژوهشکده هنرهای سنتی در سال جاری کسی از سرنوشت این سازها خبری ندارد. مهرداد از سال ۱۳۷۵ تحقیقات خود را روی سازهای هارپ و چنگ به صورت مجزا و همزمان شروع کرد. مدتی بعد نیز از کارگاه سازسازی پژوهشکده هنرهای سنتی بیرون آمد و تحقیقات مستقلش را ادامه داد. اکنون او می تواند به راحتی ساز هارپ را بسازد و در حال احیای چنگ باستانی ایرانی است. سال ۱۳۸۱ او نخستین نمونه ناقصی از چنگ عمودی ایرانی را بازسازی کرد. «ساز من بیشتر شبیه ساز ایگری - یکی دیگر از سازهای فراموش شده - بود تا چنگ، چرا که صفحه و گوشی چوبی داشت. ضمن آنکه شکل منتظم آن باعث شده بود دست راست برای رسیدن به سیمها ناراحت باشد. باید آن را به شکل بیضی یا نیم دایره می ساختم.»

پس از آن دو نمونه چنگ دیگر هم ساخت که به گفته خودش، این نمونه ها چنگ های کامل و بدون ایراد فنی هستند. در این میان افراد دیگری هم هستند که می گویند این ساز را بازسازی کرده اند. مهرداد چنگ عمودی را از روی اندازه نمونه چنگی که در موزه لوور موجود است و از آرامگاه یکی از فرعون های مصر پیدا شده و نیز از روی توصیفی که عبدالقادر مراغه ای و ابونصر فارابی و چندین کتاب سازشناسی و موسیقی شناسی داده اند، بازسازی کرده است. مهرداد کتابی فرانسوی نیز خوانده بود که چنگی که هم اکنون در موزه لوور نگهداری می شود، چنگی است که از طرف یک پادشاه ایرانی به همراه نوازنده اش به فرعون مصر هدیه داده شده است و این به انگیزه او افزود.

نواختن چنگ پس از اسلام هم در ایران ادامه یافت. رودکی نیز شاعری بود که چنگ می نواخت و به گفته خودش: رودکی چنگ بر گرفت و نواخت / باده انداز کو سرود انداخت. و فردوسی می گوید: زن چنگ زن، چنگ در برگرفت / نخستین خروش مغان برگرفت. حافظ هم می گوید: رباب و چنگ به بانگ بلند می گویند / که گوش و هوش به پیغام اهل راز کنید. یا: دانی که چنگ و عود چه تقریر میکنند / پنهان خورید باده که تعزیر می کنند. و منوچهری دامغانی سروده است: حاسدم خواهد که شعر او بود تنها و بس / باز شناسد کسی بر بربط به چنگ رامتین.

The  
Translation  
House  
Reg no. 7381935

## خانه ترجمه (لندن)

ترجمه و ویرایش کلیه مدارک، کتب، مقالات، پایان نامه  
ترجمه شفاهی در محل یا تلفنی  
(کلیه زبانها منجمله انگلیسی، فارسی، دری، پشتو)  
مطمئن، سریع و با هزینه ای عادلانه

### آیا برای ترجمه مدارک خود با مشکل مواجه شده اید؟

مدارک خود (صورت حساب بانکی، شکایت نامه، دادخواه، وصیت نامه، گواهی ازدواج و طلاق، گواهی فوت، گواهی انحصار ورثه، دیپلم، ریز نمرات مدرسه و دانشگاه، سند مالکیت، سند خانه و...) را برای ترجمه به ما بسپارید.

"خانه ترجمه" برای تسهیل کار شما مشتریان عزیز از طریق ایمیل،

فاکس و پست خدمات ترجمه ارائه می کند و نیازی به حضور در محل نیست.

دکتر مریم تقوی - دارای دکترای ترجمه از دانشگاه سالفورد انگلستان

مراجعه حضوری: 203A Uxbridge Road, W13 9AA

Office hours: 9/30am - 2/30pm, Monday to Friday

(All languages inc. Persian, English, Dari, Pashtu)

Mob: 07828-889395 - Tel: 02085679403

ایمیل: info@translation-house.com وب سایت: www.translation-house.net





Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

هدف ما  
پاسداری از اعتماد شما  
در سراسر دنیا

SEPARAYEN  
MONEY EXCHANGE

## خدمات ارزی سپر آیین

مهدی محسنی

MLR : 12613563

FCA: 582008

HM Revenue & Customs

FCA

Mehdi Mohseni

Colton House  
Princes Avenue  
Finchley Central  
London N3 2DB

☎: 02083431875  
Fax: 02083431875  
Mob: 07988603026

@: separayen.ltd@hotmail.co.uk

www.separayen.com

تعمیرات انواع ساعت

ثانیا، محرک فرهنگ عموماً نگرانی در مورد مهاجرت دارد. در حالی که در کمبریج مردم مهاجران را سوئدی‌ها و آلمانی‌های با تحصیلات عالی می‌شناسند که تخصص و مهارتشان را برای پروژه‌های تحقیقاتی، شرکت‌های نوپا و جلسات طراحی محصول نو به ارمغان آورده‌اند در پیتربارو مهاجران، لیتوانیایی‌هایی هستند که برای برداشت سیب‌زمینی آمده‌اند که اگر با افراد غیرمتخصص محلی مسابقه نمی‌دهند، حداقل پا در کفش آنها کرده‌اند. متیو گودوین یک دانشمند سیاسی می‌گوید احتمال آنکه کسی که اظهار نگرانی شدیدی در مورد مهاجرت می‌کند از خارج شدن انگلستان از اتحادیه اروپا طرفداری کند ۱۵ برابر بیشتر است. افراد تحصیل‌کرده با احتمال بیشتری خود را انگلیسی می‌نامند تا بریتانیایی؛ این لقب - که در پیتربارو معروف‌تر است - به عنوان یک نشان از جدا شمردن خود از جامعه عمل می‌کند.

بریتانیای دولته در درازمدت، اوضاع بر وفق مراد طرفداران عضویت در اروپا خواهد شد. شرکت در دانشگاه‌ها به حد انفجار رسیده است، که نشانه آن است که بریتانیا بیش از پیش طرفدار بین‌المللی شدن می‌شود و با همکاری‌های اروپایی راحت‌تر خواهد بود. اما در این خلال، کشور به طور فزاینده‌ای دوقطبی خواهد شد: از یکسو مکان‌های لیبرال (آزادمنش) شبیه کمبریج و از سوی دیگر مکان‌های ناسیونالیست مانند پیتربارو و دیواری میان این دو که حد میانه را گرفته و

بریتانیا بیش از پیش  
طرفدار بین‌المللی شدن  
می‌شود و با همکاری‌های  
اروپایی راحت‌تر خواهد  
بود. اما در این خلال،  
کشور به طور فزاینده‌ای  
دوقطبی خواهد شد:  
از یکسو مکان‌های  
لیبرال (آزادمنش) شبیه  
کمبریج و از سوی دیگر  
مکان‌های ناسیونالیست  
مانند پیتربارو و دیواری  
میان این دو که حد  
میانه را گرفته و روزبه‌روز  
کوچک می‌شود،

روزبه‌روز کوچک می‌شود، چرا که جمعیت رو به دودسته شدن است؛ دسته‌ای که به واسطه مهارت‌هایشان برتر از رقیب‌هایشان هستند و دیگران که می‌بایست با روبات‌ها و جمعیت زیاد کشورهای در حال رشد رقابت کنند. دموکراسی فرضیات و تجارب مشترکی را - خصوصاً در سیستمی مثل بریتانیا که مرکزگرا و اکثریت‌گراست - در نظر می‌گیرد؛ پایه‌ای که به خاطر شکاف فرهنگی و تحصیلی در معرض خطر قرار گرفته است. در نهایت بریتانیا بیشتر شبیه کمبریج خواهد بود تا آنچه الان هست. اما تا آن موقع دهه‌های شکاف اجتماعی و دشمنی منتظرمان خواهد بود.

پی‌نوشت‌ها:

- ۱- نام داستانی از چارلز دیکنز
- ۲- Neo-Gothic: سبکی از معماری
- ۳- YouGov: یک شرکت تحقیق در بازار اینترنتی

ویکتوریا می‌رود و کتابخانه‌های از سقف تا زمین را می‌توان با یک نگاه از پنجره مشاهده کرد. این راه به فرودگاه شهر می‌خورد، که پروازهای تقریباً هر روز از گوتنبرگ، مدیران رده‌بالای شرکت آسترانکا را به این شهر می‌آورد. و در نهایت به سمت کمربندی‌ای از لابراتورها و پارک‌های فناوری تجاری می‌رود. در پیتربارو، قدم زدن از مرکز شهر ما را به سمت خانه‌های اقشار متوسط جامعه می‌برد که شغل‌هایی در صنایع رو به رشد حمل و نقل و خرده‌فروشی دارند. خیابان‌ها مملو از مغازه‌های شرط‌بندی، قهوه‌خانه‌ها، سالن‌های مد و اغذیه‌فروشی‌های لهستانی و سوپرمارکت‌هاست و در نهایت به مزارع سبزی‌کاری (که معمولاً مهاجران اروپای شرقی در آن کار می‌کنند) می‌رسد و بعد از آن زمین‌های صاف و پهناور مردابی مشاهده می‌شود. بنابراین همان‌طور که کمبریج نشان‌دهنده اقتصادی است که در آن یکی از هر دو نفر به مدرسه رفته‌اند، پیتربارو دقیقاً شهری برای افراد ترک تحصیل‌کرده است.

وقتی موضوع در مورد اروپاست این تفاوت خیلی تعیین‌کننده است. رابرت فورد، متخصص شناسایی عقیده عمومی تاکید می‌کند با دانستن سطح سواد می‌توان «پیشگویی قهاری» در مورد نظر افراد در باب یک موضوع کرد: هرچه سطح سواد یک فرد بیشتر باشد امکان اینکه او حامی عضویت در اتحادیه اروپا باشد بیشتر است. با توجه به آرای یوگاو ۲، آنهایی که فقط تا ۱۶ سالگی تحصیل کرده‌اند با عضویت در اتحادیه اروپا با نسبت ۵۷ درصد به ۴۳ درصد مخالف‌اند، اما در میان فارغ‌التحصیلان دانشگاه این آمار به نسبت



۳۸ به ۶۲ درصد است. وقتی سطح سواد یکی باشد، دیگر فاکتورها که بر عقیده شخص در مورد اروپا اثر می‌گذارد اعم از درآمد، نوع روزنامه‌ای که می‌خواند یا حتی سن شخص کم‌رنگ می‌شوند. چه چیز مهمی در این پنج سال تحصیل از ۱۶ سالگی تا ۲۱ سالگی وجود دارد؟ آقای فورد اعلام می‌کند جواب دو بخش دارد. نخست، فردی که خودش تمایل به داشتن مدرک تحصیلی دارد پیش‌نیاز قوی‌ای برای موفق شدن در زندگی را دارد. او اضافه می‌کند هر دو فرد آگاهند که پل معلق به نام دانشگاه وجود دارد که کسانی که از آن عبور نمی‌کنند محروم می‌مانند. به زبان دیگر ماشین‌های قدرتمند اقتصاد جهانی که در آن اتحادیه اروپا هم علت است هم معلول، به طرز نابرابری به افراد تحصیل‌کرده سود می‌رساند و آنهایی را که در شغل‌های غیرتخصصی هستند از گردونه خارج می‌کند.

Company Reg: 8718611  
MLR: 12726579

Moj Exchange Company

# مرامی موج

انتقال سریع ارز با بهترین نرخ

با مراجعه به وب سایت ما نرخ های روزانه را  
مشاهده نمایید

www.mojexchange.co.uk

020 8209 1159  
077 9300 0073

4-4A Accommodation Road, Golders Green London, NW11 8ED



## بهترین استراتژی برای انتخاب مهارت‌ها

مترجم: آناهیتا جمشیدنژاد

می‌تواند پایه تلاش بعدی شما را شکل دهد. اگر شما به هدف‌تان که کاهش وزن بوده رسیدید، می‌توانید چندین تئوری دیگر را برای چربی آن توسعه دهید: وزن من کم شد؛ چون خوردن غذای سرخ کردنی کمتر کل کالری مصرف‌شده را کاهش می‌دهد. قند بیشتر منجر به بالا رفتن سطح انسولین می‌شود که چربی بیشتر در سلول‌های شما ذخیره می‌کند. با کاهش پذیرش قند، میزان چربی ذخیره شده در بدن‌تان را کاهش می‌دهید. در این آزمایش، ۱۵ روز طول می‌کشد تا اولین ۵ کیلو را از دست بدهید و سپس ۳۰ روز دیگر طول می‌کشد تا ۱۰ کیلو دیگر را از دست بدهید.

هنگامی که درصد چربی بدن‌تان کاهش می‌یابد، در نتیجه کاهش وزن شما روند کندتری می‌یابد؛ حتی اگر رژیم شما ادامه یابد. زمانی که داده‌هایتان را تفسیر می‌کنید، آگاه باشید که یک تمایل طبیعی وجود دارد که می‌خواهد از هر چیز بی‌معنایی معنا بیابد. دانشمندان اغلب یافته‌های خود را در مجلات چاپ می‌کنند؛ بنابراین دیگر دانشمندان می‌توانند از نتایج آنها استفاده کنند. بنابراین به دوستان‌تان بگویید که آزمایش شما چگونه عمل کرده است. در علوم، هر تئوری منجر به سوالات بیشتر می‌شود که به معنای این است که هر آزمایش، آزمایش بیشتری تولید می‌کند. یک دلیل برای استفاده از روش علمی برای بهبود مهارت‌ها، دستیابی به اهداف یا پاسخ به این سوالات است که روش علمی براساس دانش موجود طراحی می‌شود و خواسته‌های شما را بیشتر می‌کند. پس از کم کردن ۱۵ کیلو، سوال بعدی شما ممکن است این باشد که «برای تثبیت وزن فعلی‌ام، به چه مقدار تمرین و ورزش نیاز دارم؟» ممکن است هنوز پاسخ این سوال را ندانید، اما اکنون می‌دانید که چگونه می‌توانید پاسخ آن را دریابید.

غلط؟ برای مجزا کردن دیگر عواملی که ممکن است بر پیامد آن تاثیر بگذارد، چه کاری خواهید کرد؟ برای مثال، اگر برنامه دارید تا ۱۵ کیلو را با تغییر رژیم غذایی خود کم کنید، باید بدانید که عوامل دیگر هستند که منجر به از دست دادن وزن می‌شوند و نه چیز دیگر؛ چیزهایی مانند تمرینات ورزشی. به عبارت دیگر، نیاز به یک آزمایش کنترل شده خواهید داشت. به این معنی که پیش از شروع تغییرات رژیمی، باید بدانید که هم ورزش و هم عادات رژیمی، برای لاغری ضروری است. طراحی خوب برای آزمایش به معنی ایجاد طیفی از دیگر تصمیماتی است که ممکن بود شما زمانی که در تلاش برای آموختن مهارت جدید یا تغییر یک عادت هستید، به آن توجه نمی‌کردید. گرچه با روش علمی، نیاز به سخت بودن دارید. به‌طور مثال: آزمایش شما چه مقدار طول خواهد کشید؟ پس از چهار ماه آن را رها می‌کنید یا پس از اینکه ۱۵ کیلو کم کردید؟ چگونه و چند وقت یک بار وزن خود را اندازه می‌گیرید؟ و چه دیتایی را وارد خواهید کرد؟ غذا و فعالیت فیزیکی یا ساعات کاری، خواب و غیره؟

موفقیت هر آزمایشی در تکرارپذیر بودن آن نهفته است. اگر شما با هر بار استفاده از این نگرش، می‌توانید ۱۵ کیلو کم کنید، پس باید بیاموزید که چیزی واقعا در مورد خودتان بنیادی است.

۵. تحلیل و تفسیر

برای اطمینان، شما نیاز به صرف وقت برای درک نتایج‌تان دارید. اطلاعات تجربی را با فرضیه‌تان مقایسه کنید: فرضیه شما درست است یا غلط؟ در مثال وزن کم کردن، اگر شما ۱۵ کیلو را طی چهار ماه کم کنید، آنگاه فرضیه شما درست است. اگر این چنین نیست، پس شما دچار اشتباه شده‌اید. اما حتی اگر شما اشتباه کنید، باز هم نکات ارزشمندی آموخته‌اید که

مساله یا سوالی را که می‌خواهید پاسخ دهید انتخاب می‌کنید: «چگونه می‌توانم از نظر حرفه‌ای پیشرفت کنم و خانواده خود را هم شاد و راضی نگه دارم؟»، «چه کار کنم تا ۱۵ کیلو کم کنم؟»، «چگونه می‌توانم روابط خود را با مادرشوهرم بهبود ببخشم؟»

۳. فرضیه

اکنون که شما مشاهدات خود را برای پاسخ به یک سوال، به یک چالش وارد کرده‌اید، می‌توانید یک فرضیه را فرمول‌بندی کنید. این بهترین حدس شما در مورد این نکته است که اگر تا جایی که می‌توانید تغییرات معقولانه‌ای انجام دهید، آنچه به آن فکر می‌کنید ممکن است اتفاق بیفتد. مانند هر دانشمند ماهر، به تجربیات گذشته‌تان-بدنه اطلاعات موجود- نزدیک شوید تا قدرت پیش‌بینی پیدا کنید. همچنین می‌توانید نگاه کنید که سایرین برای حل یک مشکل مشابه مشکلی که شما به آن اشاره کردید چه کار کردند. فرضیه شما هر چه باشد، این یک پیش‌بینی است که تعریف می‌کند. آزمایش شما برای آزموده شدن به چه چیزی نیاز دارد. در اینجا چند نمونه فرضیه را آورده‌ایم: اگر کارم را برای سپری کردن زمان بیشتر با خانواده، زودتر ترک کنم و شب‌ها بخشی از کارهای اداره را به خانه بیاورم، می‌توانم به اهداف شغلی و خانوادگی خود برسیم. اگر نوشیدنی‌های قندی و غذاهای سرخ‌کرده را از رژیم غذایی خود حذف کنم، می‌توانم حداقل ۱۵ کیلو طی چهار ماه از دست بدهم. اگر بتوانم زمان بیشتری با مادرشوهرم سپری کنم، می‌توانم بهتر او را بشناسم و بیاموزم که چگونه روابط خودم را با او بهتر کنم.

۴. آزمایش

زمانی که در مورد فرضیه تصمیم می‌گیرید، زمان طراحی و اجرای آزمایش فرارسیده است. چگونه نشان خواهید داد که آیا فرضیه شما درست است یا

معلم علوم پایه سوم شما به شما آموخته است که بهترین استراتژی برای انتخاب مهارت‌ها و دانش جدید چیست. ممکن است هیچ‌گاه متوجه نشده‌اید که برای صدها سال «روش علمی» مورد استفاده بوده است. دلیل اینکه دانشمندان در هر زمینه‌ای به این نگرش اساسی تکیه می‌کنند این است که این نگرش به آنها اجازه می‌دهد تا مشاهدات قابل اندازه‌گیری و قابل تکرار بسازند که علت را به معلول متصل می‌کند. البته انسان‌ها طرز فکرهای ویژه خود را دارند. بنابراین گرچه بیشتر پژوهش روی رفتار انسان‌ها بین بسیاری از افراد مشترک است، اما همیشه یک تقریب وجود خواهد داشت. برای درک این موضوع که شما چه کسی هستید و چگونه عمل می‌کنید تا بتوانید مهارت‌های خود را توسعه دهید، نیاز به پژوهش و آزمون روی خودتان دارید. در اینجا چگونگی آن را توضیح می‌دهیم.

۱. مشاهده

با ارزیابی وضعیت فعلی شروع کنید: در حال حاضر خودتان و جهان را چگونه می‌بینید؟ در مورد روش عکس‌العمل و تعامل خود با سایرین چه شناختی دارید؟ چه جنبه‌ها یا الگوهایی در زندگی شما وجود دارد که خواستار تغییر آن هستید؟ به‌طور مثال: «زمانی که من ساعات بیشتری را کار می‌کنم، چشم‌اندازهای شغلی من بهبود می‌یابند؛ اما زندگی برای خانواده من سخت‌تر می‌شود.» «شلوارهایم دیگر اندازه من نیستند.» «مادرشوهرم از من متنفر است.»

۲. مشکل یا پرسش

مشاهدات اولیه ما اطلاعاتی است که با آن شروع می‌کنید. با نگاه کردن به آنها، شناسایی کنید که دوست دارید درباره چه چیزی بیشتر بیاموزید، بهبود بخشید یا حل کنید. چه چیزی را می‌خواهید توضیح دهید، تغییر دهید یا تثبیت کنید؟ زیبایی علم این است که شما



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## مشاغل

# از سفرهای تجاری بیشترین دستاورد را داشته باشیم

مترجم: شهلا زمانی

سفرهای تجاری جزو فعالیتهای بسیار پرهزینه به‌شمار می‌رود و به همین دلیل استارت‌آپ‌هایی که نقدینگی کمی دارند آن را از لیست هزینه‌های خود حذف کرده‌اند، اما این تاکتیک برای اهداف بلندمدت شرکت همیشه سودمند نیست و باید به جای برآورد هزینه پروازها، هتل‌ها و چیزهای دیگر، مزیت ملاقات‌های حضوری با افراد را هم مدنظر قرار دهند. شما در سفرهای تجاری با تصمیم‌گیرندگان کلیدی روبه‌رو می‌شوید که قطعاً تاثیر مستقیم بر موفقیت شرکت شما خواهند داشت. در جلسات حضوری می‌توانید اطلاعات مفیدی درباره مشتریان و همچنین نیازهای آنها به دست آورید. علاوه بر این، با وجودی که بسیاری از شرکت‌های نوپا برای برقراری ارتباط به اینترنت وابسته هستند، اما هیچ چیزی مانند سفر تجاری و صحبت‌های حضوری نمی‌تواند باعث پایداری و ایستادگی در مقابل رقباقتان شود. قبل از اینکه دفتر کارتان را ترک کنید تا به پرواز خود برسید، نکات زیر را در نظر داشته باشید:

زمان را چگونه مدیریت می‌کنید؟

در یک سفر تجاری باید از زمان خود هوشیارانه استفاده کنید، چون کلیدی برای به‌دست آوردن بازدهی خوب از سرمایه‌تان است. اگر سفر شما یک‌روزه است، با اولین پرواز صبح عازم شوید و جلسات خود را به ترتیب برگزار کرده و با آخرین پرواز همان شب بازگردید. تمام جوانب را در نظر بگیرید تا اگر لازم بود بتوانید برای به انجام رساندن کارهایتان چند روز دیگر در آنجا بمانید؛ بنابراین ممکن است انجام سریع و فشرده کارها در یک روز منجر به سودآوری و صرفه‌جویی در هزینه نباشد.

پول برایتان چه دستاوردی خواهد داشت؟

هرگز بدون برآورد هزینه‌ها، عازم سفر نشوید. هزینه‌های سفر را در مقابل دستاوردهای آن بسنجید؛ آیا شما با رفتن به این سفر می‌توانید به نتیجه دلخواه دست یابید؟ اگر واقعا نمی‌دانید چه دستاوردی از این سفر خواهید داشت، پول خود را ذخیره کنید تا در زمان مناسب عازم این سفر شوید.

چه کسی باید به این سفر برود؟

احتمالاً بودجه یا زمان آن را ندارید تا هر کسی در تیم کاری خود را به سفر تجاری بفرستید؛ بنابراین ضروری است که تصمیم‌درستی برای فرستادن افراد به سفر بگیرید. اگر به یک مشتری آینده‌نگر برای معرفی محصولات نیاز دارید، فروشنده خود را به این سفر بفرستید. اگر مشتری پرسش‌های بسیاری در مورد عملکرد شرکت شما در ذهن دارد، شخصی از بخش تحقیق و توسعه بازاریابی را راهی این سفر کنید. اگر تنها شخصی که می‌تواند سودمند باشد، تصمیم‌گیرنده نهایی است، یا خودتان عازم شوید یا یکی از مقام‌های اجرایی را بفرستید. با لحاظ کردن نکات زیر هر

شخصی را که به این سفر بفرستید، می‌تواند بهترین دستاورد را از این سفر داشته باشد:

۱) خط مشی سفر را تعیین کنید: مستندات و دستورالعمل‌ها را طوری ایجاد کنید که هر کسی از قوانین و روش‌های پیش روی خود آگاه باشد. انتظارات خود را به‌موقع و واضح تنظیم و بیان کنید تا از هزینه‌های غیرضروری جلوگیری کنید. سپس برای به حداکثر رساندن صرفه‌جویی در هزینه‌ها، ارتباط خود را با فرد اصلی گروه از طریق اینترنت برقرار کنید. از برنامه‌های مودرطمینان برای اجاره خودرو، هتل‌ها و خطوط هوایی استفاده کنید.

۲) از دستاورد سفرتان آگاه باشید: اگر برای حضور در یک جلسه سفر می‌کنید، مطمئن شوید در این جلسه دقیقاً به همان چیزی که انتظارش را دارید، می‌رسید. با مشتریان خود ارتباط شفاف برقرار کنید، به‌طوری‌که به درک کاملی از انتظارات یکدیگر برسید. اما اگر در آن جلسه به نتیجه دلخواه نرسیدید، همان جلسه زمان مناسبی برای تعیین جلسه دیگر خواهد بود. هرگز جلسه فروش را بدون درخواست برای تعیین زمان جلسه بعدی ترک نکنید، زیرا وقتی به‌صورت حضوری درخواست تعیین جلسه می‌کنید، به‌سختی پاسخ منفی به تقاضای شما می‌دهند و اگر دوباره مشتری را نمی‌بینید، هیچ زمانی بهتر از این برای تقاضایتان وجود ندارد.

۳) هزینه‌ها را به بهترین نحو صرف کنید: اگر ارزان‌ترین هتلی را که در فاصله دورتری از دفتر مشتری شما واقع شده رزرو کنید، ممکن است به لحاظ زمان و حمل‌ونقل متحمل هزینه بیشتری شوید. آگاه باشید که چه زمانی خرج کنید و چگونه صرفه‌جویی کنید تا بتوانید از پول

خود بیشترین بهره را ببرید. اگر می‌توانید در یک سفر تجاری چند جلسه دیگر هم با مشتریان دیگر ترتیب دهید، بهتر است این کار را انجام دهید. اگر قصد دارید مشتری‌های دیگری را نیز ملاقات کنید، از آنها بخواهید خیلی کوتاه و غیررسمی با آنها ملاقات داشته باشید. این کار باعث می‌شود مشتری شما به‌خاطر خدمات و ارائه اطلاعات در کمترین زمان از شما قدردانی کند و دیگر نیازی به سفرهای دیگری در آینده نباشد.

۴) هرگز از کار کردن دست نکشید: فقط صرف این‌که شما خارج از شهر هستید، به این معنی نیست که شما در تعطیلات به سر می‌برید. یک طرح پشتیبان برای مسوولیت‌های روزانه خود ایجاد کنید. زمانی که در راه هستید، کسب‌وکارتان متوقف نمی‌شود. هر زمانی که می‌توانید با دفتر خود تماس بگیرید تا به بررسی وضعیت بپردازید و تا جایی که برایتان مقدور است ایمیل‌ها و پیام‌های تلفنی خود را چک کنید تا بتوانید در صورت لزوم، به‌سرعت پاسخگو باشید.

۵) کار و وظایف را گسترش دهید: هیچ‌کس بهتر از خودتان نمی‌تواند پیام شرکت شما را به درستی انتقال دهد یا محصولات را به‌خوبی به فروش برساند، اما همانطور که کسب‌وکار شما گسترش می‌یابد، مسلماً نمی‌توانید در همه جا حضور داشته باشید، بنابراین بسیار مهم است که بیاموزید چه زمانی وظایف‌تان را به نماینده خودتان محول کنید. در صورت امکان از کارمندان نوپا برای همراهی با خودتان استفاده نکنید. در ابتدا این امر بسیار هزینه‌بر خواهد بود، اما هیچ چیزی همانند یک کارمند خوب آموزش‌دیده نمی‌تواند برای شرکت سودآور باشد.

منبع: Entrepreneur

# منصور شاهرخ

عضو رسمی حسابداران خبره انگلستان

Mansour Shahrokh | BA(Hons), FCCA  
Chartered Certified Accountant & Business Adviser

منصور شاهرخ، عضو رسمی انجمن حسابداران خبره انگلستان، از شما دعوت می‌نماید تا با مراجعه به سایت [www.knightchadwick.co.uk](http://www.knightchadwick.co.uk) از خدماتی که توسط ایشان ارائه می‌گردد آشنا شوید. آقای شاهرخ با سالها تجربه موفق در هدایت صحیح کارآفرینان، بازرگانان و نیز متخصصان تلاش نموده است تا سطح آشنایی صاحبین مشاغل مختلف را نسبت به کلیه امور حسابداری و مالیاتی افزایش داده و آنها را در مسیر رشد تجاری هدایت نماید. تهیه انواع طرح‌های تجاری، مشاوره بازاریابی و نیز تنظیم اسناد مالی جهت تمدید روادیدهای کارآفرینی از دیگر خدمات تخصصی می‌باشد که توسط این مجموعه ارائه می‌گردند.



@KnightChadwick  
the needs of our clients come first!

ACCA

We are proud members of the Association of  
Chartered Certified Accountants,  
the global body for professional accountants



Unit 1A Woodstock Studios, 36 Woodstock Grove, London W12 8LE  
Tel 020 7096 1822 Fax 020 7993 6258 Mob 07956 444 000  
Website [www.knightchadwick.co.uk](http://www.knightchadwick.co.uk) Email [enquiries@knightchadwick.co.uk](mailto:enquiries@knightchadwick.co.uk)



# چگونه ثروتمند بودن را نهادینه کنیم؟



اجازه دهید از مثالی که ممکن است تعداد زیادی از شما به آن فکر کرده‌اید اما هیچ‌گاه آن را به مرحله عملیاتی نرسانده‌اید استفاده کنیم. مسلماً یکی از بزرگ‌ترین خواسته‌های شما در زندگی تسلط به زبان انگلیسی بوده است. شاید این موضوع به چندین سال قبل برگردد که همیشه به دنبال نرم‌افزار، دوره آموزشی یا دوره‌های صوتی آموزش زبان بوده‌اید. این پروسه طولانی و اهداف دور از دسترس همیشه مانع از رسیدن به اهداف برای شما بوده است. مثلاً با خودتان می‌گفتید که ۳۰ هفته باید بگذرد تا تنها سطح یک این دوره صوتی را تمام کنم... ۳۰ هفته. همین پاسخ را به دفعات از سایر دوستان خود نیز شنیده‌اید. ۳۰ هفته؟! بله رسیدن به موفقیت زمان می‌طلبد اما نکته اینجا نیست، بلکه نکته اینجاست که چندین از این ۳۰ هفته‌ها آمد و رفت و شما آن سطح یک را هم به پایان نبرده‌اید، و این موضوع به این دلیل است که شاید به دنبال میان‌بری بودید که می‌دانستید برای آن وجود ندارد و این ۳۰ هفته هم می‌گذرد و البته متأسفانه حسرت انتهای آن نه تنها ۳۰ هفته بلکه ممکن است ۳۰ سال بسیار سنگین و دردناک باشد چراکه راه برگشتی برای آن وجود ندارد. پس یا باید خواندن مطالبی این چنین را تعطیل کرد و مانند بسیاری که نمی‌دانند و نمی‌خواهند بدانند بود و یا اینکه همت داشت و بهانه‌تراشی را کنار گذاشت و پذیرفت که عادت، مادر همه دستاوردهاست. برای یافتن مهارت در این موضوع نیز نه لازم است روش‌های مختلف سرمایه‌گذاری را بدانید، نه آنکه پیش‌بینی دقیقی از آینده بازار ارز و طلا داشته باشید یا آنکه به طرز حیرت‌آوری از کارشناسان اقتصاد خانواده فقط با پس‌انداز می‌توان در زمانی بین ۱۰ تا ۱۵ سال به استقلال مالی و بازنشستگی رسید که این زمان بستگی به میزان درآمد و مخارج شما دارد و اینکه چقدر از درآمد ماهانه را پس‌انداز کنید. شاید جمله ساده زیر می‌تواند بهترین هدف شما برای سال آینده باشد. به صورت ساده، «من می‌خواهم به صورت منظم با پس‌انداز ده درصد از درآمدم شروع کنم و آن را تا پایان سال ادامه بدهم.»

از انباشتگی سرمایه‌های خرد و کلان بسیاری است که آماده سرمایه‌گذاری در یک طرح بزرگ است. در این زمینه می‌توان از مثال‌های دیگری نیز استفاده کرد. عظمت یک درخت ۵۰۰ ساله، با تنه‌ای تنومند، ناشی از انباشتگی رشدهای متمادی سالانه است. همچنین می‌توان به حساب‌های بانکی، به شرکت، به تناسب اندام، به یادگیری مهارت‌های زندگی و به بسیاری از چیزهای دیگر که شاید در لیست اهداف شما باشند با این دید نگاه کرد. به نظر شما اگر یک فرد ۴۰ ساله سیگاری با ۲۰ کیلوگرم اضافه وزن، در مسابقه دو ۵ کیلومتر شرکت کند چه اتفاقی برای او می‌افتد؟ هزاران اتفاق ممکن است برای او رخ دهد. از ایست قلبی تا بیهوشی تا اورژانس تا... اما قطعاً یک اتفاق برای او نخواهد افتاد. گذشتن از خط پایان مسابقه. این مثال برای شما بديهی نیست؟ آیا همه بر سر آن توافق نداریم؟ پس چرا زمانی که بحث ثروتمند شدن می‌شود، بسیاری از ما انتظار و توقع کسب ثروت در زمان کوتاه را دارند؟ دوندگی که هر روز تمرین می‌کند و بارها مسافت ۱۰ کیلومتر را دویده، شانس بسیاری برای به پایان بردن دو ماراتن دارد و البته انسانی که روابط خوبی برقرار کرده (قطعاً منظور من روابط سالم است)، اعتبار خوبی در بانک دارد و پشتوانه‌ای برای خود فراهم کرده، شانس زیادی دارد که جهش‌های بلند مالی کند. اما بسیاری از ما مثال دونده را قبول داریم، نه از آن جهت که یک فرد ناآماده قادر به دویدن نیست، بلکه از آن جهت که او نیاز به تمرین دارد، روزها و روزها، ماه‌ها و ماه‌ها؛ اما از خودمان توقع داریم بدون نهادینه کردن یک عادت ابتدایی مثل پس‌انداز منظم، پول‌دار شویم. بسیاری هرگز نمی‌دانند که چقدر در درآمد ماهانه آنها صرف خوراک، تنقلات، تفریح، حمل‌ونقل و... می‌شود ولی به دنبال یافتن بانکی با سود بالاتر هستند.

ذهن انسان سادگی را دوست دارد اما ما تمایل داریم که به ضرب و زور، مسائل ساده را پیچیده جلوه دهیم و او را گیج کنیم و به نتیجه‌ای هم نرسیم. صادقانه یکی از اهداف چند سال اخیر خود را که به آن نرسیده‌اید انتخاب کنید.

کنم و... از این رو کارشناسان اقتصاد خانواده معتقدند: رسیدن به تمام اهداف مهمی که برای خود تعریف می‌کنیم مستلزم انجام کارهایی به صورت مرتب و منظم است و برای انجام این کارها لازم نیست موشک هوا کنیم. این حرف شاید در نگاه اول بسیار ساده به نظر برسد ولی اگر در رسیدن به اهداف خود دچار مشکل شده‌اید و هر سال در شب عید هدف‌هایی را می‌نویسید که مجبور به تکرار یا حذف آنها در سال دیگر هستید به خواندن این مطلب ادامه دهید چون قرار است راه مطمئنی را پیش روی شما بگذارد. نه تنها به باور کارشناسان اقتصاد خانواده، بلکه به باور بسیاری، تمام رموز موفقیت را می‌توان در دنیا دید و لازم نیست که چیزی را اختراع کنیم.

انباشتگی، درس طبیعت  
کارشناسان اقتصاد خانواده یکی از اصول رسیدن به موفقیت را تئوری انباشتگی عنوان می‌کنند. یعنی شرکتی با ۲۰۰ سال سابقه، انباشته از تجاربی است که ادامه مسیر را برای آن آسان می‌کند، همچون حسابی پر پول که ناشی

لطفاً اگر به پیشرفت گام به گام اعتقادی ندارید، با خواندن این مطلب وقت خود را هدر ندهید. اما اگر اعتقاد دارید این جمله را با خود تکرار کنید: «من می‌خواهم از این به بعد ماهانه ده هزار تومان پس‌انداز کنم.» چقدر این جمله برای شما احمقانه است؟ ممکن است که عمل کردن به این جمله برای شما احمقانه به نظر برسد اما کارشناسان اقتصاد خانواده معتقدند که عمل کردن به این جمله چندان ارتباطی به نتیجه آن (یعنی مقدار پولی که با این اقدام پس‌انداز می‌شود) ندارد بلکه هدف از انجام این کار این است که انجام یک پس‌انداز روتین، مهم‌تر از آنکه منجر به کسب یک پول قلمبه در آینده شود، یک عادت را در شما نهادینه می‌کند چراکه بررسی‌ها از تجربه شکست‌ها و موفقیت‌های افراد مختلف نشان می‌دهد که شکست بسیاری از افراد در رسیدن به اهداف، ناشی از ناتوانی در نهادینه کردن یک عادت بوده است.

شکست‌هایی مثل اینکه نمی‌توانم زبان خارجی یاد بگیرم، نمی‌توانم به تناسب اندام برسم، نمی‌توانم پس‌انداز دندان‌گیری داشته باشم، نمی‌توانم بدهی‌هایم را صاف

## برگزاری صیغه عقد و طلاق

مورد تأیید سفارت ایران

تهیه و تنظیم وصیت نامه

شرعی و قانونی و مراسم تدفین

مشاوره خانواده با تعیین وقت قبلی

محمد حسین متقی ۰۷۴۰۲۰۹۰۹۸۷





Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

## با این توصیه‌ها ۱۵ سال بیشتر عمر می‌کنید

تلاش‌ها برای پیدا کردن اکسیرهایی که قرار است آدم‌ها را جوان و سالم نگه دارند، ادامه داشته و هنوز هم محققان بر این باورند که می‌توان با ساختن اکسیر حیات، به تک تک آدم‌ها عمر نوح داد. گرچه چنین اکسیری هنوز کشف نشده و هر سال به جمع محققان ناکامی که از پس ساخت این داروی حیات بخش برنیامده‌اند، اضافه می‌شود، اما بررسی‌های پژوهشگران تا امروز چندان هم در این زمینه بی‌نتیجه نبوده است. محققان می‌گویند اضافه کردن چند شمع به شمع‌های کیک تولدتان، به معجون عجیب و غریبی نیاز ندارد. از نظر آنها اگر توصیه‌هایی را که در ادامه آورده‌ایم به کار ببندید، می‌توانید بین یک تا ۱۵ سال بیشتر عمر کنید.

یک سال عمر بیشتر با خوردن شکلات کاکائویی دور آبنبات‌هایی را که تنها با آب و شکر و اسانس درست شده‌اند خط بکشید و اگر می‌خواهید از مصرف یک خوراکی شیرین لذت ببرید، سراغ شکلات‌های کاکائویی بروید. به نوشته دیلی میل، محققان دریافته‌اند که مصرف شکلات هم می‌تواند یکی از رازهای طولانی شدن عمر باشد. آنها براین باورند که اگر برای دو هفته، هر روز ۴۰ گرم شکلات سیاه میل کنید، میزان هورمون استرس تولید شده در بدن‌تان کم می‌شود و ناامیدی و افسردگی هم سراغ‌تان نمی‌آید. گذشته از این، به گفته محققان افرادی که شکلات می‌خورند تقریباً یک سال بیشتر از دیگران عمر می‌کنند و مصرف این خوراکی محبوب باعث طولانی شدن عمرشان می‌شود. البته پژوهشگران این واقعیت را هم اعلام می‌کنند که مصرف شکلات بیشتر از زن‌ها روی مردها تاثیر می‌گذارد.

۲/۲ سال عمر بیشتر با مامی‌خوار شدن

ماهی یکبار کافی نیست. برای طولانی شدن عمرتان باید هر هفته و حتی هفته‌ای چند بار غذاهای دریایی میل کنید. محققان در بررسی‌های‌شان دریافته‌اند کسانی که امگا ۳ زیادی وارد بدن‌شان می‌کنند به‌طور میانگین ۲/۲ سال از دیگر افراد بیشتر زندگی می‌کنند. به نوشته ساینس دیلی، این افراد ۲۷ درصد کمتر با خطر مرگ زودرس روبه‌رو هستند و به احتمال ۲۷ درصد کمتر از کسانی که زیاد امگا ۳ مصرف نمی‌کنند، دچار مشکلات قلبی و عروقی می‌شوند.

۶ سال عمر بیشتر با هفته‌ای یکبار دویدن

می‌دانیم که صبح سرکار می‌روید و بعد از تاریک شدن هوا برمی‌گردید. در چنین شرایطی انتظار نداریم که بعد از تمام شدن کارتان سری به باشگاه محله‌تان بزنید و ورزش کنید. ما تنها از شما می‌خواهیم آخر هفته‌ها و برای یکبار در هفته، کمی بدوید. دیلی میل از زبان محققان دانمارکی نوشته است که دویدن به مدت یک ساعت در هفته طول عمر انسان را ۶ سال بیشتر می‌کند.

۷ سال عمر بیشتر با ۲۵ دقیقه پیاده‌روی روزانه

مواد لازم برای نمردن! اگر محل کارتان به خانه‌تان نزدیک است، با یک تیر دو نشان بزنید و پیاده به خانه برگردید. با این کار نه تنها هزینه رفت‌وآمدها را پایین می‌آورید، بلکه ۷ سال هم به عمرتان اضافه می‌کنید. به نوشته هلث، محققان معتقدند هر روز پیاده‌روی کردن، حتی اگر ۲۵ دقیقه به طول بینجامد، باعث طول عمر می‌شود. به گفته آنها ۲۵ دقیقه راه رفتن سریع روزانه شاید تاثیر خارق‌العاده‌ای روی کاهش وزن و آب شدن چربی‌های دور کمر شما نداشته باشد و تنها کمی لاغرتران کند اما طول عمرتان را بین سه تا هفت سال بیشتر می‌کند.

۱۲ سال عمر بیشتر با ترک این عادت‌ها

محققان معتقدند اگر سراغ سیگار و نوشیدنی‌های الکلی نروید، تنبلی و کم‌تحرکی را کنار بگذارید و رژیم غذایی سالمی را هم انتخاب کنید، ۱۲ سال بیشتر عمر می‌کنید.

۱۵ سال عمر بیشتر با روزی نیم ساعت باشگاه رفتن

اگر امکانش را دارید، برای ۲۰ تا ۳۰ دقیقه در روز هم که شده، ورزش کنید. درست است که هفته‌ای یک بار دویدن و روزی نیم ساعت پیاده‌رفتن عمر شما را طولانی می‌کند اما محققان می‌گویند اگر تنها ۳۰ دقیقه زمان ثابت را به ورزش کردن اختصاص دهید، عمرتان ۱۵ سال طولانی‌تر می‌شود.

۱۵ درصد عمر بیشتر با ۷ ساعت در شب خوابیدن

اگر عادت کرده‌اید شب‌ها ۵ ساعت یا کمتر بخوابید، باید بپذیرید که احتمال رسیدن‌تان به روزهای پیری چندان زیاد نیست. به نوشته ساینس دیلی، محققان می‌گویند کسانی که خواب کافی ندارند یا به‌خاطر دچار شدن به اختلالات خواب نمی‌توانند شب تا صبح با آرامش چشم‌های‌شان را ببندند و خواب بروند، عمری کوتاه خواهند داشت.

هفته‌ای سه روز غذای تند بخورید

اگر هر هفته یک یا دو روز غذای تند میل کنید، در مقایسه با کسانی که کمتر از یک بار در هفته غذای تند می‌خورند، ۱۰ درصد احتمال مردن‌تان پایین‌تر می‌آید. محققان می‌گویند کسانی که در بررسی‌های‌شان سه روز یا بیشتر در هفته غذاهای تند مصرف می‌کردند در مقایسه با آنهایی که کمتر از یک بار در هفته سراغ این غذاها می‌رفتند، ۱۴ درصد کمتر با احتمال از دست دادن جان‌شان روبه‌رو بوده‌اند.

بادام‌زمینی بخورید

اگر به بادام‌زمینی و ترکیب‌هایی که با آن درست می‌شود حساسیت ندارید، از همین امروز سراغ آجیل‌فروشی سر راه‌تان بروید و یک کیسه بزرگ بادام‌زمینی بخرید. محققان می‌گویند این دانه خوش‌طعم خطر مرگ ناشی از حمله قلبی را کاهش می‌دهد.

نان سبوس‌دار بخورید

به جای اینکه خودتان را با نان لواشی که از آرد سفید و بدون سبوس درست می‌شود سیر کنید، از امروز جایی برای نان‌های سبوس‌دار در سفره‌تان باز کنید. محققان می‌گویند در نان سبوس‌دار ماده‌ای وجود دارد که خطر ابتلا به بیماری‌های قلبی و عروقی را پایین می‌آورد. پس برای سالم نگه داشتن قلب‌تان و طولانی کردن عمر خود، تنها به مصرف بادام‌زمینی اکتفا نکنید و از نان‌های سبوس‌دار هم در تغذیه روزانه‌تان استفاده کنید.

## LEMOGE CLINIC

Dr Abbas Shirafkan, Dr Atena & Dr Hanieh, Dr Mohammad, Dr Hakim

## کلینیک زیبایی لموژ (۶ شعبه)

### مشاور رایگان توسط دکتر عباس شیرافکن

همه روزه از ساعت ۷-۴ بعد از ظهر و شنبه‌ها تمام روز

در کلینیک Lemoge در 191 Kilburn

Queens Park  
47 Salusbury Rd  
London NW6 6NJ  
020 7912 0920  
020 7604 3124

Lemoge Clinic  
57 Salusbury Rd  
London NW6 6NJ  
020 7624 3040  
020 7624 7585

Lemoge Swi Cot  
122 Finchley Rd  
London NW3 5HT  
020 7794 7070  
020 7794 7080

Lemoge Clinic  
94 Kilburn Hi Rd  
London NW6 4HS  
020 7624 6644  
020 7624 5533

Lemoge Clinic PRP  
341 Kilburn Hi Rd  
London NW6 7QB  
020 7625 6060  
020 7625 5500



By Dr Mohammad at No 341

www.lemogeclinic.co.uk

Beauty-Hair-Tanning- Slimming- Botox- Fillers  
All Prices in this advert, strat from

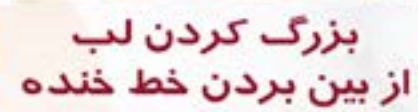
SPECIAL OFFER Under arm LASER £20 normally £50	
Upper lip LASER £20	Full leg wax £12
Face LASER £45	Slimming LPG £45
Full Legs IPL £ 49	Pigment removal , TATTOO
Bikini Laser £ 49	Microdermabration £30

14 LASER Machines : NDYAG, IPL, Ecolite,  
Alexandrite laser, Any Area, Man/Woman, Any Skin  
Botox: £130 Fillers: £200 Lips Enlargement: £200  
Chemical Peels, Cheek enhancement

Lemoge (main) drshirafkan@hotmail.com

191 Kilburn Hi Rd, London NW6 7HY

0207372 0044-020 7372 4433



بزرگ کردن لب  
از بین بردن خط خنده

At No 57 or 341

از بین بردن جوش صورت و رگهای قرمز - خال های پوستی  
چروک صورت - لکه های پوستی و سایر موارد زیبایی

لیزر و IPL برای از بین بردن موهای زائد، صورت و بدن  
برداشتن لکه های صورت، جوان کردن صورت

### تخفیف استثنایی ویژه ایرانیان

لیزر کامل پا ۹۹ پوند، لیزر زیر بغل ۲۲ پوند

لیزر بیکی نی ۴۵ پوند، لیزر چانه ۲۰ پوند

بوتاکس ۱۳۰ پوند، لایه برداری و جوان سازی پوست ۶۰ پوند

از بین بردن رگهای قرمز و خالهای پوستی از ۳۵ پوند

می فهمم پس تو باید از من اطاعت کنی!؛ بنابراین دائما در نوع و سبک زندگی دیگران دخالت می کنند، آنها را شماتت می کنند، سرزنش می کنند، احساس گناه به آنها

آزادی و اختیار در زندگی اش عطا شده و ما انسان های دیگر نیز باید به این عطایای الهی احترام بگذاریم. بسیاری از افراد همیشه می گویند که فلانی متوجه نیست

جای دیگران فکر نکنند، تصمیم نگیرند و انتخاب نکنند؛ بهتر است بیاموزد که باید راه را برای رشد و پیشرفت اطرافیانش با واگذاری اختیاراتشان به خود آنها باز بگذارد. بهتر است بداند که هر کسی اختیار زندگی خود را دارد و باید مسوولیت اختیارات، تصمیمات و انتخابات خود را بپذیرد و بداند که هیچ کسی جز خود او مسوول زندگی اش نیست. در نهایت، ما «مسوول» زندگی، شادی و خوشبختی هیچ کسی نیستیم. شاید بگویید که نگران هستید، شاید بگویید که این گفته ها عملی نیست، شاید بپرسید «پس عاطفه انسان چه می شود؟ و...». ما به

چرا او این کار را به این روش انجام می دهد؟  
چرا او این طوری صحبت می کند؟  
چرا او با فلانی آن طور رفتار می کند؟  
چرا صبح ها دیر از خواب بیدار می شود؟  
این چه لباسی است که پوشیده ای؟  
این چه طرز خندیدن است!  
او خیلی تنبل است. اصلا اهل کار و تلاش نیست. این کار او من را عصبانی می کند.  
چرا اینقدر چاق هستی؟ / چرا اینقدر لاغر هستی؟  
کی می خواهی ازدواج کنی؟

# دایره دخالت

میترافری نژاد فتحی (دریاحقی) - محقق، نویسنده، مربی خودشناسی

اینکه مردم جامعه ما از مرزها و حریم ها، احترام به حریم ها، و میزان اختیارات خود اطلاع چندانی ندارند واقعیتی تلخ است، اما بهتر است که با آن روبه رو شویم و در جهت اصلاح آن قدمی برداریم.

شما رفتار، بینش و احساس سالم را آموزش می دهیم. اگر می خواهید که آرامش، تمرکز و سلامتی خود را بازیابید یکی از کارهایی که باید انجام دهید این است که حریم خود را بازسازی کنید و به حریم دیگران نیز احترام بگذارید. همچنین ذهن خود را از هر فکری که به شما و زندگی تان مربوط نمی شود پاک کنید، نگرانی های بی جهت نسبت به دیگران را بزدا کنید، آنگاه ذهنی آرام تر و آرامشی بیشتر خواهیم داشت.

ما فقط می توانیم به دیگران اطلاعات و آگاهی دهیم، فقط می توانیم تجربه خود را بیان کنیم، فقط می توانیم راهنمایی کنیم اما اجازه و حق دخالت و تصمیم گیری به جای هیچ انسانی را نداریم مگر اینکه او فرزند نابالغ یا فرزند بیمار (ذهنی/روانی) ما باشد. به هر انسانی

بیا و این کاری که من می گویم را انجام بده. و...  
سوالات بی شمار، امر و نهی های بی شمار، برنامه ریزی برای زندگی دیگران و... همه و همه خارج از دایره اصلی دخالت ما هستند. پاهای خود را در کنار هم قرار دهید، یک دایره دور پای خود بکشید، هر چیزی داخل آن دایره باشد به شما مربوط است و هیچ چیزی خارج از آن دایره در حوزه اختیارات شما برای تصمیم گیری و دخالت نیست. دایره دخالت دایره ای است که می توانیم آن را به عنوان یکی از ارکان مهم «آرامش» بدانیم. هر انسانی بهتر است در زندگی خود، هر چه زودتر، تشخیص دهد که چه چیزی به او مربوط است و چه چیزی به او مربوط نیست؛ بهتر است هر چه زودتر بیاموزد که به انتخاب ها و تصمیمات دیگران در زندگی خودشان احترام بگذارد؛ بهتر است بیاموزد که به

منتقل می کنند، برخی قهر می کنند؛ بنابراین هم به خود آسیب می رسانند و هم به دیگری. ما باید این را بپذیریم که زندگی خصوصی دیگران برای خودشان است و ما، هر چند که درست بگوییم، اما حق تحمیل خواسته ها، سلیق و نظر خود را نداریم. زمانی که ما دایره دخالت خود را محدود به خود می کنیم شاهد زندگی ای آرام تر با دغدغه هایی کمتر خواهیم بود. هر کسی مسوولیت صد در صد زندگی خویش را بر عهده دارد و هر کسی آزاد است آن طور که می خواهد زندگی کند، تنها به شرطی که به دیگران آسیب وارد نکند. آزادی ما در زندگی تا حدی است که به زندگی دیگران و به جامعه آسیب وارد نکنیم. زندگی شخصی ما حریم خصوصی ما است که می توانیم در آن آزاد باشیم، باید آن را حفظ کنیم و با رفتاری مناسب و بالغانه اجازه دخالت در آن را به دیگران ندهیم. بهتر است این را یاد بگیریم و در عمل به دیگران نیز بیاموزیم تا جامعه ای سالم تر داشته باشیم.

که چه کار می کند! / من نگران او هستم! / او هنوز نمی فهمد! و... و دائما با صحبت ها و رفتارشان این پیام را به دیگران منتقل می کنند که «تو نمی فهمی! / تو بلد نیستی! / من بیشتر می دانم، بیشتر بلد هستم، بیشتر

رهایی در رها کردن کنترل آیا شما هم در زندگی خود به کنترل شرایط و دیگران مشغول هستید؟ آیا دائما در حال اجتناب از رخدادها یا در صدد تغییر اتفاقات هستید؟ آیا دائما در حال مراقبت و کنترل شرایط هستید تا از حوادثی که طبق میل شما نیستند و برایتان ناخوشایند هستند، جلوگیری کنید؟ آیا در زندگی شما هم افرادی وجود دارند که شما با نگرانی فراوان آنها را کنترل می کنید؟ آیا شما هم از آن دسته از افراد هستید که شریک عاطفی خود را دائما کنترل می کنید؟ آیا شما هم از آن دسته از افراد هستید که سعی دارید رفتار و زندگی مردم جامعه را کنترل کنید؟ آیا شما هم از آن دسته از افراد هستید که مسائل خارج از سلیق، استانداردها، چارچوب ها، دیدگاه ها و خواسته هایتان شما را آشفته می کنند؟ و... اگر شما هم جزو این گروه از افراد هستید پس بدانید که به وسواس

  
**سازمان گردهمایی شاهین**  
برای بزرگسالان و بازنشستگان  
**هر پنجشنبه**  
**آموزش روشهای خود شناسی**  
**روان درمانی گروهی**  
**اطلاعات پزشکی عمومی**  
از ساعت ۱۲ - ۱۵/۳۰

تلفن: ۰۷۵۱۴۷۷۱۱۶ - ۰۲۰۷۲۲۱۵۷۶۲  
**(Resident Club Room Henry Dickens Court)**  
**Saint Ann's Road W11 4DH**  
آدرس محل جلسه  
Tel: 020 7221 5763 - Mobile: 07961 447116  
Email: persiancarecentre@hotmail.co.uk  
**نزدیک ترین آندرگراوند . لتیمر رود**  
Nearest Underground Station is Latimer Road  
(Hammersmith & City Line and Circle Line)  
اتوبوس: ۳۱۶ و ۲۹۵  
ایستگاه اتوبوس: Wilsam Street  
**ورود برای عموم آزاد است**

سرریعترین روش روانکاوی از طریق هیپنوتراپی  
- روانکاو و هیپنوتراپیست



**هیپنوتیزم درمانی**  
**توسط خانم**  
**دکتر روحی شاهین**  
**درمان همه مشکلات:**

رفع وحشت و اضطراب از پرواز، حل مشکلات خانوادگی، اضطراب - افسردگی، ترک عاداتهای ناخواسته، ترس ها - نگرانی ها، کسب اعتماد بنفس و رفع خجالت، ترک سیگار در یک ساعت، ترمیم غم از دست رفته ها و اتفاقات

فارغ التحصیل در رشته روانکاوی و مشاوره هیپنوتراپی تأیید شده از (London University) توسط وزارت بهداشتی انگلستان قاضی دادگاههای فرجامی در بیمارستانهای اعصاب لندن  
عضو جامعه روانکاوی انگلستان استاد تعلیم هیپنوتیزم درمانی و دادن مدرک تأیید شده از کنسول هیپنوتراپی لندن  
برگزار کننده سمینارهای تجربی و روانکاوی

www.advancehypnotherapy.com

Tel: 020 7221 5763

Mob: 07961 447116

10 Harley Street W1



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

بنیاد همیار تقدیم می کند

# کلوپ فرشتگان

موسیقی، رقص، شعر، مسابقات و سرگرمی، تورهای تفریحی  
نمایش فیلم و تئاتر، پذیرایی با ناهار (با سفارش قبلی)

**کلوپ فرشتگان با ارائه برنامه های متنوع مقدم شما  
مهمانان را در هر شرایط سنی گرامی میدارد.**

079 0320 9503  
Greenside Community Centre,  
24 Lilestone Street, London NW8 8SR

مهمانان سازمان مراعاتی پارس، قدوس رضا  
و رستوران بهش

www.hamyarcharity.com

ما از دست دادن هویت و بی ارزش بودن از بین می رود. چنین است که وابستگی در ما نیز کاهش می یابد. بنابراین برای غلبه بر ترس هایمان باید بر دو مورد درونی خوب کار کنیم:

میزان خودشیفتگی و دستیابی به بلوغ شخصیتی  
عزت نفس

چالش منجر به جدایی یکی از چالش های طبیعی هر رابطه ای که متاسفانه به دلیل ناآگاهی افراد منجر به جدایی می شود این است که:

افراد به هیجان اولیه در اوایل رابطه و زندگی مشترک وابسته شده و بر تداوم آن پافشاری می کنند. هر رابطه ای هر چند وقت یکبار تغییر سطح و تغییر شکل می دهد، اما از آنجایی که ما مانند عروسی هستیم که همچنان در خاطره و حسرت شب عروسی و دسته گل خود مانده است این تغییرات را نمی پذیریم و در برابر آن مقاومت می کنیم. نتیجه چه می شود؟ جنگ، بحث، دلزدگی و جدایی! این حقیقت هر نوع رابطه است که هر چند وقت یکبار از قالب و شکل قبلی خود بیرون می آید، وارد سطح جدیدی می شود و شکل جدیدی به خود می گیرد، اما افراد به دلیل اینکه این قانون را نمی دانند یا نمی پذیرند گمان می کنند که این تغییر سطح و شکل به این معنی است که طرف رابطه آنها، دیگر آنها را دوست ندارد و این رابطه در حال فروپاشی است. در نتیجه شروع می کنند به جستجوی روزها و شور و حال اول رابطه و وقتی آن را پیدا نمی کنند شروع به جنگ و بحث می کنند و در نهایت یکدیگر را دچار دلزدگی کرده و از هم (چه به لحاظ قرار دادی، چه به لحاظ عاطفی) جدا می شوند. در بررسی مساله خیانت نیز، گاهی، یکی از مهم ترین دلایل خیانت، همین موضوع می تواند باشد. فردی که قانون را نمی داند، به دنبال هیجان روزهای اول می گردد، آن را نمی یابد، پس در جایی دیگر آن را جستجو می کند؛ بنابراین خود را در رابطه ای دیگر می یابد. راه حل چیست؟ قانون را بپذیریم و همگام با رشد رابطه ما نیز رشد کنیم و راه های تزییق عشق و هیجان به رابطه فعلی را بیاموزیم.

و کنترل دچارید و این حالات در شما بیماری های مختلفی را به وجود می آورند. این حالات انرژی ذهنی، روانی و جسمی شما را می بلعند و همچنین، تمرکز شما را کاهش می دهند.



#### قانون اول

هر رابطه ای هر چند وقت یکبار تغییر سطح و تغییر شکل می دهد و این به معنی کاهش علاقه یا از بین رفتن رابطه نیست، بلکه فقط به معنی تغییر سطح رابطه است. ممکن است بگویید که «شاید این رابطه واقعا در حال از بین رفتن است»، راه حل چیست؟ راه کلی این مساله این است که: ما باید هر چند وقت یکبار نبض رابطه را بسنجیم و آگاه شویم که این رابطه در حال حاضر در چه سطحی است. بسیاری از ما زمانی که در یک رابطه (والدین و فرزندان، دوست، همسری و...) قرار می گیریم پس از مدتی آن رابطه را فراموش می کنیم؛ درحالی که هر رابطه ای مانند بزرگی است که آن را می کاریم و تا رویش آن و به بار آوردن محصول، باید از آن مراقبت کنیم. اگر ندانیم که رابطه ما در چه حال و سطحی است مسلما روزی ناگهان چشم باز می کنیم و با ویرانه ای مواجه می شویم.

#### قانون دوم

هر چیزی در جهان هستی، مرگ و زندگی دارد. طبق این قانون هر چیزی در جهان هستی شامل «الیه راجعون/ بازگشت به سوی او» است؛ یعنی اینکه هر چیزی در جهان هستی دچار زندگی و مرگ می شود و هیچ چیزی برای همیشه به شکل قبلی خود ماندگار نیست، تنها ذات او است که ماندگار و جاویدان است. این قانون، تغییر شکل و سطح روابط را نیز شامل می شود. رابطه نیز از این قانون مستثنی نیست، هر رابطه ای روزی شروع می شود و روی به مرگ دچار می شود، اما ما می توانیم روابطمان را از مرگ قطعی و دائمی نجات دهیم. «این هنر ما است که یک رابطه را از مرگ قطعی و دائمی حفظ کنیم.» افراد می توانند آگاهی های لازم را درباره رابطه، زن و مرد، ماهیت انسان، قوانین رابطه و راه های حفظ آن کسب کنند تا بر اثر تمرین هنر خود را در روابط عرضه کنند. بنابراین مرگ و تغییر شکل طبیعی و یک قانون است، اما آنچه ما باید انجام دهیم کسب آگاهی بیشتر و تلاش مناسب و سالم جهت حفظ یک رابطه است. یعنی این طور نیست که ما به دلیل ناآگاهی مان از طبیعت رابطه یا چالش های موجود، فوراً ساز جدایی بزنیم.

این حالات در شما غم و وابستگی را تشدید می کنند.

آیا تا به حال به این فکر کرده اید که چرا دیگران را کنترل می کنید؟

ما زمانی دیگران را کنترل می کنیم که می ترسیم. ترس های ما منشأ کنترلگری ما هستند و مهم ترین ترس ما ترس از «از دست دادن» است. ترس از از دست دادن یک فرد، از دست دادن یک مزیت، از دست دادن آرامش، از دست دادن راحتی، از دست دادن تعصب، از دست دادن باور، از دست دادن هویت و... ما می توانیم میلیون ها ترس را در یک زمان درون خود داشته باشیم و بر اساس همان میلیون ها ترس دست به کنترل هر آنچه که خارج از ما است بزنیم. ترس از از دست دادن ریشه در «مالکیت طلبی» ما دارد. همه انسان ها روحیه ای از مالکیت طلبی را درون خود دارند و خیال می کنند هر آنچه که هست در اختیار و مال آنها است. و این روحیه ریشه در خودشیفتگی انسان دارد. انسان خودشیفته همه چیز را برای خود و مال خود می داند و هر چه سطح این خودشیفتگی در ما بالاتر باشد، مالکیت طلبی ما نیز بیشتر است. هیچ انسانی وجود ندارد که سطحی از خودشیفتگی را درون خود نداشته باشد؛ زیرا ما خودشیفته به دنیا می آییم. اگر به رفتار و حالات نوزادان و کودکان توجه کنید متوجه سطح خودشیفتگی درون آنها می شوید. به عنوان مثال، یک کودک همه چیز را برای خود و به خاطر نیاز خود می خواهد، مثلا، مادر را اما خبر خوب این است که سطح خودشیفتگی با «بالغ تر شدن» ما کاهش می یابد (با «بالغ تر» شدن ما و نه با بزرگ تر شدن) و به همین دلیل است که انسان هایی که به سطحی از تعالی و بلوغ دست می یابند مالکیت طلبی کمتری دارند و رهاتر از بقیه انسان ها زندگی می کنند. زمانی که شخصیت ما بالغ می شود حس مالکیت طلبی در ما کاهش یافته و ترس از از دست دادن نیز کم می شود. زمانی که عزت نفس ما بالا رود حس ارزشمند بودن و احترام به فردیت در ما بالا رفته و ترس

## مدرسه اندیشه

کلاس های آموزشی کودکان، نوجوانان و بزرگسالان

آموزش زبان فارسی  
از سطح ابتدایی تا GCSE, A Level

آموزش ریاضی  
از سطح ابتدایی تا GCSE, A Level توسط معلم با تجربه ی  
تدریس در مدارس لندن

زمان تشکیل کلاس ها: روزهای شنبه از ساعت ۱۴ تا ۱۷

**ثبت نام ترم جدید ۱۲ سپتامبر ۲۰۱۵**

جهت کسب اطلاعات بیشتر با شماره تلفن  
07846 508 534 تماس بگیرید

Trinity Church Golders, 88 Hodford Road  
Golders Green  
London NW11 8EG  
Tel 07846 508 534  
www.englishschool.org.uk  
Email: info@englishschool.org.uk

هیئت بین المللی را به تهران نمی دانسته یا اینکه دلیل را چیزی دیگری می دانسته اند.

ماجرای دیوانه و سنگی در چاه اتفاق تلخی که در دیدار پرسپولیس و تراکتور سازی رخ داد و تبدیل ورزشگاه به منطقه جنگی و حمله با نارنجک دستی به نیمکت تراکتور سازی پیش از این هم رخ داده بود. در دیدار ایران و کره شمالی، برانکو همین اتفاق را با چشم های حیرت زده نگاه کرد. او باورش نمی شد که هنوز هم باشند انسان هایی که در ورزشگاه، بدون اعلان جنگ به یکدیگر حمله می کنند. اما بودند، نه فقط در دیدار پرسپولیس و تراکتور سازی که در دیدار سپاهان با پرسپولیس هم چشم سرباز احمدی برای همیشه کور شد و دیگر جایی را ندید؛ در دیدار ایران و کره شمالی هم کار یکی از بازیکنان کره شمالی به بیمارستان کشید. در دیدار با کره شمالی، ایران از میزبانی محروم شد، آن اتفاق هرگز نباید رخ می داد، اتفاق چشم های سرباز احمدی هم همینطور اما انگار این تجربه را پایانی نیست. حالا علاوه بر اینکه پرسپولیس به دلیل میزبانی ممکن است در اوج حمایت هوادارانش محروم از تماشاگر شود، ممکن است ایران هم از میزبانی عربستان در رقابت های لیگ قهرمانان آسیا منع شود. حکایت دیوانه ای است که سنگی را ته چاه می اندازد که صد عاقل نمی توانند آن را در آورند. حالا، هم هوادار پرسپولیس ممکن است آسیب ببینند، هم تیم پرسپولیس، هم سپاهان، تراکتور و ذوب آهن و هم ایران.

الفاظ عجیبی که برای تماشاگران در دنیا به کار برده شد

به گزارش مهر، صرف نظر از خطرات، صرف نظر از اتفاقات منفی و میزبانی ها، بازتاب چنین مواردی هم در دنیا بسیار بد است. نمونه ای از این بازتاب ها و کلماتی مثل اغتشاش یا دیوانه وار و عصبانی که به تماشاگران ما نسبت دادند را پس از دیدار ایران کره شمالی ببینید:

«خبرگزاری رویتر دیروز طی گزارشی در مورد این دیدار به نقل از فدراسیون فوتبال ایران نوشت: بعد از مصدومیت یکی از بازیکنان تیم فوتبال کره شمالی به خاطر پرتاب نارنجک توسط تماشاگران، این مسابقه با تصمیم داور نیمه تمام ماند. بنابراین گزارش، کنفدراسیون فوتبال آسیا در مالزی اعلام کرد که تحقیقات و بررسی های لازم را در مورد اغتشاش تماشاگران ایرانی به عمل خواهد آورد.»

«آسوشیتدپرس خبرگزاری دولتی آمریکا نوشت: حدود ۴۰ هزار تماشاگر ایرانی بعد از به ثمر رسیدن گل برتری ایران توسط کاپیتان «علی دایی» دیوانه وار به ابراز شادمانی پرداخته بودند که پرتاب یک نارنجک بزرگ دستی به وسط زمین موجب مصدومیت بازیکن تیم فوتبال کره شمالی شد. به دنبال این اتفاق سرمربی تیم کره به بازیکنانش دستور داد ورزشگاه یکصد هزار نفری آزادی را ترک کنند.»

«خبرگزاری فرانسه با مضمون مشابهی به بررسی این اتفاق پرداخت. سایت اینترنتی کنفدراسیون فوتبال آسیا نیز با درج گزارشی در مورد دیدار تیم های ملی فوتبال ایران و کره شمالی نوشت: این مسابقه که در چارچوب رقابت های مقدماتی جام ملت های آسیا در ورزشگاه آزادی تهران در حال برگزاری بود، به خاطر اغتشاش تماشاگران به تعطیلی کشانده شد.»

فقط نیروی انتظامی را مسئول ندانید به جد باید این اتفاق ها ارزیابی شوند؛ از منظر روانشناسی، از منظر علوم انسانی و جامعه شناسی. این اتفاق بسیار بزرگی است که یک نفر بتواند به سمت انسان های دیگر نارنجک پرتاب کند و مستقیماً آنها را هدف قرار بدهد. اتفاقاً آقای تاج مسئولیت این اتفاق را متوجه نیروی انتظامی دانست اما واقعیت این است که خود سازمان لیگ باید گروهی از متخصصان جامعه شناس را استخدام کند تا این موارد را بررسی کنند. این نمی شود که کشورمان از نظر سیاسی، انسانی و بین المللی آسیب ببیند و ما فقط نیروی انتظامی را مقصر این اتفاقات بدانیم.

بازی پرسپولیس - تراکتور سازی، آب به آسیاب سعودی ریخت؛

## باز هم دیوانه ای سنگ به چاه انداخت



کشور را مورد بررسی قرار دهد. بنا به اخبار دریافتی

**در حالی که هیئتی به نمایندگی از کمیته بین المللی امنیت ورزش در جریان دیدار تیم های پرسپولیس و تراکتور سازی در ورزشگاه آزادی حضور داشت، در این دیدار حوادث بسیار زشتی رخ داد که ممکن است به ضرر فوتبال ایران باشد چرا که این هیئت قرار است به کنفدراسیون فوتبال آسیا در صدور رای نهایی مناقشه فوتبالی عربستان و ایران مشاوره نهایی را ارائه کند**

و موثق ایسنا، تعدادی از اعضای این هیئت بین المللی روز چهارشنبه هفته قبل وارد عربستان شدند تا اوضاع این کشور را از نزدیک زیر نظر بگیرند. آنها بازی الهلال برابر پاختاکور ازبکستان که روز چهارشنبه هفته قبل در جریان رقابت های لیگ قهرمانان آسیا برگزار شد را از نزدیک نگاه کردند و بعد از آن هم به شهر مقدس مدینه سفر کردند و دیدار نجران برابر التعاون را در لیگ عربستان زیر نظر گرفتند. این هیئت بین المللی روز یکشنبه وارد تهران شد و بازی پرسپولیس برابر تراکتور سازی را از نزدیک نگاه کرد که متأسفانه در این دیدار حادثه رخ داد که بدون شک به ضرر فوتبال ایران خواهد بود چرا که این هیئت قرار است بعد از سفر خود به ایران و عربستان گزارشش را تقدیم کنفدراسیون فوتبال آسیا کند و بدون شک با شرایطی که در ورزشگاه آزادی رخ داد به احتمال زیاد کنفدراسیون فوتبال آسیا به سود سعودی ها و به ضرر فوتبال ایران رای خواهد داد. نکته جالبی که وجود دارد این است که فدراسیون فوتبال ایران پیش از این دیدار هیچ هشدار درباره حضور این هیئت در ورزشگاه نداده بود تا تماشاگردان حداقل در مدت حضور این افراد خویشتن داری کنند و با این وضعیت به نظر می رسد که مسوولان فدراسیون دلیل سفر این

در حالی که هیئتی به نمایندگی از کمیته بین المللی امنیت ورزش در جریان دیدار تیم های پرسپولیس و تراکتور سازی در ورزشگاه آزادی حضور داشت، در این دیدار حوادث بسیار زشتی رخ داد که ممکن است به ضرر فوتبال ایران باشد چرا که این هیئت قرار است به کنفدراسیون فوتبال آسیا در صدور رای نهایی مناقشه فوتبالی عربستان و ایران مشاوره نهایی را ارائه کند اما مشخص نیست که آیا مسوولان فدراسیون فوتبال از دلایل واقعی حضور نمایندگان این کمیته بین المللی با خبر بوده اند یا خیر. اتفاق تکراری پرتاب نارنجک صوتی که پیش از این سربازی را برای همیشه کور کرده است، مجدداً تکرار شد تا به خاطر یکی - دو نفر کل فوتبال ایران و البته جان مردم به خطر بیافتد.

اعضای کمیته بین المللی امنیت ورزش در تهران اختلاف فوتبالی ایران با عربستان هنوز ادامه دارد و بازیهای نمایندگان دو کشور در دور گروهی لیگ قهرمانان آسیا به تعویق افتاده و این موضوع به چالشی بزرگ برای کنفدراسیون فوتبال آسیا تبدیل شده است. سعودیها اصرار دارند که در لیگ قهرمانان آسیا در خاک ایران به میدان نروند رفت و درخواست خود را به صورت رسمی به کنفدراسیون فوتبال آسیا ارائه داده اند، این درحالی است که فدراسیون فوتبال ایران هم اعلام کرده است که تنها در خاک خود پذیرایی سعودیها خواهد بود و حاضر نیست در کشور ثالث به مصاف نمایندگان این کشور رود. کنفدراسیون فوتبال آسیا سه هفته پیش حکم مقدماتی خود را درباره این اختلاف صادر کرد که در این حکم آمده است تا ۱۵ مارس (۲۵ اسفند) به دو کشور فرصت داده می شود که اختلاف سیاسی و دیپلماتیک خود را حل کنند در غیر این صورت بازی در کشور ثالث برگزار خواهد شد. کنفدراسیون فوتبال

## Takeaway Business for Sale

A take away shop located on a main road in Alfreton, Somerscoates, Derbyshire is for sale. The shop is located in a very busy road and benefits from two pubs in 100 yards and a very big industrial state. It is also close to Co-op Super Store, Screw Fix, Home Bargain, Iceland, Aldi and Pound stretchers.

This is a brand new shop with excellent takings, between £3000 - £3200 a week. It benefits from brand new equipment such as:  
2 x Stone Bake Pizza Ovens /  
Brand new Hotplate  
Twin Tank Chip Fryer / Brand new Pizza Prepare Fridge  
4x Commercial Stand up Right  
William and Foster Fridge Freezers  
2x Doner Kebab Machines  
Baine Marie



Previously this shop was a clothes shop. We have refurbished everything and have installed double plaster board fire rated ceilings and very good quality class A LED (Eco) Lights. (18w) The shop also benefits from 4 x 1200 TVL best quality CCTV cameras with 2000 GB memory (DVR), Interlock gas safety system, A class Tiles all around the shop, Beautifully designed customer area, 1 bedroom flat upstairs with newly fitted bathroom, and a large garden and a wooden shed at the back of the property. There is free parking available in front of the shop for customers to use. I have spent a lot of time and money on this business but need to sell as I live 100 miles away from the property and the daily commute has proven to be very difficult for me. If you are interested in buying the business plus the free hold building, I am open to negotiations. Any enquiries

please call Davoud on: 07400887606



Visit us on Facebook.com/persianweeklypaper  
Follow us on Twitter@persianweekly

ورزشی‌اش محروم خواهد بود. در بیانیه این فدراسیون آمده است که شاراپووا در تاریخ دوم مارس از مثبت‌بودن نتیجه آزمایش دوپینگش مطلع شده است.

آینده دوران ورزشی ستاره ۲۸ ساله روس روز یکشنبه وقتی شاراپووا خبر برگزاری این کنفرانس مطبوعاتی را توییت کرد، به سرعت گمانه‌زنی‌ها راجع به آن آغاز شد و تا ساعت‌ها ذهن هواداران این رشته ورزشی را به خود مشغول کرد. بسیاری تصور می‌کردند که این تنیس‌باز ۲۸ ساله، احتمالا می‌خواهد بازنشستگی‌اش از ورزش حرفه‌ای را از این طریق در اختیار رسانه‌ها قرار دهد، به‌ویژه که چند روز پیش نیز خبر انصراف او از مسابقات ایندینولز به علت مصدومیت دست، تردیدهایی را راجع به آینده ورزشی او به وجود آورده بود. البته سابقه دوپینگ در بین بازیکنان سرشناس تنیس به شاراپووا محدود نمی‌شود، در سال ۲۰۱۳ ویکتور ترویتسکی، تنیس‌باز صرب به علت امتناع از دادن تست با محرومیت سنگینی مواجه شد که البته بعدا به ۱۲ ماه تقلیل یافت. حتی مارین چلیچ، قهرمان آزاد آمریکا در سال ۲۰۱۴ نیز به علت استفاده غیرعمدی از مواد نیروزا برای مدتی از شرکت در مسابقات تنیس منع شد. دوران محرومیت نهایی هیچ‌کدام از این تنیس‌بازها بیشتر از یک سال طول نکشید. از همین رو به نظر می‌رسد شاراپووا نیز با مجازات سنگینی مواجه نشود، اما همچنان این شانس وجود دارد که در صورت مواجهه با یک محکومیت سنگین، این حادثه نقطه پایانی بر دوران حرفه‌ای یکی از محبوب‌ترین ورزشکاران تاریخ باشد.

نکته‌ای که تا اینجای کار پرونده شاراپووا را از دیگر موارد این‌چنینی متمایز کرده، نوع مدیریت و برخورد منطقی او با این اتفاق بوده است. به جای انکار و کتمان واقعیت، کاری که در مواقع این‌چنینی از ورزشکاران دوپینگ سر می‌زند، شاراپووا راه تعامل با مسئولان را انتخاب کرده است. او داوطلبانه و حتی قبل از انتشار بیانیه‌های رسمی فدراسیون تنیس و «وادا»، اقدام به برگزاری یک کنفرانس مطبوعاتی کرد و در آن نه تنها تقصیر را به گردن اعضای تیمش نینداخت، بلکه تمامی مسئولیت اشتباهش را پذیرفت. قطعا ایجاد این فضای به‌دور از تنش، نقش مؤثری در رأی نهایی این پرونده خواهد داشت.



جهانی تنیس ضمن تأیید این خبر با انتشار بیانیه‌ای اعلام کرد شاراپووا از تاریخ ۱۲ مارس، موقتا و تا قبل از صدور رأی نهایی، از ادامه فعالیت‌های

نتیجه مثبت آزمایش دوپینگ ستاره روس

## شاراپووا: اشتباه بزرگی مرتکب شده‌ام!

محمد مافی: ماریا شاراپووا، پردرآمدترین ورزشکار زن دنیا به علت مثبت‌شدن آزمایش دوپینگش، موقتا از فعالیت‌های ورزشی محروم شد. قهرمان پنج دوره مسابقات گرنداسلم، ظهر دوشنبه با حضور در یک کنفرانس مطبوعاتی غیرمنتظره که در هتل در شهر لس‌آنجلس به همین منظور ترتیب داده شده بود، اعلام کرد نمونه آزمایشی که از او در مسابقات تنیس آزاد استرالیا گرفته شده، حاوی «میلونیوم» بوده، ماده‌ای که از ابتدای سال ۲۰۱۶ به فهرست مواد نیروزای ممنوعه آژانس جهانی مبارزه با دوپینگ، اضافه شده است.

شاراپووا مدعی شد از سال ۲۰۰۶ و به دلایل صرفا پزشکی از قبیل نامنظم‌بودن ضربان قلب، بروز بیماری‌های پی‌درپی و سابقه خانوادگی بیماری دیابت، این دارو را مصرف می‌کند. او در همین باره گفت: «در ۱۰ سال گذشته همیشه از دارویی به نام «میلدرونیت» با تجویز پزشک عمومی ام استفاده کرده‌ام. چند روز پیش و بعد از دریافت ایمیلی از فدراسیون جهانی تنیس، متوجه شدم این دارو نام دیگری با عنوان «میلونیوم» هم دارد که من از آن بی‌اطلاع بودم. بسیار مهم است که بدانید این دارو در ۱۰ سال گذشته در بین داروهای غیرمجاز نبوده و استفاده از آن منع قانونی نداشته است، اما از اول ژانویه سال ۲۰۱۶ قوانین تغییر کرد و این ماده ممنوع شد، ولی من از آن بی‌خبر بودم.

به‌هرحال نتیجه تست من مثبت بوده و تمامی مسئولیت آن را شخصا به عهده می‌گیرم. اشتباه بزرگی مرتکب شده‌ام». این تنیس‌باز روس همچنین اعتراف کرد در تاریخ ۲۲ دسامبر سال گذشته، ایمیلی از سوی «وادا» در ارتباط با فهرست به‌روز شده مواد ممنوعه دریافت کرده، ولی اقدام به مطالعه آن نکرده است. بلافاصله بعد از این جلسه مطبوعاتی، فدراسیون



## Mehan Accountants

### دفتر حسابداری افغانی

We are a firm of professional qualified accountants with many years of experience in dealing with all aspects of Accountancy and Taxation Services to variety of businesses. We provide you and your business with a complete Accountancy and Taxation services, whatever the requirements.

Are you considering opening a new business but not sure how it may affect your Housing Benefit claim and Working Tax Credit entitlement?

We are always happy to offer expert financial advice and guidance, call us for a no obligation consultation today.

#### Registration services

Limited Company  
Self-employment  
Partnership  
VAT  
Payroll (Payslip)  
GIS Registration

#### Account preparation services

LTD Accounts  
Sole Trader Accounts  
Partnership  
LLP Accounts  
Charity Accounts  
Management Accounts

#### Benefit Services

Housing Benefit  
Council Tax Benefit  
Working & Child Tax Credit

#### Secretarial Services

Annual Return  
Employer PAYE Returns  
Self-Assessment Tax Returns



447 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON, N12 0AF

T: 0203 602 3500 • M: 07903 506 476 • M: 07956 601 148

EMAIL: MEHAN@ACCOUNTANT.COM • WEBSITE: MEHAN-ACCOUNTANTS.CO.UK





# Cheapest flights to IRAN



BRITISH AIRWAYS  
**Tehran**  
£405  
Start: 15 July 16

AIRFRANCE  
**Tehran**  
£320  
Start: 17 April 16

Tehran ..... fr. **£273**

Tabriz ..... fr. **£338**

Shiraz ..... fr. **£338**

Isfahan ..... fr. **£338**

Mashhad... fr. **£338**

PEGASUS AIRLINES  
**Tehran**  
£246

Emirates  
**Tehran**  
£363

TURKISH AIRLINES  
**Najaf**  
£359

ROYAL BRUNEI AIRLINES  
**Dubai**  
£320

IranAir  
The Airline of the Islamic Republic of Iran  
**Tehran**  
£379

Call us now or book online  
[www.YouShouldTravel.com](http://www.YouShouldTravel.com)

0207 724 8455





**No. 436**  
Friday 11 March 2016

**Editor-in-Chief:**  
Abbas Najafi Zarafshan

**Contributors:**

Ala Amirshahi  
Amir Arsalan Yektamanesh  
Naser Nourozi

**Marketing:**

07811000455  
**sales@persianweekly.co.uk**

**Website:**

www.persianweekly.co.uk

**Tel: 020 7193 5592**

**Mobile: 07811000455**

**Email:**

info@persianweekly.co.uk

Published Since 2007

Registered as a Weekly Paper

**DON'T FORGET**

Help to keep public area clean and tidy for everyone by taking your copy of Persian Weekly paper with you, when you leave

**When you have finished with this publication please recycle it.**



ISSN 2042-213X



LONDON FREE / All other UK major Cities 50p - European Countries €1.50 - Scandinavia : Kro 20.00 - USA: \$2.00 - Other Countries: equivalent £2.00 انگلستان یک پوند - کشورهای اروپایی 1/50 یورو - کشورهای اسکندیناوی 20 کرون - آمریکا 2 دلار - سایر کشورها معادل 2 پوند - بھای تکفروشی: شھر لندن رایگان - دیگر شھرھای

**Ghazal of Hafez Shirazi**

In Persian with English translation  
**Original Translation by Henry Wilberforce Clarke (1840-1905)**  
Compiled and Corrected by Dr. Behrouz Homayoun Far

Friendship in none, I perceive. To friends what hath happened?  
Friendship ended when? To friends what hath happened?  
Black of hue became the water of life. Khizr, auspicious of foot, is where?  
From its own color, the rose hath changed. To the spring-breeze what hath happened?  
None saith: "A friend preserved the right of friendship."  
Those right-understanding, what state hath befallen? To friends what hath happened?  
Years it is since no ruby came from the mine of manliness:  
To the sun's heat, to the wind's effort, to the rains, what hath happened?  
This land was "the city of friends" and "the dust of kind ones"  
Friendship, how ended? To the city friends, what hath happened?  
Into the midst, the ball of grace and of liberality, they have cast:  
In the plain none appeareth. To the horsemen what hath happened?  
Many a rose hath blossomed; no cry of a bird hath risen:  
To the nightingales, what hath chanced? To those of a thousand notes what hath happened?  
No sweet melody, maketh Zohre. Perchance, she hath consumed her lute:  
Intoxication, none desireth. To the wine-drinkers, what hath happened?  
Hafez! Divine mysteries, none knoweth. Silence!  
Of whom, askest thou saying: "To the state of Time's revolution, what hath happened?"

**زمان تحویل سال نو**

زمان تحویل سال نو هجری خورشیدی به ساعت رسمی جمهوری اسلامی ایران بر اساس اعلام مرکز ژئوفیزیک دانشگاه تهران به شرح زیر است،

**لحظه تحویل سال ۹۵ در ایران :**

ساعت ۸ و ۰ دقیقه و ۱۲ ثانیه (ساعت هشت و صفر دقیقه و دوازده ثانیه) صبح  
روز یکشنبه ۱ فروردین ۱۳۹۵ هجری شمسی  
مطابق ۱۰ جمادی الثانی ۱۴۳۷ هجری قمری  
و ۲۰ مارس ۲۰۱۶ میلادی

**لحظه تحویل سال ۹۵ در لس آنجلس :**

Saturday March 20th 2016, 19:08 pm

**لحظه تحویل سال ۹۵ به وقت کانادا :**

تورنتو: Sunday, March 20th 2016, 12:30:12 am  
ونکوور: Saturday, March 19th 2016, 9:30:12 pm

**لحظه تحویل سال ۹۵ به وقت انگلیس / لندن :**

Sunday, March 20th 2016, 4:30:12 am

**لحظه تحویل سال ۹۵ به وقت آلمان :**

Sunday, March 20th 2016, 5:30:12 am

سال ۱۳۹۵ هجری خورشیدی برابر است با سال های :  
۱۴۰۹۵ اهورایی / ۷۰۲۸/ میترایی آریایی  
۶۷/۶۷۶۶ / ۶۷/۵۷۷۶ عبری  
۳۷۵۴ زرتشتی  
۲۵۷۵ هخامنشی (شاهنشاهی)  
۱۷/۲۰۱۶ میلادی / ۳۸/۱۴۳۷ هجری قمری  
همچنین سال ۹۵ کبیسه است.

**غزلی از حافظ**

ترجمه: هنری ویلبرفورس کلارک  
گردآوری و ویرایش: دکتر بهروز همایون فر

یاری اندر کس نمی بینیم یاران را چه شد  
دوستی کی آخر آمد دوستداران را چه شد  
آب حیوان تیره گون شد خضر فرخ پی کجاست  
خون چکید از شاخ گل باد بهاران را چه شد  
کس نمی گوید که یاری داشت حق دوستی  
حق شناسان را چه حال افتاد یاران را چه شد  
لعلی از کان مروت برنیامد سال هاست  
تابش خورشید و سعی باد و باران را چه شد  
شهر یاران بود و خاک مهربانان این دیار  
مهربانی کی سر آمد شهریاران را چه شد  
گوی توفیق و کرامت در میان افکنده اند  
کس به میدان در نمی آید سواران را چه شد  
صد هزاران گل شکفت و بانگ مرغی برنخاست  
عندلیبان را چه پیش آمد هزاران را چه شد  
زهره سازی خوش نمی سازد مگر عودش بسوخت  
کس ندارد ذوق مستی میگساران را چه شد  
حافظ اسرار الهی کس نمی داند خموش  
از که می پرسی که دور روزگاران را چه شد

**طرح های ضد پناهجویان**

تعداد مهاجران و پناهجویانی که از آغاز سال جاری میلادی وارد یونان و ایتالیا شده اند به نسبت دوره مشابه در سال ۲۰۱۵ به شدت افزایش یافته است و به گفته نهادهای امداد به دلیل تشدید سختگیری ها هزاران نفر از آنها در مرزهای اروپایی سرگردان شده اند. به گزارش سازمان بین المللی مهاجرت، از آغاز سال نو میلادی حداقل ۱۰۲ هزار نفر وارد جزایر یونان و هفت هزار و ۵۰۰ نفر نیز وارد ایتالیا شده اند. در بیانیه این سازمان که روز سه شنبه ۲۳ فوریه (چهارم اسفند) منتشر شد، گفته می شود: «در سال ۲۰۱۵ تعداد مهاجرانی که وارد اروپا شدند در تابستان به این رقم رسید.» بر اساس آمارهای سازمان بین المللی مهاجرت در سال ۲۰۱۵ تعداد مهاجرانی که به اروپا رسیدند، در اواخر ماه ژوئن از مرز ۱۰۰ هزار نفر عبور کرد. اکثریت افرادی که اخیراً وارد اروپا شده اند شهروندان سوریه، عراق و افغانستان هستند.

دفتر امور پناهجویان سازمان ملل متحد نیز در بیانیه ای از کشورهای اروپایی خواست در برابر مساله مهاجرت موضعی یکپارچه اتخاذ کنند و اعمال محدودیت برای ورود متقاضیان پناهجویی از جمله بر اساس ملیت این افراد را مورد انتقاد قرار داد. این نهاد با اشاره به محدودیت هایی که در اتریش و اسلونی به اجرا گذاشته شده، گفت: «اقدامات محدودکننده اخیر قوانین اتحادیه اروپا را نقض کرده و اقدامات یکپارچه و هماهنگ برای برخورد با بحران مهاجرت در اروپا را زیر سوال می برد.» کمیساریای پناهجویان سازمان ملل متحد در بیانیه ای گفت اکثر پناهجویانی که از جنگ و سرکوب می گریزند، از جمله افرادی که

**مروری بر زندگی و سرنوشت حاج حبیب الله القانین**

**حاجی که حاجی نبود**

قسمت چهارم



ستاره داود بر دوش حاج حبیب

در اوایل دهه ۱۳۴۰، لرزشی مهیب در رهبری جامعه یهودیان ایران رخ داد. مراد اریه رهبر جامعه کلیمیان ایران و نماینده مجلس، با دخالت آشکار سفارت اسرائیل و حمایت دربار پهلوی، از کرسی مجلس کنار گذاشته و مجبور به کناره گیری از سمت خود به عنوان رهبر کلیمیان ایران شد. تا آن زمان اریه اجازه دخالت اسرائیل در امور داخلی یهودیان ایران را نمی داد. در انتخابات مجلس بیست و یکم، جمشید کشفی به جای مراد اریه به نمایندگی مجلس شورای ملی انتخاب شد و پس از کناره گیری اریه از ریاست انجمن کلیمیان، با تجدید انتخابات در سال ۱۳۴۱ و با مراجعات زیاد معتمدین جامعه به القانین، حاج حبیب به عضویت انجمن انتخاب شد و برای سال های طولانی به ریاست انجمن کلیمیان تهران تکیه زد. اعضای منتخب در اولین نشست وی را به سمت رئیس هیات مدیره انتخاب کردند و او طی ۱۸ سال در مقام ریاست انجمن کلیمیان تهران کارهای مهمی انجام داد و یهودیان بسیاری، از سال های زعامت القانین در جامعه کلیمیان، به عنوان دورانی طلایی یاد می کنند.

دیدار القانین با شاه در شیراز

در این دوره با موافقت حاج حبیب القانین، املاک ملی یهودیان تهران و شهرستان ها را که بی صاحب یا به نام اشخاص بود، به نام انجمن کلیمیان تهران منتقل کرده و سند مالکیت گرفتند. از جمله تاسیس صندوق ملی انجمن کلیمیان، تاسیس کمیته فرهنگی انجمن کلیمیان برای بررسی وضعیت مدارس و دانشجویان و اشاعه فرهنگ یهود که یکی از اهداف مهم آن اعطای بورس تحصیلی به دانشجویان نیازمند و برجسته بود، تعیین کمیته شورای داور و حل اختلاف، زیر نظر مسعود هاروتیان، تصویب قانون تعدیل سهم الارث بانوان و دختران یهودی از ماترک شوهر و پدر خود با همت نماینده کلیمیان در مجلس، ضرب سکه های ۲۵۰۰ ساله سلطنت شاهنشاهی ایران، جمع آوری سازمان ها، انجمن ها و کانون های تهران و شهرستان ها زیر چتر انجمن کلیمیان تهران، برگزاری کنفرانس تهران و از همه مهم تر ساختمان انجمن کلیمیان در خیابان آقا شیخ هادی. حاج حبیب علاوه بر خدمت در انجمن، یکی از موسسین انجمن خیریه و فرهنگی اتحاد بود و با کمک سایر دوستانش، نسبت به کمک به بودجه و تهیه مایحتاج و لوازم تحصیل برای بچه های بی بضاعت مدارس اتحاد از هیچ کوششی فروگذار نمی کرد و باکمال سخاوت با کلیه مشکلات و معضلات یهودیان مبارزه می کرد. او چندین قطعه از زمین های باارزش متعلق به برادران القانین در شرکت منحله سهامی صنعتی در کرج را به انجمن کلیمیان اهدا کرد. ایجاد صندوق ملی کلیمیان، از سوی دکتر حشمت الله کرمانشاهی پیشنهاد شد و با پشتیبانی حبیب القانین، آغاز به کار کرد. از جمله دیگر اقدامات او، مجوز معافیت های مالیاتی برای اعاناتی بود که به انجمن و صندوق پرداخت می شد و توسط لطف الله حی نماینده یهودیان در مجلس شورای ملی به دست آمد. اما یکی از مهم ترین اقدامات وی که حاکی از علاقه وی به دولت اسرائیل و روابط ویژه با رژیم صهیونیستی است، خرید خانه قوام السلطنه در خیابان کاخ و وقف آن برای سفارت اسرائیل در تهران بود.

ادامه دارد